

Météo

Ensoleillé avec quelques nuages
max 14 / min 1
page S16

Économie



Le casino le plus payant au monde
page C1

Littérature



Le Nobel va au Japonais Oe
page A11

Girerd

LE CARICATURISTE EST EN VACANCES

FAUDRAIT-IL REPORTER LES ÉLECTIONS ?



Index

Annonces classées	
- immobilier	B8 à B10
- marchandises	B10
- emplois	B11
- automobiles	B11, C8 et C9
- propositions d'affaires	D8
Arts et spectacles	
- informations	A10 à A19
- ciné-horaires	A12 et A13
- télé-horaires	A18
- télévision	
Bandes dessinées	
Bridge	C9
Décès	C10
Economie	C1 à C4
Editorial	B2
Êtes-vous observateur?	B8
Feuilleton	B9
Horoscope	B10
Le monde	B6, B7 et B12
Loteries — résultats:	A4
Mots croisés	C8
Mot mystère	B9
Tabloid SPORTS	
- Michel Marois	S7
- Mots croisés	S10

DORÉ BLÂME LAVAL

La banlieue manquerait de rigueur sur le plan environnemental

ANDRÉ PÉPIN

Le maire de Montréal, Jean Doré, a giflé hier les villes de Laval et de la Rive-Sud, en affirmant que les règles environnementales étaient beaucoup moins sévères dans ces villes de la couronne, pointant principalement Laval, qui déverse toujours ses eaux usées dans le fleuve.

« Il y a une sorte d'iniquité au plan régional. Nous obligeons nos entreprises à un prétraitement de leurs eaux usées, alors

qu'à Laval, à ce moment-ci, on déverse encore dans la rivière. Au sujet de la qualité de l'air, c'est la même chose », a lancé M. Doré au cours d'un débat qui l'opposait à trois de ses adversaires à la mairie, hier midi, au département des sciences de l'environnement de l'UQAM.

Pour la qualité de l'air, la CUM et Montréal appliquent des règles beaucoup plus rigoureuses que celles du ministère de l'Environnement, en vigueur dans les banlieues.

Les candidats Jean Doré, du

RCM, Pierre Bourque, de Vision-Montréal, Jérôme Choquette, du Parti des Montréalais et Yolande Cohen, de la Coalition démocratique Montréal écologique, ont donc pu, durant 90 minutes, exposer leurs points de vue. Jean Doré et Yolande Cohen ont donné le ton au débat, provoquant les meilleures réactions dans l'auditoire, composé d'une centaine d'étudiants.

Un débat courtois, bien encadré, qui n'a cependant pas donné lieu à de bonnes prises de bec entre les aspirants à la mairie.

Le maire Doré veut briser le mythe voulant que Montréal pollue. Il rappelle que c'est la CUM qui a revendiqué l'administration des critères de la qualité de l'air auprès du gouvernement provincial. « Nous avons identifié plus de 90 polluants atmosphériques et nous avons mis sur pied un système d'inspection. À Laval et sur la Rive-Sud, ce sont les règles gouvernementales qui priment, avec 40 polluants identifiés seulement et un seul inspecteur. Dans certains cas,

VOIR DORÉ EN A 2



Luc Jouret est mort lui aussi

ANDRÉ NOËL
envoyé spécial

La Presse à LAUSANNE

Le corps de Luc Jouret, l'un des chefs de l'Ordre du temple solaire, a été formellement identifié, hier, par l'Institut universitaire de médecine légale de Lausanne parmi les cadavres découverts à Salvan.

Après Joseph Di Mambro, le grand chef et Camille Pilet, le trésorier, Luc Jouret est le troisième et dernier dirigeant de la secte dont on apprend la mort. C'est peut-être lui le principal responsable du carnage qui a fait 48 morts en Suisse et cinq au Québec.

Si tel est le cas — mais les enquêtes sont loin d'être finies, notamment sur l'origine de la fortune du Temple solaire — la motivation la plus plausible de la tragédie est l'auto-destruction d'un groupe dément.

Le médecin Luc Jouret légiste de l'Institut de Lausanne, Thomas Krompecher, a indiqué hier soir qu'il lui restait une seule autopsie à faire. Le fait que certains corps sont très carbonisés rend leur identification difficile.

De son côté, l'ambassade du Canada souligne que 10 citoyens canadiens ont péri dans les chalets suisses de Salvan et Cheiry: sept corps ont été formellement identifiés et trois autres, presque à coup sûr. L'ambassade refuse toutefois de divulguer les noms.

Seulement cinq noms de citoyens canadiens ont été officiellement annoncés: Robert Falardeau, Joce-Lyne Grand maison, Robert Ostiguy et sa femme Françoise, ainsi qu'Annie Brunelle-Eger. On n'a pas de nouvelles officielles de Martin Germain et de sa femme Cécile Raymond, non

VOIR JOURET EN A 2

■ Les pistes mènent maintenant à la mafia.

■ Des fiches dentaires du Québec ont aidé la police.

■ Un homonyme embêté par le rôle de Jean-Pierre Vinet.

■ L'OTS-Québec se sabordera.
Page A5

Le hockey de la LNH ne manque pas aux Québécois

GILLES BOURCIER

Le baseball et le hockey, les deux mamelles du sport professionnel québécois, sont beaucoup moins au cœur des préoccupations populaires qu'on ne le croit. C'est du moins la conclusion qui se dégage d'un sondage SOM — La Presse — Radio-Québec réalisé cette semaine auprès de 1 009 répondants.

Alors que l'inactivité persistante de la Ligue nationale de hockey semblait laisser les Québécois sur leur faim, voilà que ce sondage révèle que le hockey ne manque pas du tout à 55 pour cent des gens. En fait, seulement 15 pour cent des répondants ont dit que leur sport leur manquait beaucoup. Si l'on regroupe les catégories à qui le hockey « ne manque pas du tout » ou qu'il « n'intéresse pas », on obtient 59 pour cent; chez ceux à qui il manque beaucoup ou assez, la frustration atteint 24 pour cent.

Parallèlement, la saison de baseball écourtée n'a aucunement dérangé 57 pour cent de la population. Il ne s'est trouvé que 14 pour cent d'amateurs de baseball pour déplorer la fin prématurée de la saison (au mois d'août), fin qui s'est traduite par l'interruption de la course au championnat que menaient de pied ferme les Expos et par l'absence de Séries éliminatoires. En regroupant comme au hockey les tendances, l'effet global donne 62 pour cent d'indifférents contre 23 pour cent de « malheureux ».

Le sondage du groupe SOM posait en tout quatre questions aux répondants, les deux autres portant respectivement sur « l'imposition d'un plafond salarial dans

VOIR HOCKEY EN A 2

■ Salaires: les joueurs n'ont pas l'appui de la population. Page A2

BRAVO NUNO ET MARTIN



Des milliers de jeunes coureurs ont envahi l'île Ste-Hélène, hier, pour la 25e édition du Championnat scolaire régional de cross-country, organisé par l'Association régionale de sport étudiant de Montréal. Nuno Miguel Carreira et Martin Dompierre, de l'école Marc-Lafamme, se sont classés premier et deuxième dans leur course. Voir page S13 du tabloid Sports.

Les armes se taisent à Belfast

d'après AFP, AP et Reuter
BELFAST

Toutes les armes devaient se taire hier à minuit en Irlande du Nord, avec l'entrée en vigueur du cessez-le-feu des milices loyalistes protestantes annoncé hier, six semaines après celui de l'IRA.

Cette « cessation universelle des opérations » des Combattants pour la liberté de l'Ulster (UFF), de la Force des volontaires de l'Ulster (UVF) et du Commando de la main rouge (RHC), a été accueillie par le premier ministre britannique John Major comme une « extrêmement bonne nouvelle ».

« Une autre pièce du puzzle est en place », a dit M. Major, en indiquant que Londres appliquerait aux loyalistes ce qui a été appliqué à l'IRA, c'est-à-dire qu'on demanderait que le caractère permanent du cessez-le-feu soit garanti avant d'entamer des négociations politiques.

À Dublin, le premier ministre irlandais Albert Reynolds a par contre indiqué qu'il considérerait ce cessez-le-feu comme permanent, tout comme celui de l'Armée républicaine irlandaise. « C'est l'aube d'une ère nouvelle », a-t-il dit.

Le cessez-le-feu loyaliste a été annoncé dans un communiqué du « Commandement militaire loyaliste conjoint » (CLMC), qui

regroupe toutes les milices en activité.

Les milices, qui ont toujours justifié leur violence par la réponse à la terreur de l'IRA et la défense de la place de l'Ulster dans le Royaume Uni, ont assassiné en trois ans 119 personnes, plus que l'IRA. Elles sont responsables d'un tiers des 3 170 victimes qui ont résulté de 25 ans de conflit en Ulster.

Symboliquement, c'est Auguste «Gusty» Spence, une figure historique des milices loyalistes, auteur en 1972 du meurtre d'un catholique de 18 ans, ancien prisonnier, qui a lu le communiqué des milices. L'un des tout premiers « volontaires » de l'Ulster lisant ce qui est peut-être leur dernier message de la guerre...

À ses côtés se trouvaient Gary McMichael, fils d'un ancien leader loyaliste assassiné par l'IRA, aujourd'hui élu local d'un minuscule parti très proche des milices protestantes — le Parti démocratique unioniste (UDP) — et David Ervine, leader du PUP (Parti progressiste unioniste), lui aussi petit parti légal mais dans la mouvance des milices.

Les membres de ces deux petits partis pourraient être appelés à jouer un rôle croissant dans le processus politique des mois à venir. Le ministre britannique de l'Irlande du Nord, Sir Patrick Mayhew, ayant indiqué qu'il fau-

draient une représentation des paramilitaires.

Signe de cette respectabilisation du loyalisme pur et dur, MM. Ervine et McMichael doivent se rendre à la fin du mois aux États-Unis avec une délégation de loyalistes qui pourrait rencontrer des représentants de l'administration américaine.

À Belfast, le cessez-le-feu a été accueilli avec grand soulagement dans les quartiers catholiques comme protestants, où l'on sait pourtant que le plus dur reste à accomplir: le progrès politique.

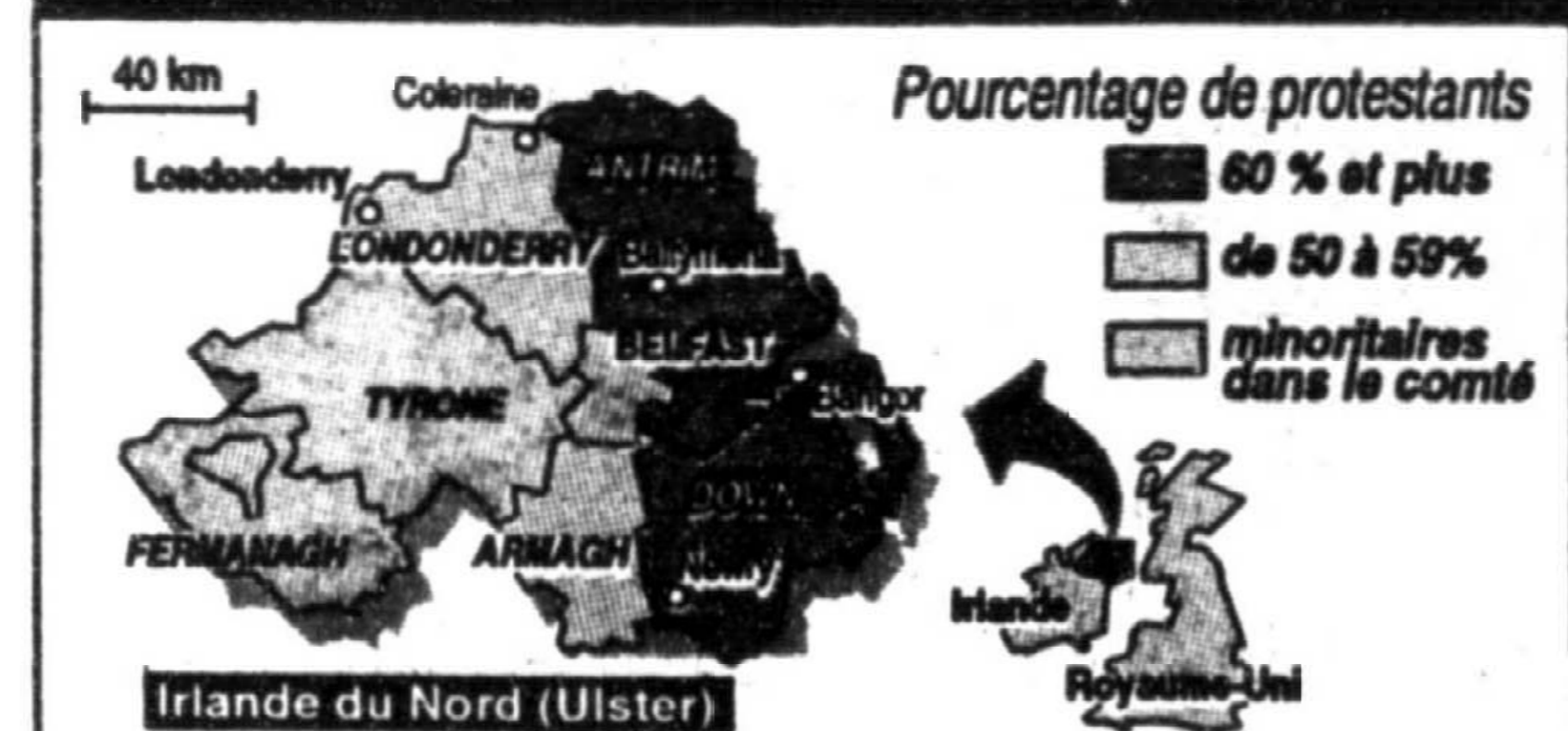
L'atmosphère dans la capitale de la province a changé de tout au tout en 43 jours. L'anticyclone se joignant hier au cessez-le-feu, les rues des quartiers populaires protestants (Shankill, Woodvale) et catholiques (Falls, Andersonstown) présentent une activité inhabituelle. La peur de l'attentat s'estompe.

Dans le centre-ville, les patrouilles de l'armée britannique sont introuvables, les barrages routiers réduits. Dans le fief catholique et nationaliste des Falls, la police patrouille désormais seule, c'est-à-dire sans renfort de l'armée. Du jamais vu en 25 ans de conflit.

De leur côté, les États-Unis se sont dit « encouragés » par le cessez-le-feu décrété par les milices protestantes, selon le porte-

VOIR ARMES EN A 2

ULSTER: cessez-le-feu des protestants



Les groupes paramilitaires (Interdits)

- Protestants et loyalistes: UFF (Combattants pour la Liberté de l'Ulster) UVF (Forces des volontaires de l'Ulster) RHC (Commando de la Main Rouge)
- Catholiques et républicains: IRA (Armée républicaine irlandaise) INLA (Armée Nationale de Libération irlandaise)

Insigne des milices protestantes



Demain dans La Presse



Plus

Les adultes de l'an 2000

■ A quoi revêtent les adultes de l'an 2000? Que veulent-ils faire dans la vie? Ont-ils de bonnes relations avec leurs parents? Aiment-ils l'école? Ont-ils des «chums», des blondes? Font-ils l'amour? Prennent-ils de la drogue? Fument-ils? Dans le but de faire le point sur la réalité des adolescents d'aujourd'hui, l'équipe de Richard Cloutier, du Centre de recherche sur les services communautaires de l'université Laval, a sondé 3200 jeunes de 11 à 19 ans. Elle leur a posé 64 questions sur tous les aspects de leur vie. Sous le titre *La génération positive*, La Presse publie les résultats demain, dimanche et lundi.

Correction

■ Une erreur de traduction de la Presse Canadienne a fait dire au gouverneur de la Banque du Canada, M. Gordon Thiessen, qu'il serait approprié pour la banque centrale de donner des conseils aux ministres au sujet de mesures fis-

cales particulières. Tout au contraire, M. Thiessen ne croit pas qu'il serait approprié pour la Banque du Canada de donner des conseils aux ministres au sujet de mesures fis-

Collectes de sang

■ Aujourd'hui, la Croix-Rouge attend les donateurs aux endroits suivants:
 • à Montréal: Centre des donateurs de sang, Centre commercial Maisonneuve, 2991, rue Sherbrooke Est (metro Prefontaine), de 9 h à 17 h;
 • à Montréal: Hôpital Royal Victoria, salle de repos, H-4^e étage, résidence des infirmières, 687, ave des Pins Ouest, de 10 h 30 à 16 h 30. Objectif: 100 donateurs.

• à Saint-Denis-sur-le-Richelieu: organisée par les municipalités de Saint-Denis village et paroisse, gymnase de l'école Saint-Denis, 290, rue du Collège, de 15 h à 20 h 30. Objectif: 150 donateurs.
 • à Sainte-Julie: les Chevaliers de Colomb, en collaboration avec les Filles d'Isabelle, centre communautaire des Chevaliers de Colomb, 550, boul. Saint-Joseph, de 14 h 30 à 20 h 30. Objectif: 350 donateurs.

Un bien mauvais exemple...

Associated Press
 STOCKHOLM
 ■ M. Bjorn Eriksson, chef de la police nationale suédoise qui vient d'être élu directeur d'Interpol, a été surpris en excès de vitesse devant une garderie d'enfants.

M. Eriksson a aggravé son cas en essayant de convaincre les deux jeunes policiers qui le verbalisaient de faire sauter la contravention. Devant leur intransigeance, M. Eriksson a refusé tout net, déclarant qu'il était en mission officielle urgente. Mais il a fini par payer.

9 891 101 \$
 Merci!
 Centraide
 du Grand Montréal
 403, rue Sherbrooke Ouest
 Montréal (Québec) H3A 1B6 tél.: (514) 268-1261

La quotidienne a trois chiffres 263
 Tirage d'hier a quatre chiffres 1157

ABONNEMENT 285-6911
 Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30
 RÉDACTION 285-7070
 PROMOTION 285-7100
 COMPTABILITÉ
 Grandes annonces 285-6892
 Annonces classées 285-6900

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, LTÉE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de LA PRESSE et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. • Envois de publication canadienne — Contrat de vente numéro 0531650 • Port de retour garanti. (USP003692) Champlain N.Y. 12919-1518.
 RENSEIGNEMENTS 285-7272
 41-5
 VENDREDI 14 OCTOBRE 1994

SUITE DE LA UNE

DORÉ

Doré blâme Laval

nous avons réduit de plus de 90 pour cent l'émission de certains polluants», plaide Jean Doré, qui déplore que les entreprises montrealaises soient pénalisées à cet égard.

Au coeur de ce premier vrai face-à-face, les questions environnementales bien sûr, mais plus particulièrement les problèmes de qualité de vie reliés au phénomène de l'étalement urbain. Habituellement, c'est le chef de la Coalition démocratique Montréal écologique, Mme Yolande Cohen, qui a soulevé le débat en affirmant: «Le premier problème de Montréal, si nous souhaitons un développement durable, c'est celui de l'étalement urbain. C'est l'une des plaies environnementales. L'utilisation de plus en plus

importante de l'automobile, la construction des autoroutes, nuisent au développement de Montréal et occasionnent des coûts énormes», soutient-elle.

«Il faut maintenant dire aux gens ce que cela coûte d'aller s'installer toujours plus loin», plaide Mme Cohen, qui suggère la multiplication des voies réservées pour les transports en commun, le recours au covoiturage, aux petits transports organisés, etc. Mme Cohen propose par ailleurs une politique innovatrice en ce qui a trait à l'enlèvement des ordures, soit l'introduction de tarifs variables, comme cela se fait dans certaines villes américaines.

Le chef de Vision Montréal, M. Pierre Bourque, toujours considéré comme le principal rival de Jean Doré, dresse pour sa part un bien triste bilan de la situation

environnementale à Montréal, appelant les Montréalais à une «nouvelle philosophie». Pour faire le procès de l'administration en place, il utilise un vocabulaire percutant: «C'est la malpropreté généralisée à Montréal. Nous n'entretenons plus les ruelles, les graffiti sont partout. La collecte sélective des déchets est un désastre. Nous ne traitons que 18 000 tonnes de déchets sur 500 000 tonnes», déplore-t-il, soulignant qu'il faut susciter une solidarité pour la mise en place d'une véritable pensée organique. Il regrette que plusieurs commentateurs, depuis le lancement de sa campagne, aient simplement présenté M. Bourque comme un amateur de «plantes vertes».

Le coloré Jérôme Choquette, du Parti des Montréalais, est sûrement celui des candidats qui a le plus amusé l'auditoire en simplifiant au maximum le débat. «Ce

n'est pas une question de philosophie, la gestion de l'environnement, des déchets, c'est une question pratique. C'est une question de coûts. D'une façon temporaire, nous pouvons traiter nos déchets dans les endroits à notre disposition. Ce qui est important, pour Montréal, c'est de réduire les coûts administratifs pour permettre notre développement», dit-il.

Contrairement au maire Doré, qui encourage le développement du métro vers Laval pour diminuer la circulation automobile et, ultimement, réduire l'étalement urbain, M. Choquette croit que le prolongement du métro serait une véritable aberration. «Les Lavallois prendront le métro vers Montréal, tellement qu'il n'y aura plus de place pour les Montréalais», a-t-il lancé, rieur, pour expliquer qu'une telle initiative, finalement, encouragerait l'étalement urbain. □

JOURET

Luc Jouret est mort lui aussi

plus que de Jean-Pierre Vinet et de sa femme Pauline Lemonde (mère d'Annie Brunelle-Eger). Enfin, il est possible que la Française Dominique Bellaton ait eu aussi la citoyenneté canadienne, en raison de son mariage avec le trésorier de la secte au Québec, Roger Giguère.

Par ailleurs, le corps d'Élie Di Mambro, fils de Joseph Di Mambro, a également été identifié parmi les morts de Salvan. Agé de 24 ans, Élie Di Mambro travaillait depuis plus de quatre ans comme comptable dans une entreprise de la région de Neuchâtel (Suisse).

Le docteur Krompecher a précisé qu'il avait reconnu les cadavres grâce à un examen dentaire. «C'est l'expérience la plus terrible que j'aie vécue comme médecin légiste, a-t-il ajouté. Terrible parce que j'ai le sentiment que des personnes ne voulaient pas mourir.»

La thèse du meurtre-suicide,

avancée dès le départ par le juge d'instruction de Fribourg André Piller, est peut-être la meilleure. Luc Jouret, notamment, a pu organiser des meurtres, puis se suicider.

Né en 1947 au Congo belge (qui allait devenir le Zaïre), il a été parachutiste au Congo. Il est ensuite devenu homéopathe. Attiré par l'irrationnel, il s'est engagé en faveur des guérisseurs philippins au milieu des années 70: «Je crois que le pouvoir de ces gens réside dans les forces magnétiques», déclarait-il à l'époque.

Il a fondé sa propre secte en 1984, l'Organisation internationale chevaleresque de la tradition solaire. Sa doctrine: un mélange de symbolisme templier et d'ésotérisme fourre-tout, avec une pincée d'apocalypse. Il a créé des clubs, donné des conférences partout. Après son association avec Di Mambro, il est devenu le recruteur du Temple solaire.

On peut croire qu'il a participé à la convocation des victimes, à Salvan et à Cheiry. Ceux qui n'ont pas voulu se rendre aux

rendez-vous, comme la famille Dutoit à Morin Heights, ont été éliminés. D'autres ont été tués dans les chalets suisses, qui avaient été piégés.

Mais d'où venaient les millions engrangés un peu partout par les dirigeants de la secte? Du pillage des biens des membres? Du blanchiment d'argent sale? Les bijoux Di Mambro et Pilet avaient-ils déjà transigé avec des organisations criminelles? Il reste beaucoup de mystères à élucider.

Officiellement, les autorités policières et bancaires australiennes démentent la nouvelle parue dans L'Hebdo de Lausanne selon laquelle au moins 93 millions de dollars américains auraient été versés là-bas dans un compte appartenant aux dirigeants de la secte. Pourtant, personne ne met en doute le document d'Interpol qui fait état de cette transaction. Le correspondant de la Télévision suisse romande à Sydney affirme que, en privé, des fonctionnaires se plaignent d'être mal informés par les banques suisses, par où aurait transité cette fortune.

Bill Coad, directeur de l'agence australienne de surveillance des transactions bancaires, a déclaré: «Dans le monde, personne ne peut prétendre être parfait. Mais nous sommes très stricts en Australie, et nous voulons le rester.»

Aussi stricts pour l'argent venant de Suisse? demande le journaliste. «Je ne peux pas parler de ce cas particulier», répond M. Coad.

Dernier développement, l'homme qui a expédié le testament de l'Ordre du temple solaire au ministre de l'Intérieur français, Charles Pasqua et à quelques médias a été identifié. Il s'agit de Patrick Vuarnet, fils d'un célèbre skieur français.

Joseph Di Mambro avait remis ces lettres à Patrick Vuarnet le 4 octobre à Salvan, soit la veille du drame. Vuarnet, âgé de 26 ans, s'est présenté spontanément à la police de Genève lundi. Il a indiqué qu'il avait fait partie de l'Ordre, tout comme sa mère. «Ma mère et moi, on se demande encore pourquoi on n'a pas été convoqués» la nuit du 5 octobre, date du drame. □

HOCKEY

Le hockey de la LNH ne manque pas aux Québécois

le sport professionnel» (voir autre texte) et «qui représente le mieux ce qu'est pour vous un vrai athlète». A cette dernière question, 56 pour cent des gens ont répondu que ce sont les athlètes qui se préparent à participer aux Jeux olympiques.

L'étonnement sur la question du véritable athlète ne s'arrête pas là puisque 29 pour cent des répondants désignent comme «vrais athlètes» tous ceux qui font une heure de sport par jour, soit bien avant les joueurs de hockey (9 pour cent) et les joueurs de baseball (2 pour cent!).

Cette tendance à classer ainsi les «vrais athlètes» demeure sensiblement la même pour toutes les catégories socio-économiques du sondage (âge, revenu personnel, revenu familial, importance du ménage, langue maternelle et sexe). Toutes, sauf la scolarité. En effet, pour 37 pour cent des répondants ayant une scolarité de six ans et moins, ce sont les joueurs de hockey qui représentent le mieux ce qu'est un «vrai athlète», les olympiens n'obtenant que 25 pour cent des suffrages.

Ces résultats, qui ne manquent pas d'ébranler dans leurs convictions certains incondition-

nels du sport, comportent, par ailleurs, certaines nuances.

Au hockey d'abord, on note que 68 pour cent des résidents du Québec métropolitain ne sont pas touchés par l'absence de la LNH des arènes et de la télévision. Pour le Montréal métropolitain, cette proportion est moindre, mais elle atteint tout de même 48 pour cent.

Partout au Québec, ce sont les jeunes de 18 à 24 ans (27 pour cent), les gens ayant moins de six ans de scolarité (30 pour cent), les répondants gagnant entre 15 000\$ et 25 000\$ par année (20 pour cent) et ceux dont le revenu familial est de moins de 15 000\$ par année (19 pour cent) à qui le hockey manque le plus.

Parmi ceux à qui le hockey ne manque pas du tout, les 35-44 ans viennent en tête avec 62 pour cent. Il en va de même pour les gens très scolarisés (16 ans d'études et plus) avec 65 pour cent et les personnes gagnant plus de 55 000\$ par année (63 pour cent).

Il est également intéressant de constater que le manque de hockey n'affecte pas les «gros» ménages: «pas du tout» disent 62 pour cent des familles de quatre enfants et plus.

Autre surprise: plus d'anglophones (18 pour cent) que de francophones (14 pour cent) s'ennuient beaucoup du hockey; ils sont également moins nom-

breux à ne pas être en manque (46 pour cent contre 58 pour cent pour les francophones).

Enfin, ce sport ne manque pas du tout à 64 pour cent des femmes, moins touchées par le phénomène du hockey. Il manque beaucoup à 8 pour cent d'entre elles tout de même.

Au baseball, ce sont les 25-34 ans qui ont été le plus indifférents à la saison écourtée (68 pour cent). Là encore, les franco-

phones ont été plus nombreux à ne pas déplorer l'absence de leurs «Amours» — 60 pour cent (contre 45 pour cent pour les anglophones).

Quant à l'idée que se font les gens du véritable athlète, leurs réponses étaient relativement uniformes en faveur des olympiens dans toutes les catégories socio-économiques. Seuls les moins scolarisés (6 ans et moins) ont en majorité opté pour les hockeyeurs (37 pour cent). □

SONDAGE SOM - La Presse - Radio-Québec

■ Le hockey de la Ligue nationale vous manque-t-il...?

Beaucoup	Assez	Un peu	Pas du tout	Ne m'intéresse pas
15%	9%	17%	55%	4%

■ Le baseball vous a-t-il manqué...?

Beaucoup	Assez	Un peu	Pas du tout	Ne m'intéresse pas
14%	9%	15%	57%	5%

■ Que représente pour vous un vrai athlète: est-ce...?

Un joueur de hockey	Un joueur de baseball	Part. aux Jeux olympiques	1 heure / jour de sport	Autre	NSP / NRÉ
9%	2%	56%	29%	2%	5%

■ Êtes-vous... d'accord avec l'imposition d'un plafond salarial dans le sport professionnel?

Tout à fait d'accord	Plutôt d'accord	Plutôt en désaccord	Tout à fait en désaccord	NSP / NRÉ
67%	20%	6%	7%	9%

Ce sondage a été effectué auprès de 1009 répondants joints par téléphone entre le 7 et le 12 octobre. La marge d'erreur est de 3,62 p. cent. Les réponses à ce sondage feront l'objet de la discussion à l'émission Droit de parole, animée par Anne-Marie Dussault, ce soir à 20 h, à Radio-Québec.

Salaires : les joueurs n'ont pas l'appui de la population

GILLES BOURCIER

■ S'il faut en croire les résultats du sondage SOM effectué cette semaine pour La Presse et Radio-Québec, les joueurs de la Ligue nationale de hockey et le directeur de leur association, Bob Goodenow, n'ont pas du tout l'appui de la population lorsqu'ils refusent le plafond salarial réclamé par les propriétaires des équipes.

Selon SOM, 67 p. cent des répondants sont «tout à fait d'accord» avec l'imposition d'un tel plafond dans le sport professionnel. Si on les regroupe à ceux qui sont «plutôt d'accord», le soutien passe à 87 p. cent. En fait, il n'y a que 13 p. cent des

gens qui sont plutôt ou tout à fait en désaccord avec ce frein à l'escalade des salaires.

Chez les gens très scolarisés (16 ans d'étude et plus) et bien nantis (revenu de plus de 55 000\$ par année), chez qui on retrouve de nombreux administrateurs, le voeu pour un plafond salarial rejoint celui des gouverneurs de la LNH: ils sont tout à fait d'accord et plutôt d'accord à 91 p. cent dans le premier cas et 92 p. cent dans le deuxième.

La plus forte opposition au plafond salarial vient des gens peu scolarisés (16 p. cent), de même que des petits ménages (12 p. cent) et des anglophones (12 p. cent) contre 6 p. cent pour les francophones).

ARMES

Les armes se taisent à Belfast

parole de la Maison-Blanche Dee Dee Myers.

Depuis l'annonce il y a quarante-trois jours d'un cessez-le-feu par l'Armée républicaine irlandaise (IRA), le président Clinton a témoigné à plusieurs reprises de l'engagement des États-Unis en faveur de la paix en Irlande du Nord en recevant notamment à

deux reprises le ministre irlandais des Affaires étrangères Dick Spring.

Il avait également décidé, par deux fois, malgré les objections de Londres, d'accorder un visa d'entrée aux États-Unis au chef du Sinn Féin (branche politique de l'IRA), Gerry Adams, il y a dix jours à Washington.

Gerry Adams, qui était à Montréal mercredi et hier, s'est félicité du cessez-le-feu annoncé par les protestants et a exhorté Londres à

poursuivre ses efforts pour faire progresser les négociations de paix en Irlande du Nord.

«Je pense aussi que, ironie du sort, cette trêve signifie qu'il ne reste plus qu'une force impliquée dans des opérations militaires en Irlande du Nord: l'armée britannique», a-t-il ajouté, notant qu'il restait encore 30 000 soldats britanniques en Irlande du Nord.

«Je demande à John Major de saisir cette occasion pour faire

progresser le processus de paix et pour entamer immédiatement des pourparlers», a-t-il dit.

Gerry Adams a ensuite estimé que la décision des protestants de déposer les armes venait couronner les efforts du Sinn Féin. «Le Sinn Féin plaide depuis longtemps en faveur d'une démilitarisation de la situation et je pense que la décision rendue publique ce matin est le résultat direct de l'initiative courageuse des dirigeants de l'IRA.» □

66^e Congrès-exposition internationale de l'Association des médecins de langue française du Canada en collaboration avec l'Association des médecins endocrinologues du Québec
 Exposition, 13 et 14 octobre 1994, de 9 h 30 à 21 h, le 15 octobre 1994, de 9 h à 17 h, Place du Complexe Desjardins, entrée gratuite
 L'endroit pour obtenir de l'information sur les nouvelles tendances et les dernières découvertes en endocrinologie: diabète, hirsutisme, hypertension, ostéoporose, hypoglycémie, obésité... Une présentation de l'Association des médecins de langue française du Canada.

Lamer favorise un code de conduite pour les juges



Le juge en chef Antonio Lamer

JOËL BELLAVANCE
de la Presse Canadienne
OTTAWA

■ L'adoption d'un code de conduite des juges pourrait être une façon de maintenir l'indépendance de la magistrature tout en lui permettant de retrouver la confiance du public, estime Antonio Lamer, juge en chef de la Cour suprême du Canada.

Cette confiance en la magistrature, a reconnu le juge Lamer lors d'un discours devant l'Institut canadien d'administration de la justice, hier, à Ottawa, a été « minée » au cours des derniers mois à la suite de « manquements à la bonne conduite de la part de juges ».

Jugeant « vital » que les Canadiens fassent confiance à leurs magistrats, le juge en chef du plus haut tribunal du pays a fait valoir qu'un moyen de traiter les plaintes du public à cet égard serait l'établissement d'un code de conduite.

« (Un code de conduite des juges) comporte ses difficultés et ses limites, mais il peut aussi être extrêmement utile. Les ju-

ges viennent d'horizons divers et apportent à la magistrature des expériences variées. Un code a aussi l'avantage d'exprimer plus publiquement les attentes légitimes du public à l'égard de la conduite des juges », a indiqué Antonio Lamer.

Déjà, le Conseil canadien de la magistrature et la Conférence canadienne des juges travaillent à l'élaboration d'un projet de code de conduite, lequel devrait être terminé d'ici quelques mois, a-t-il précisé.

Récemment, la magistrature québécoise a été vertement critiquée dans un livre rédigé par le journaliste Rodolphe Morissette du Journal de Montréal.

Dans ce livre, publié en août, le reporter judiciaire soulignait la crise de confiance à l'égard des juges en rappelant les écarts de conduite de certains d'entre eux au cours des derniers mois: un juge trouvé au salon de massage de Montréal en état d'ébriété, un autre qui a déclaré que toute règle est faite, comme les femmes, pour être violée, d'autres juges encore qui lient leur indépendance au prix du stationnement.

M. Morissette invitait les magistrats à s'acquitter de leur tâche avec plus de diligence et à utiliser les fonds publics mis à leur disposition avec plus de rigueur s'ils voulaient regagner la confiance des citoyens.

La magistrature a également été pointée du doigt en Alberta où le gouvernement conservateur de Ralph Klein a imposé aux juges une baisse salariale de 5 p. cent.

Certains juges opposés à cette mesure ont intenté une poursuite contre la province.

Soulignant que les juges sont devenus « plus que jamais » des personnages publics, le juge Antonio Lamer a par ailleurs reproché aux médias de faire une couverture souvent incomplète des causes tranchées par les tribunaux.

« Des progrès ont été faits dans la couverture des tribunaux par les médias. (Mais), il arrive encore trop souvent, toutefois, que les faits essentiels ne soient pas bien compris. Le problème demeure qu'on ne comprend et qu'on ne respecte pas suffisamment le processus lui-même », a-t-il affirmé.

Un double triplé bien payant pour une mère imaginaire

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

■ Une femme de 34 ans aurait par deux fois déclaré avoir donné naissance à des triplets alors que ce n'était pas le cas, dans le but de recevoir des allocations spéciales du gouvernement provincial et de donner moins d'argent au receveur général du Canada.

Selon une dénonciation déposée hier au greffe pénal du palais de justice de Saint-Jérôme, Sylvie Filion, demeurant à Deux-Montagnes, a fraudé pour une somme de 14 121,99 \$ la Régie des rentes du Québec. Elle est prestataire du Bien-être social.

Selon les renseignements obtenus, Sylvie Filion n'est en réalité mère que d'une fille. Elle a été condamnée à plusieurs reprises entre 1981 et 1994 pour différentes affaires de fraudes.

Elle n'est pas mariée et sa fille est âgée de trois ans.

Selon l'acte de dénonciation, le 24 avril 1993, Sylvie Filion a informé de la naissance de ses derniers triplets le ministère fédéral de Santé et Bien-être social et aussi la Régie des rentes du Québec. La société provinciale lui a versé des rentes jusqu'au 20 janvier 1994.

Elle avait alors précisé que c'était la deuxième fois qu'elle donnait naissance à des triplets.

Dans sa requête aux fonctionnaires fédéraux et provinciaux, elle avait alors signifié que ses derniers nés se prénommaient Célestine, Gwendolynne et Jeffrey Filion.

Dans ce dernier cas, Sylvie Filion aurait fabriqué de faux certificats de naissance à partir de celui de sa fille.

Elle aurait fraudé la RRG entre le 26 août 1992 et le 20 janvier dernier.

Mme Filion comparaitra le 24 novembre.

Dans l'acte de dénonciation, il n'est pas mentionné quand Sylvie Filion a déclaré pour la première fois avoir donné naissance à des triplets.



PHOTO ROBERT NADON, La Presse

Le grand bal des citrouilles

Jacinthe et Sandrine Lapointe, 3 ans et demi, sont accueillies par la sorcière Esmeralda au Jardin botanique. Pour célébrer l'Halloween, les jeunes et les moins jeunes y sont invités à différentes activités mettant en vedette la citrouille, du 14 au 31 octobre. Une pièce de théâtre destinée aux enfants sera présentée plusieurs fois par jour (Info: 872-1823). Le concours provincial de citrouilles accepte les candidatures pour sa 9e édition du 10 au 25 octobre (872-1400) et des ateliers de décoration de citrouilles seront donnés du 13 au 23 octobre, de 11 h à 16 h.

Réseau de voleurs d'autos démantelé

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

■ Une quarantaine de perquisitions effectuées dans la région de Montréal ont permis, hier, aux forces policières de procéder au démantèlement d'un vaste réseau de voleurs d'automobiles.

Jusqu'à présent, la Sûreté du Québec souligne avoir identifié 20 automobiles volées qui totalisent plus d'un million de dollars. Elle souligne avoir arrêté 14 hommes et deux femmes. Ce réseau fonctionnait principalement au Québec et en Ontario.

Ces perquisitions ont aussi permis aux policiers de saisir un ordinateur, de faux documents, des certificats d'immatriculation en blanc et des armes à utilisation restreinte.

« Il se pourrait bien que le nombre de véhicules volés retrouvés augmente parce que nos enquêteurs n'ont pas fini de comptabiliser tout ce qui a été saisi », a souligné hier soir un porte-parole de la SQ.

L'enquête qui a conduit à cette vaste opération a débuté en mars dernier.

La SQ ne savait pas encore hier soir si des véhicules volés retrouvés à Edmonton font partie du réseau démantelé. Il y a quelques mois, la Gendarmerie royale du Canada et la police municipale d'Edmonton avaient informé la SQ que des autos saisies en Alberta avaient été volées au Québec.

Dans leur enquête, les spécialistes de la section des crimes contre la propriété de la SQ ont été assistés de policiers municipaux de Laval, Terrebonne, Mascou-

che et Blainville. En plus de faire des descentes dans ces municipalités, les policiers se sont rendus sur la Rive-Sud, plus précisément à St-Michel-de-Napierville.

La police de Laval a fourni 14 enquêteurs et plusieurs patrouilleurs pour effectuer six perquisitions avec les policiers provinciaux dans des garages de l'île Jésus. Dans certains endroits, de faux murs camouflaient des espaces où des véhicules étaient entreposés.

Selon une source de la police lavalloise, des enquêteurs de ce corps de police surveillaient des voleurs d'automobiles depuis des mois. Une tête dirigeante de ce vaste réseau a été arrêtée dans Laval.

Certains des individus appréhendés ont été gardés dans les cellules de la police de Laval, d'autres ont passé la nuit à Parthenais.



DÉCÈS ÉTRANGE

■ La Sûreté du Québec du poste de Papineauville et l'escouade du crime majeur du district de l'Ouataouais, enquêtent sur les circonstances d'un décès survenu hier, au lac Gagnon, dans la municipalité de Duhamel, située à environ 60 kilomètres au nord de Papineauville. La victime, selon les premières constatations, s'apprêtait à monter à bord d'une voiture, qui au même moment aurait été mise en marche par une femme, apparemment dans un état dépressif. L'homme de 40 ans aurait été coincé entre un arbre et l'automobile. Le véhicule a été abandonné à plusieurs centaines de pieds plus loin et la femme, âgée de 36 ans, aurait quitté les lieux dans une direction inconnue.

SAULT-AU-MOUTON: LES AGRESSEURS EN LIBERTÉ

■ Les sept adultes reconnus coupables d'agressions sexuelles et d'inceste sur des enfants, à Sault-au-Mouton et Saint-Paul-du-Nord, sur la Côte-Nord, seront remis en liberté provisoire en attendant l'audition de leur cause devant la Cour d'appel, à une date encore indéterminée. Cette décision a été rendue hier par la Cour d'appel du Québec qui a considéré que la remise en liberté de ces personnes ne présentait aucun danger pour les victimes. Les prévenus, cinq hommes et deux femmes, devaient être remis en liberté à compter d'hier sous diverses conditions. Ils ont été condamnés à des peines de trois ans de pénitencier chacun le 27 septembre dernier, à Baie-Comeau. Ces personnes avaient été trouvées coupables, la veille, par le juge Roch LeFrançois, de la Cour du Québec, d'agressions sexuelles et d'inceste sur six enfants relativement à des événements survenus entre 1984 et 1988.

EXPLOSION

■ Une bombe a explosé devant la porte de la résidence de Ian Rudnikoff, un avocat qui travaille pour un cabinet réputé de la métropole, hier matin, vers 4 h 30. La maison, située au 14, chemin Baron Court, à Hampstead, n'a subi que des dommages superficiels, évalués tout de même à quelques milliers de dollars. La police estime qu'il s'agit sans doute d'un avertissement. Les résidents, qui dormaient au moment de l'explosion, n'ont pas été blessés. Aucun suspect n'a été arrêté.

EN ATTENDANT

■ Le juge Stephen Cuddihy, de la Cour du Québec, a accepté, hier à Saint-Jérôme, que Léo Gilbert Fortin reprenne sa liberté sous caution en attendant la fin des procédures intentées contre lui. Fortin, qui aura 70 ans le 5 décembre, est accusé d'avoir importé 7975 grammes d'une nouvelle drogue fabriquée à partir de caféine et d'amphétamines. Il a été arrêté à sa descente d'avion à Mirabel par la Sûreté du Québec.

SAAQ: DÉMÉNAGEMENT

■ La Société de l'assurance automobile du Québec informe les citoyens de la région montréalaise qu'à compter de lundi prochain, le Centre administratif de Montréal, situé au 870, boulevard de Maisonneuve Est, occupera de nouveaux locaux à la Tour de la Place-Victoria, 30^e étage.

CKOI QUE NORMAND FAIT?

Aujourd'hui je fais de
L'AÉROBIE
au Club Akumal
de Cancun.



**TIRAGE D'UN VOYAGE
PAR JOUR!!!**

52 510 \$

À GAGNER AU TOTAL!!!

À gagner, un des 20 voyages pour deux d'une semaine au Club Akumal de Cancun au Mexique. Ah... Le Mexique. Tant de gens y rêvent. Et vous, vous pourriez y être! Avec un hôtel 3 étoiles sur la plage et à 20 km du centre-ville, que demander de plus? Profitez des nombreux services, des activités et sports variés, nautiques ou autres, et dégustez de bons repas (inclus, 3 repas par jour + boissons alcoolisées). Le Mexique vous attend!

Comment participer :

Tous les après-midi, entre 16 h et 18 h, les animateurs du «Retour des Bleu Poudre» et «Le retour du peuple» identifieront la chanson soleil Mirabelle Tours.

Le lendemain à «Y'é trop d'bonne heure!», entre 6 h et 9 h, vous entendrez cette chanson. Composez alors le (514) 790-CKOI.

Soyez le premier à identifier la chanson soleil et ce que fait Normand dans l'annonce de La Presse et gagnez un voyage pour deux d'une semaine au Club Akumal de Cancun au Mexique à bord des vols de Royal.

On peut se procurer les règlements détaillés aux bureaux de CKOI-FM et La Presse.

CKOI
96.9 FM

MIRABELLE
TOUR

La Presse

ROYAL

La délinquance commence bien avant l'école

Un enfant agité pourrait fort bien devenir un adolescent violent, révèle une importante étude

ROLLANDE PARENT
de la Presse Canadienne

Les jeunes enfants qui bougent tout le temps, qui n'ont peur de rien et qui sont peu portés à se soucier des autres, présentent trois caractéristiques qui démontrent un potentiel d'agressivité susceptible de faire d'eux des adolescents délinquants et violents.

Telle est l'une des conclusions d'une étude menée par un groupe de chercheurs de l'Université de Montréal et de l'Université McGill en collaboration avec des établissements des Centres jeunesse de Montréal. L'étude, qui a coûté 500 000 \$ au ministère de la Santé et des Services sociaux, a été rendue publique hier.

Les chercheurs ont suivi pendant dix ans 1 000 garçons issus de quartiers dé-

favorisés de Montréal, de la maternelle à l'adolescence. Il a été démontré que sur les 80 jeunes enfants identifiés comme faisant preuve d'une agressivité continue à la maternelle, le tiers se retrouvait parmi les plus délinquants au début de l'adolescence.

Le coordonnateur de la recherche Richard E. Tremblay a acquis la conviction que « les adultes qui remarquent des comportements agressifs chez de jeunes enfants doivent prendre ça au sérieux ».

« La violence ne commence pas à l'adolescence, ça commence beaucoup plus tôt. Si on veut réduire la violence des adolescents et des adultes, il faut s'intéresser à la violence des enfants, préférentiellement avant la scolarisation », a-t-il dit.

M. Tremblay a déploré que « la majori-

rité des adultes qui ont à traiter avec de jeunes enfants et qui voient des problèmes d'agressivité ont tendance à penser que ça va disparaître tout seul. Ils pensent que c'est parce qu'ils sont jeunes, qu'ils ne savent pas ce qu'ils font et qu'ils ne sont pas dangereux ».

« On laisse faire. Quand le même enfant présente le même problème d'agressivité à 11 ou 13 ans, il fait peur parce qu'il mesure six pieds, est fort et capable de se procurer des armes ».

« On attend que le feu soit pris pour intervenir alors que les indices sont là chez les très jeunes enfants », a déploré M. Tremblay.

Un programme d'aide

Un autre groupe de chercheurs a mis au point un programme visant à inter-

venir auprès des parents, enseignants et pairs de 46 jeunes enfants identifiés comme violents à la maternelle.

Pendant deux ans, les parents et enseignants ont reçu l'aide de psychologues, travailleurs sociaux et psycho-éducateurs pour renforcer chez l'enfant violent les comportements acceptables et décourager les autres. Des activités ont été organisées à l'école pour amener l'enfant violent à se soucier davantage des autres, à tenir compte d'eux, à développer des habitudes d'entraide et de coopération.

« D'être capable d'aider les autres agit comme un facteur de protection. De façon générale, les hyperactifs sont plus à risque d'avoir des problèmes de délinquance », a expliqué M. Tremblay.

Il a été démontré que le groupe aidé pendant deux ans présentait moitié

moins de cas de difficultés sérieuses d'adaptation à l'école que le groupe témoin.

Plus exactement, 22 p. cent des garçons auprès desquels il y a eu intervention ont eu des difficultés sérieuses comparativement à 44 pour cent des garçons de l'autre groupe.

« Ceux qui ont des troubles sérieux ne sont pas dans la classe où ils devraient être à la fin du primaire. Ils ont été placés dans des classes spéciales ou des institutions parce qu'ils présentent des problèmes importants », de dire M. Tremblay.

Ce dernier est à moitié satisfait des résultats obtenus.

« Nous aurions aimé avoir un effet beaucoup plus marqué », a-t-il dit.

Il croit que l'aide fournie à compter de sept ans est arrivée trop tardivement dans la vie des jeunes enfants agressifs.

Le COURS promet de transformer les écoles inoccupées en coopératives d'habitation

PAUL ROY

À côté de l'entrée, une pancarte : « Édifice à louer ». À l'intérieur, ça et là, des morceaux de plâtre jonchent le plancher : l'édifice en question est inoccupé depuis un bon moment. Nous sommes à l'école Ignace-Bourget, au 1214, rue de la Montagne.

C'est ici que le COURS (Commissaires unis pour un renouveau scolaire) avait convoqué les médias hier matin pour dévoiler son projet de transformer des écoles vacantes de la CECM en coopératives d'habitation. L'école Ignace-Bourget, construite en 1914, est un des 23 édifices visés par le projet.

Le COURS, présidé par Denise Soucy-Brousseau, ex-présidente de la CECM à la tête du Regroupement scolaire confessionnel (RSC), est un des trois partis — l'autre est le MÉMO (Mouvement pour une école moderne et ouverte) — qui se font la lutte en vue des élections scolaires du 20 novembre à la CECM.

Le programme proposé hier impliquerait la participation des élèves inscrits à des cours de métiers à la CECM : menuiserie, plomberie, etc. Il serait réalisé en collaboration avec des partenaires privés (entrepreneurs, ingénieurs, architectes), et viserait à transformer



Le COURS ferait des écoles inoccupées, telle l'école Ignace-Bourget, des coops d'habitation.

un édifice vacant en logements tous les deux ans. L'édifice ainsi transformé serait ensuite remis à une coopérative d'habitation.

Une mesure qui entraînerait des bénéfices pédagogiques certains, aux dires de Mme Soucy-Brousseau, puisqu'elle encouragerait les jeunes à s'inscrire dans ces programmes de formation professionnelle, diminuant

par le fait même la tendance au décrochage scolaire.

De plus, comme l'entretien de ces édifices coûte annuellement près d'un million, la mesure permettrait de soulager les finances de la CECM, explique Mme Soucy-Brousseau. A raison d'une rénovation aux deux ans, la CECM mettrait toutefois 46 ans avant de compléter le projet... D'ici là, le COURS en-

tend créer un plan quinquennal d'entretien préventif et de renovations.

En conférence de presse hier, Mme Soucy-Brousseau a également indiqué la volonté du COURS de « redonner la part du lion à l'enseignement des matières de base. Et elle a rappelé la proposition du COURS de prolonger de 90 minutes la journée scolaire.

Le MÉMO veut un gel de la restructuration d'ici au référendum

PAUL ROY

Le référendum sur la souveraineté du Québec, promis par Jacques Parizeau, pourrait aussi régler la question des commissions scolaires linguistiques à Montréal.

C'est du moins ce que croit le MÉMO (Mouvement pour une école moderne et ouverte), qui a demandé hier au ministre de l'Éducation, Jean Garon, de décréter un moratoire sur l'application de la loi 107 concernant les structures scolaires de Montréal.

Le raisonnement du MÉMO va ainsi : la loi 107, votée par le précédent gouvernement, prévoit une structure scolaire d'une extrême complexité pour l'île de Montréal. En l'appliquant, Montréal pourrait se retrouver avec pas moins de quatre commissions scolaires et six réseaux : une commission scolaire catholique avec deux réseaux (anglais et français) ; une commission protestante avec deux réseaux (anglais et français) ; une commission linguistique française et une commission linguistique anglaise.

Une véritable tour de Babel, au dire du MÉMO, qui lie en partie les défauts de cette loi à l'article 93 de la Constitution canadienne. Or, précise Diane Decourcy, présidente du MÉMO, « l'élection du Parti québécois modifie cette donne ».

En effet, le gouvernement de M. Parizeau prévoit tenir un référendum dont le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il risque de modifier entièrement la Constitution, incluant l'article 93.D'où la demande de moratoire du MÉMO. « Il serait absurde que les commissions scolaires investissent inutilement de l'énergie pour appliquer une loi aussi étreinte avant de connaître la réponse à ce référendum », a dit hier Mme Decourcy.

Et d'ajouter : « Cette réponse indiquera les suites à donner à la restructuration scolaire.

—Et si le NON l'emporte ?

—On repensera une mécanique, répond Mme Decourcy. Mais que ce soit oui ou non, il y a une discussion qui n'est pas faite et qu'il faut faire : celle de la place de la religion à l'école.

En juin dernier, grâce à l'appui de quatre ex-membres du RSC (Regroupement scolaire confessionnel), le MÉMO avait réussi à faire adopter par le conseil des commissaires le principe des commissions scolaires linguistiques.

« Plusieurs croient que le problème est maintenant réglé », a rappelé Mme Decourcy. « Il n'en est rien. La CECM est toujours officiellement catholique, l'article 93 protège toujours les commissions scolaires confessionnelles, la loi 107 permet toujours aux écoles de se doter d'un projet éducatif religieux. »



POUR UNE BONNE CUEILLETTE D'AUBAINES, PASSEZ CHEZ OE DIRECT!

168\$

TÉLÉPHONE SANS FIL VST 100 DE MOTOROLA

Pour ne jamais perdre le contact! Combiné à rabat, technologie assurant la confidentialité. 10 canaux et 65 000 codes de sécurité. Toute une aubaine pour la rentrée!



LE FAUTEUIL DE CADRE

noir qui vous fera voir la vie en rose! Fauteuil en cuir de qualité, avec armée du dossier en similicuir et hauteur réglable.

188\$



398\$

LE FAXPHONE 16 DE CANON

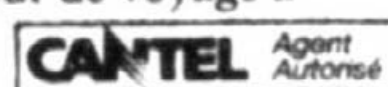
brille par sa facilité à communiquer et son prix irrésistible. Autocommutateur, télécopieur/téléphone, raccord pour répondre et combinaison rapide ou avec combine raccroche.



188\$

TÉLÉPHONE CELLULAIRE PORTATIF EZ-400 DE NOKIA

Une des bonnes affaires de l'automne! Pile longue durée (95 minutes de conversation ou 22 heures en mode d'attente) et chargeur de voyage à régime lent inclus.



168\$

BUREAU POUR ORDINATEUR

Une place pour chaque chose et chaque chose à sa place! Meuble de 61 cm sur 97 cm (24 X 38 po) sur roulettes pourvu de 2 tablettes coulissantes et d'un espace de rangement pour l'unité centrale. Gris ou acajou.

1798\$

ORDINATEUR PERSONNEL INNOVA ET IMPRIMANTE BJ-10SX DE CANON

À un prix aussi bas, l'ensemble ne recote que des éloges! Rien n'y manque : 486 SX/33MHz, disque rigide de 210 Mo, mémoire vive de 4 Mo, lecteur de disquettes 3.5 po, écran couleur SVGA de 14 po, souris; MS DOS 6.2, Microsoft Windows 3.1, MS Works 3.0; service d'entretien sur place pendant un an.

IMPRIMANTE BJ-10SX:

appareil léger doté de la technologie Bubble Jet permettant une résolution de 360 points par po.



POSTE DE TRAVAIL

448\$

Pour recoter le maximum, il faut pouvoir travailler en son aise. Ensemble de conception ingénieuse comprenant une table de travail, un module pour ordinateur, une étagère ainsi qu'un tiroir de rangement et de classement. Gris moyen seulement.

QUE VOUS TRAVAILLIEZ À LA MAISON OU AU BUREAU, OE DIRECT A L'ÉQUIPEMENT, LE MOBILIER ET LES FOURNITURES QU'IL VOUS FAUT.

GE DIRECT

Magasin-Entrepôt

PREZ EN VIGNEUR JUSQU'AU 29 OCTOBRE 1994. * Certains articles doivent être commandés. ** La quantité pour être livrée. *** Selon le modèle, certains articles peuvent ne pas être disponibles pendant quelque temps. **** Possibilité de service de livraison. * Les prix incluent les taxes locales. ** Certains produits peuvent différer légèrement des produits illustrés. *** 1 à 800-367-2222. Lignes d'urgence. **** Certains articles peuvent être livrés par OE Direct et être l'objet de programmes de base de 30 minutes par mois, pour un minimum de 12 mois, du réseau Cantel. Les programmes pour collecteurs occasionnels ne sont pas subventionnés.



MONTRÉAL
5832, Côte de Lavoie
Tel: 754-7975
Tél: 754-7975
Lun - ven: 9h - 18h
Samedi: 10h - 17h
Ferme le dimanche



MONTRÉAL
CENTRE DE VILLE
2025, rue Smolay
Tel: 388-5122
Tél: 288-4934
Lun - ven: 9h - 18h
Samedi: 10h - 17h
Ferme le dimanche



BROSSARD
605, boul. Taschereau, Greenfield Park
Tel: 733-4455
Tél: 733-4448
Lun - ven: 9h - 18h
Samedi: 10h - 17h
Ferme le dimanche

RÉSULTATS
Loto-Québec

GAGNANTS	LOTS	1805 049 30 \$
6/6	1	1 805 049 30 \$
5/6+	7	77 359,20 \$
5/6	387	1 119,40 \$
4/6	20 542	40,40 \$
3/6	352 978	10 \$

Ventes totales: 15 866 397,00 \$
Prochain gros lot (approx.): 2 500 000,00 \$
Prochain tirage: 94-10-15

6 7 9 17 19 44
Numero complémentaire: 47

Extra. Tirage du 94-10-12

NUMEROS	LOTS
506244	100 000 \$
06244	1 000 \$
6244	250 \$
244	50 \$
44	10 \$
4	2 \$

Banco Tirage du 94-10-13

1	2	3	4	7
11	18	20	30	31
34	35	38	44	46
49	51	55	60	66

Prochain tirage: 94-10-14

TVA, LE RESEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUEBEC

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

ÉCOLE D'IMPÔT DE H&R BLOCK

Vous êtes cordialement invité à une journée d'accueil Venez parcourir le matériel des cours, rencontrer les instructeurs et découvrir comment gagner de l'argent pendant la saison fiscale. Inscrivez-vous sans tarder! Les cours, enseignés par nos instructeurs chevronnés, commencent bientôt.

Laissez-passer
H&R BLOCK
1994
Journée d'accueil
VENDREDI 14 OCTOBRE, DE 13 À 21 HRES
SAMEDI 15 OCTOBRE, DE 9 À 17 HRES
LA FISCALITÉ, ON S'Y COMMET!

2225, CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL 468-9464
6427, AV. PAPINEAU, MONTRÉAL 722-4403
919, BOUL. DÉCARIE, ST-LAURENT (MÉTRO CÔTE-VERTU) 747-4528
243 A, BOUL. DES LAURENTIDES, LAVAL 663-9450

L'APOCALYPSE DES TEMPLIERS

Les pistes mènent maintenant à la mafia

ANDRÉ CÉDILOT
ET ANDRÉ NOËL

Les noms de deux membres importants de l'Ordre du temple solaire, Joseph Di Mambro et Alberto Giacobino, qui ont péri en Suisse, apparaissent dans un rapport de la Direction des investigations antimafia (DIA) italienne, indique L'Événement du Jeudi, un hebdomadaire parisien.

Selon ce document, les deux responsables de la secte seraient liés à la famille Caracci, installée au Canada, en Suisse, en Australie et aux États-Unis. «Activité principale: le trafic d'armes et la drogue», ajoute le magazine.

Cette nouvelle se retrouve aussi dans d'autres journaux européens. La Libre Belgique écrit: «Il se confirme que Joseph

Di Mambro et Alberto Giacobino étaient fichés par la police anti-mafia italienne». Le Nouveau Quotidien de Lausanne en a fait un titre: «Les liens entre la secte et les activités mafieuses se précisent».

La Presse a tenté en vain de confirmer l'information auprès de la police italienne. Un agent en poste à Rome, Alessandro Pansa, a dit que les deux hommes n'étaient pas fichés dans son service. «Leurs noms apparaissent peut-être ailleurs», a-t-il dit, prudent. Même son de cloche au Canada, où la GRC affirme n'avoir aucune information pouvant confirmer cette hypothèse.

On sait cependant, selon une source de l'Agence anti-drogue américaine (DEA) à New York, que des membres de la famille Caracci vivent à Montréal et seraient impliqués dans le trafic

de drogue depuis le milieu des années 80.

Certains d'entre eux, affirmes les policiers, ont des contacts avec un trafiquant iranien, Shahrock Amadzadegan, dit «le Shah», condamné à 25 ans de pénitencier pour une affaire d'importation d'héroïne à Montréal, en 1988.

Des Caracci ont également été vus à quelques reprises dans un commerce de Saint-Léonard appartenant à Nicodemo Albanese, l'un des lieutenants de Frank Cotroni. Albanese, surnommé «Nick», attend son procès pour avoir exploité un laboratoire de méthamphétamines (speed), en Estrie. Arrêté en 1992, il profite d'une libération sur cautionnement.

Comme c'est le cas depuis le début de l'étrange histoire de l'Ordre du temple solaire, chaque nouvelle information ne

fait qu'épaissir le mystère. Plusieurs éléments laissent croire que l'Ordre a pu servir de paravent à la mafia sans que ses membres en aient été informés.

Une autre organisation secrète italienne, la Loge P-2, a fonctionné avec la mafia durant de nombreuses années. Était-ce le cas pour le Temple solaire? Peut-être. On nage encore en plein mystère.

Des dirigeants de l'Ordre ont réalisé des transactions très importantes. Le magazine suisse L'Hebdo cite des documents confidentiels d'Interpol, selon lesquels il pourrait y avoir eu au moins deux transactions en Australie, l'année dernière, au montant total de 186 millions de dollars. Si l'on ajoute à cela les nombreuses possessions immobilières découvertes en Suisse, au Québec, dans le sud de la France, on parle d'une fortune d'au moins 200 millions de dollars!

Or, il n'y avait pas plus de 400 membres et peut-être beaucoup moins dans l'Ordre du temple solaire incluant les 53 victimes des carnages. On en connaîtrait une centaine à Montréal. Quelques-uns seulement, tel le «parain», Joseph Di Mambro, et le trésorier, Camille Pilet, étaient riches.

Plusieurs, comme Joce-Lyne Grand'Maison, journaliste au Journal de Québec, et Robert Falardeau, fonctionnaire au ministère des Finances, avaient un revenu annuel d'environ 50 000 \$. Pour une fortune d'au moins 200 millions (un ancien membre, Rose-Marie Klaus, a plutôt parlé de milliards), il aurait fallu que chacun des 400 membres verse en moyenne 500 000 \$. Cela apparaît improbable.

Officiellement, la Gendarmerie royale du Canada a confirmé qu'elle enquêtait sur les activités de l'Ordre reliées au blanchiment d'argent.

Le séjour au Panama de Camille Pilet, un bijoutier, n'est pas sans intérêt. Pilet est lui aussi décédé en Suisse, emportant avec lui une partie du secret. Mais une question reste en suspens: a-t-il eu des contacts, dans ce pays d'Amérique centrale, avec les grandes bijouteries spécialisées dans le recyclage des profits des narcotrafiquants?

L'annonce hier de la mort du «gourou» du Temple solaire, Luc Jouret, n'a rien pour faciliter le travail de la police.

Des fiches dentaires du Québec ont aidé la police

MARTHA GAGNON

Des dentistes québécois ont permis l'identification de victimes de la tragédie de l'Ordre du temple solaire en fournissant des fiches dentaires à la police.

Après l'annonce de la terrible nouvelle, le syndicat de l'Ordre des dentistes du Québec a en effet reçu des appels de dentistes qui affirmaient que des membres de la secte étaient parmi leurs patients et offraient leur collaboration pour leur identification. Des familles ont aussi communiqué avec l'Ordre pour demander les fiches dentaires de leurs proches.

«Nous fournissons ces documents uniquement lorsque la police ou le tribunal l'exigent», précisait hier le responsable des communications à l'Ordre des dentistes, Mme Suzanne Chartrand. Les radiographies dentaires sont fiables presque à 100 p. cent dans le cas d'une identification. «Il y a tellement de détails et de précisions. Aucune bouche n'est pareille. Lorsqu'une personne meurt dans un incendie, les dents sont parfois la seule preuve d'identification.»

À l'Ordre des dentistes, on ne peut préciser quelles fiches dentaires ont été remises à la police.

Les policiers de la Sûreté du Québec ont seulement confirmé qu'ils avaient en leur possession celle de Joseph Di Mambro, le grand argentier de la secte, lorsqu'ils sont partis pour la Suisse. Il est fort probable qu'ils aient apporté d'autres radiographies dentaires.

Dans le cas de Luc Jouret, ce sont également les fiches dentaires qui ont permis une identification formelle.

Le docteur Thomas Kronpacher, directeur de l'équipe de l'Institut de médecine légale de Lausanne, chargé d'examiner les 48 cadavres de Salvan et de Chéry, a expliqué que l'identification de toutes les victimes pourrait durer de deux à trois semaines. Les corps brûlés sont en effet méconnaissables et l'examen visuel est impossible dans bien des cas.

Le réseau Enfant-Retour fait parfois appel à l'Ordre des dentistes pour tenter de retrouver des enfants disparus. Dans de tels cas, on publie la fiche dentaire dans les revues spécialisées pour demander aux dentistes de vérifier si celle-ci correspond à l'un de leurs dossiers.

Lorsqu'un enfant est enlevé par un parent ou qu'il disparaît mystérieusement, il arrive qu'il change d'identité et même d'apparence. La fiche dentaire peut alors servir à le retracer.

Un homonyme embêté par le rôle de Jean-Pierre Vinet

MARTHA GAGNON

Pas facile de s'appeler Jean-Pierre Vinette et de travailler à Hydro-Québec par les temps qui courent.

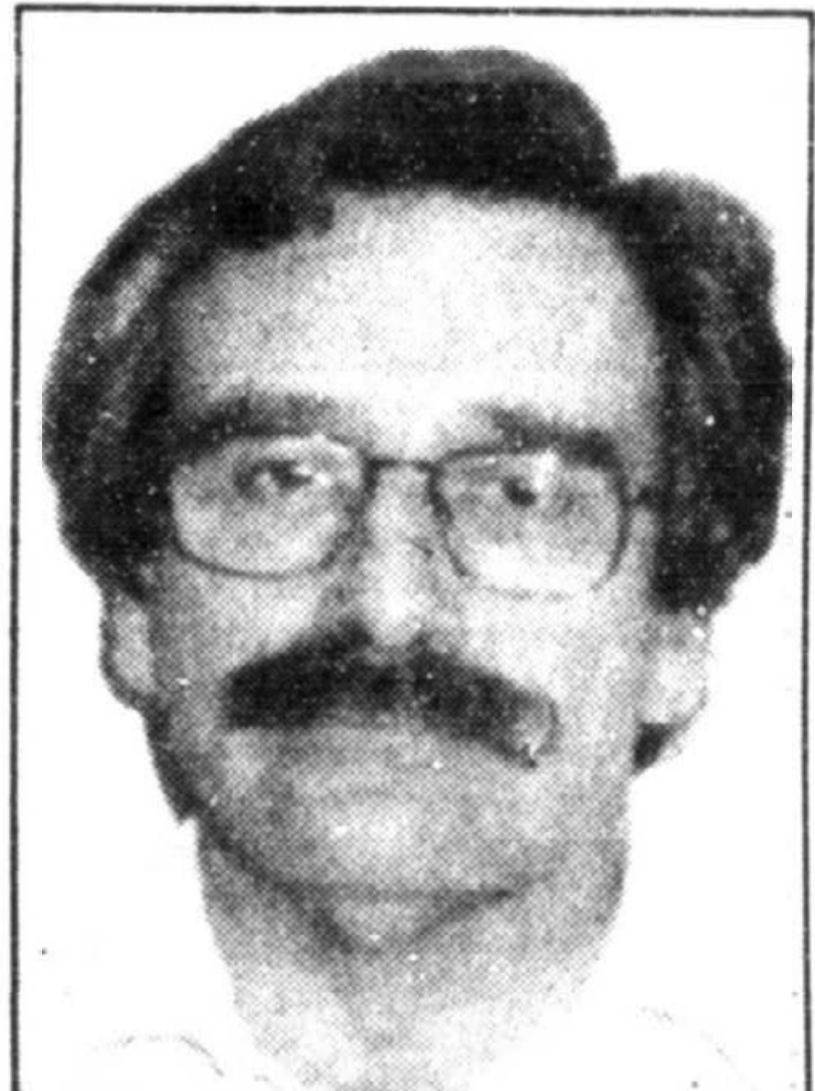
En plus de porter le même nom que l'un des membres de l'Ordre du temple solaire, M. Vinette travaille à l'endroit même où son homonyme, Jean-Pierre Vinet, travaillait. Ce dernier a été forcé de prendre sa retraite à la suite d'une enquête sur les armes prohibées et la secte.

Même si son nom est Vinette et non Vinet, le spécialiste de 46 ans affirmait à La Presse hier qu'il avait connu bien des ennuis en raison de cette ressemblance. Récemment, il a eu de la difficulté à louer un condominium dans les Laurentides parce que le propriétaire croyait avoir affaire à un membre de la secte de l'Ordre du temple solaire.

«Elle m'a posé plusieurs questions pour finalement avouer qu'elle était craintive. Elle a semblé soulagée d'apprendre que je n'étais pas le Vinet que l'on recherchait.»

Employé à Hydro-Québec au service de la comptabilité des immobilisations, M. Vinette a téléphoné à La Presse pour faire savoir qu'il en avait assez d'être importuné. En 1993, lorsque l'Ordre du temple solaire a commencé à faire les manchettes au Québec, il se souvient que des membres de sa famille et de son entourage croyaient qu'il était impliqué.

«La première fois que le nom de Vinet est sorti publiquement, j'étais en réunion au bureau. Mes proches étaient énervés, persuadés que c'était de moi dont on parlait.» Un peu plus tard, alors



Le Jean-Pierre Vinet de l'OTS toujours porté disparu.

qu'il était en panne sur la route vers Mirabel un jour de tempête, la police s'est arrêtée et a vérifié ses papiers. «En voyant le nom de Vinette, eux aussi se sont énervés. Ils m'ont dit que je n'avais pas le droit de quitter le pays. Il a fallu leur démontrer qu'il y avait méprise.»

M. Vinette a peu connu son homonyme lorsqu'il travaillait à Hydro-Québec. «Je recevais souvent des appels qui lui étaient destinés et vice versa. Lorsque l'histoire du Temple solaire a fait surface, les choses sont devenues encore plus compliquées.» Ces derniers temps, il répète à qui veut l'entendre qu'il n'a jamais fait partie d'aucune secte et qu'il voudrait bien ne plus entendre parler de l'Ordre du temple solaire.

L'OTS-Québec se sabordera

Presse Canadienne

Il accuse les journalistes de harcèlement envers l'Ordre.

L'Ordre du temple solaire serait sur le point de se saborder au Québec.

Selon ce que rapporte le réseau TVA, la secte, qui ne compterait plus que 28 adeptes actifs au Québec, serait sur le point de fermer les livres en raison de la trop forte pression psychologique subie à la suite des événements récents.

Malgré le récent bain de sang impliquant la secte et ayant entraîné le décès d'une cinquantaine de personnes, le trésorier de l'Ordre, Roger Giguère, se demande bien pourquoi l'organisation attire autant l'attention.

Par ailleurs, M. Giguère affirme avec vigueur que son ex-femme, Dominique Bellaton, n'a rien à voir avec la mort de la famille Dutoit. Les cadavres du couple Dutoit et de leur bébé ont été retrouvés dans la maison de l'Ordre, à Morin Heights, incendiée la semaine dernière.

La Sûreté du Québec aurait identifié Mme Bellaton, selon le journal La Presse, comme étant l'une des responsables de la mort de la famille Dutoit.

Le corps de Dominique Bellaton a été retrouvé calciné en Suisse.

Patrick Vuarnet «a été abusé»

AFP
GENÈVE

La famille de Patrick Vuarnet, l'expéditeur des lettres de l'Ordre du temple solaire adressées à la presse et au ministre français de l'Intérieur Charles Pasqua, a indiqué hier que «la candeur et la crédulité de Patrick ont été abusées».

Patrick, âgé de 26 ans, fils cadet du champion olympique de ski français Jean Vuarnet, a pris «l'initiative de se présenter spontanément auprès de la Police de la Sûreté à Genève, le lundi 10 octobre, aux fins d'exposer dans le détail la nature des relations qu'il avait entretenues avec certains organes de ce mouvement, qui l'ont manipulé», indique le communiqué adressé à la presse et signé «Jean, Edith et Alain Vuarnet», parents et frère de l'expéditeur.

ceux qui l'avaient incité à agir, il s'est exécuté», souligne le communiqué qui indique que Patrick a été entendu «en qualité de témoin, sans qu'une quelconque charge n'ait été retenue à son endroit».

Patrick Vuarnet est installé à Genève où il travaille avec son frère Alain, 32 ans, dans l'entreprise familiale de lunettes et de vêtements de ski.

Les lettres qu'il a eu la charge d'expédier évoquent les persécutions contre la secte, l'apocalypse et le «départ» prévu des membres.

L'une des lettres était destinée au «Très cher Charlie» et reprochait au ministère français de l'Intérieur, Charles Pasqua, d'avoir persécuté la secte et d'avoir «au mépris de toutes les lois, refusé le renouvellement du passeport de Mme Di Mambro à l'ambassade de France à Ottawa».

«Ignorant tout des mobiles de



Joël Egger, assassin présumé de la famille Dutoit, à Morin Heights, et mari d'Annie Brunelle, compte parmi les morts en Suisse.

EMPIRE ENCANS

INSPECTION PUBLIQUE
Sam. 15 et dim. 16 oct.
de 10 h à 17 h
ENCANS
Dim. 16 oct., 13 h
et du lundi 17 oct., au
jeudi 20 oct.,
à 19 h chaque soir

LES ENCANS EMPIRE vendront par encan public: peintures canadiennes, oeuvres d'art international, bijoux, argenterie, objets en cristal, porcelaines, articles russes, objets de collection, tapis persans, bronzes, pièces de monnaie rares, et articles de sport, pour plusieurs intérêts privés et commerciaux; de nombreux lots seront vendus peu importe le prix.

SANS MINIMUM - SANS RÉSERVE

Paul-Émile Borduas
Huile, 20" x 24"

Louis Icart

Fritz Brandtner
Huile, 18" x 13"

Karl Appel
Huile, 32" x 21"

Paul Peel
Huile, 10" x 13"

Albert H. Robinson
Huile, 12" x 18"

Paul Caron
Huile, 18" x 24"

Bague en or blanc 18ct sertie d'un diamant rond de 1.50ct

Service à thé et café 6 mcs en argent sterling

Fauteuils à bascule américains Empire

Montre de poche

Sofa ancien de style Louis XV

Oeuvres d'art ethnographiques

"Birds of North America" édition Jacob H. Sudter 1888

Bronze d'après Jean Boulogne

Montre-bracelet Patek Philippe pour homme

Meubles de salle à manger: tables, chaises, vaisseliers, etc.

Collection de figurines et netsukes en Ivoire

Carte (1955) de Sandy Koufax, et autres

Grande et superbe collection de tapis persans (issés à la main) à vendre sans prix minimum

Diamant taille ronde d'approx. 3.50 cts

Rolling Stones

Sofa victorien en cuir

Collection de lettres en bois sculpté à la main

Bourse Ojibway et ceinture Navaho

Originaux de bandes dessinées: Batman et Robin, et Superman

ENCANS EMPIRE

5500 Paré, Montréal, Québec Tél.: (514) 737-6586

DERNIÈRE SEMAINE

ON PREND LES MESURES POUR QUE VOUS VOUS ABONNIEZ.

50% DE RABAIS SUR LES FRAIS INITIAUX.

Et pour avoir mis les pieds à la bonne place, vous profiterez en plus d'un rabais de 50% sur les frais initiaux. Mais faites vite! Il y a plus d'une personne qui veut être dans nos souliers!*

*Offre pour un temps limité.

Composez sans frais: **1-800-EN-FORME**

Avertissement: s'il n'y a pas le mot «plus» après Nautilus, ce n'est pas un Nautilus Plus. Méfiez-vous des imitations.

Y'a pas de mal à se faire du bien.

Nautilus

CERTIFICAT SERVICE NAUTILUS GRATUIT

Profitez de cette offre spéciale d'abonnement annuel et obtenez en prime l'accès gratuit au service Nautilus. Veuillez présenter ce certificat au moment de vous abonner.

Coupon valide jusqu'au 15 octobre 1994.

CHAUSSURES ADIDAS OU RYKÀ GRATUITES.

Cette fois-ci, nous nous mettons littéralement à vos pieds pour que vous décidiez de vous mettre en forme. Et pour toute l'année en plus.

Prenez un abonnement annuel et nous vous donnerons une paire d'Adidas torsion XTR1 d'une valeur de plus de 100 \$ ou une paire de Rykà Aérobie/Step 955 d'une valeur de plus de 90 \$.

La population rend hommage à Gérald Godin

YANN PINEAU

La population, et quelques personnalités, ont rendu un dernier hommage à Gérald Godin, hier, dans un salon funéraire de la rue Papineau.

Pour plusieurs, cette dernière visite devant la dépouille mortelle du député-poète était une obligation :

« Nous sommes de bons Québécois. Nous sommes très fiers de Gérald Godin. Il a su aller chercher les communautés culturelles. C'est ce qu'il faut pour construire le Québec que l'on veut », disent Thérèse et Marc Laporte, un couple de Mont-Réal qui ne connaissait pas Gérald Godin que de réputation.

Famille, proches ou simples citoyens, ils étaient plusieurs di-

zaines, hier après-midi, à venir se recueillir quelques instants devant le cercueil. On a également aperçu l'animateur Gilles Proulx et le musicien François Dompierre.

Réveillé à quatre heures du matin

Dans un salon, le député de Pointe-aux-Trembles, Michel Bourdon et les anciens députés Gordon Atkinson et Richard Holden se sont souvenu de Gérald Godin.

« En 1976, quand Gérald a gagné contre Bourassa, des gens sont venus me réveiller à 4h00 du matin pour m'annoncer sa victoire, raconte Michel Bourdon. Plus récemment, quand mon médecin m'a dit que j'avais la sclérose en plaques, Gérald

m'a appelé. Il m'a parlé pendant une heure pour m'encourager. Il disait que ce que j'avais n'était rien à côté d'un cancer du cerveau. »

« C'était un homme intègre, c'est pour cela qu'il était respecté dans la communauté anglophone », dit Gordon Atkinson, qui travaillait à Radio-Canada à la même époque que Gérald Godin.

Une grande honnêteté

« Un jour, je lui ai demandé pourquoi il était en faveur de la Charte de la langue française, ajoute Richard Holden. Il m'a répondu qu'il avait choisi le moindre de deux maux. Il ne voulait pas que les enfants d'immigrants soient éduqués en anglais. J'ai apprécié son honnêteté. »

Si toute la population est invitée au salon funéraire Urgel Bourgie du 4848, Papineau, l'accès n'est pas facile pour tous. Marcel Ménard, un visiteur, regrette d'être venu seul : « Ma femme n'a pas pu venir. Elle se déplace en chaise roulante et, ici, il n'y a pas de rampe d'accès. »

Liturgie de consolation

Le salon funéraire est ouvert aujourd'hui, de 14h00 à 22h00, et demain, de 13h00 à 16h00. Une liturgie de consolation en hommage à Gérald Godin se tiendra, samedi, à 15h00, à l'église Saint-Pierre-Claver, située au 2000, boulevard Saint-Joseph Est. Suivra, à 16h00, une fête au sous-sol de la même église. La population est invitée à ces deux activités organisées par la famille de Gérald Godin.

Par ailleurs, les messages de condoléances continuent d'affluer. L'association SOS Racisme souligne que l'oeuvre de Gérald Godin restera à jamais gravée dans les mémoires des milliers d'immigrants. Gaby Luonga Kombé, président de l'organisme, estime que : « Le combat mené par Gérald Godin contre les injustices lui vaudrait l'appellation de *Godin Mandela* du Québec. »



PHOTO LUC-SIMON PERREAULT, La Presse

De nombreuses personnes sont venues se recueillir devant la dépouille de Gérald Godin.

La Fondation Octobre 70, dont Gérald Godin était l'un des initiateurs, rend hommage à la lucidité du poète dans sa quête de la vérité sur les événements d'octobre 1970.

L'organisme a pour but de rejoindre les personnes qui ont été détenues ou perquisitionnées à cette époque.

Fatima Houda-Pépin, députée de la Pinière, estime qu'avec le départ de Gérald Godin, la société québécoise perd un allié majeur du rapprochement intercommunautaire.

Enfin, la communauté hellénique a offert les services d'un garde d'honneur au chevet de Gérald Godin.

LIQUIDATION OUVERT des 10 h Lun. au sam. Dimanche dès 12 h

JOUETS 50% à 80%

Marques reconnues: Mattel, Fisher Price, Irwin, Milton Bradley, Majorette, Playskool, etc.

● CHARI-VARI

Rég.: 19,99 Spéc.: **4,99**

● Poupée «Playground kids» de ERTL

Rég.: 19,99 Spéc.: **2,99**

● Poupée «Little Water Baby doll» de Playmates

Rég.: 24,99 Spéc.: **9,99**

● Shelcore #2005

Ferme aux sons amusants

Rég.: 17,99 Spéc.: **6,99**

● Fisher-Price

Menus McDonald assortis

Rég.: 16,99 Spéc.: **3,99**

● Shelcore

Jeannot Surprise

Rég.: 13,99 Spéc.: **4,99**

AUSSI FAILLITE

Balinel MANTEAUX pour dames

50% à 70% DE RABAIS SUR TOUT

FOURNITURES SCOLAIRES

70% et plus de rabais

● 474, Ste-Catherine O. (près cinéma Parisien)

● 2035, Côte-de-Liesse (ouest du rond-point l'Acadie)

Rénergie de Lancôme, Paris.

Une allure plus jeune, plus longtemps.

Rénergie soin double performance contribue à réduire le développement des rides et à raffermir la peau.

Jour après jour, Rénergie contribue à redonner à votre peau une apparence plus lisse. 50 mL. 62,00

Aussi offert : traceur Maquiglacé, Lumineuse, 20,00



La prime
est de Lancôme, Paris.
Vous l'obtenez chez Eaton.

Avec tout achat de 20,00 ou plus de produits Lancôme, vous recevrez, sans frais supplémentaires, « Merveilles d'automne », une prime de 6 pièces comprenant un sac à produits de beauté.

- Niosôme+, système anti-âge 15 mL
- Bi-Facil, démaquillant pour les yeux, à double action 60 mL
- Rouge à lèvres hydratant Rouge Absolu durable, fauve
- Vernis à ongles Absolu, nacré 15 mL
- Crème parfumée Trésor pour le corps 30 mL

Offre en vigueur jusqu'au 16 octobre 1994. Une prime par personne.

Vendus à ou par tous les magasins Eaton.
Rayon des produits de beauté, 313.
Venez ou composez: 284-8484

EATON

Argent remis si la marchandise ne satisfait pas

Un promoteur conteste un règlement de zonage

GEORGES LAMON

■ Gestion Seattle, un promoteur de projets résidentiels oeuvrant à Sainte-Catherine, qui avait été condamné le 12 septembre par la Cour supérieure du Québec à démolir huit condominiums bâtis trop près de la petite rivière du Portage, a inscrit mercredi une requête devant la Cour d'appel du Québec.

Rappelons que le juge Paul Chaput avait ordonné au constructeur et aux 13 co-proprétaires des condominiums de démolir la bâtisse et de remettre les lieux en état dans les trois mois suivant le jugement. À défaut, la ville était autorisée à faire exécuter le jugement aux frais de Gestion Seattle. Tout cela parce que le constructeur avait, selon la municipalité, empiété sur la marge de protection de la petite rivière du Portage, dérogeant de ce fait au règlement municipal 371-88.

La requête de cette semaine suspend donc la démolition des condominiums en question jusqu'à une décision de la Cour d'appel du Québec.

Me Henri Richard, au nom de Gestion Seattle, fonde son appel sur plusieurs erreurs manifestes dans l'appréciation de la preuve documentaire et des témoignages et des erreurs de droit du juge de première instance.

Dans sa requête, Me Richard estime que le juge Paul Chaput n'a pas tenu compte de l'opinion de l'expert Berthier Beaulieu, de la ville de Sainte-Catherine, selon lequel au moment de la demande de permis de construction en septembre 1992, au moment de l'émission dudit permis en décembre, et lors de l'implantation des condominiums en mars 1993, la bande de protection de 10 mètres était respectée.

Il entend de plus démontrer que cette bande de protection a été respectée, puisque l'allégation de non-respect de cette bande est déterminante.

Le promoteur estime que le juge n'a pas tenu compte du fait que c'est la municipalité, par des travaux exécutés en bordure de la rivière en 1990-1991, qui a déplacé cette rivière, ce qui, prétend-il, a conduit à créer l'illégalité. En outre, l'appelant veut démontrer qu'aucune norme n'existait à l'époque et que les représentants de Sainte-Catherine ont même demandé au constructeur de « fournir des documents pour démontrer que la bande de protection était respectée ».

Par ailleurs, l'appelant entend aussi prouver que la seule raison de la requête en démolition de Sainte-Catherine repose « uniquement sur le fait que Gestion Seattle avait toujours refusé de donner des pots-de-vin au maire Claude Nadeau ». À ce propos, le maire Nadeau doit subir son procès pour abus de confiance dans cette affaire, le 17 novembre.

Quant aux erreurs de droit, elles s'attardent sur des points en particulier : l'imprécision du règlement en question parce qu'il ne réfère pas à la notion de « ligne moyenne des hautes eaux ». D'autre part, Gestion Seattle considère que même dans l'hypothèse où le juge Chaput avait eu raison de conclure à un empiètement, il a erré en concluant que l'empiètement dans la bande de protection de 10 mètres était « majeur ». Erreur déterminante puisqu'en l'absence de cet empiètement, selon l'appelant, « la solution ultime qu'est l'ordonnance de démolition n'aurait pu être accordée ».

Sexeur de poussins condamné

AP

AUCH, France

■ Le tribunal correctionnel d'Auch a condamné jeudi Hiroshi Maruta, sexeur de poussins à Panjas, dans le Gers, à un mois de prison avec sursis et 25 000 \$ d'amende pour avoir employé clandestinement neuf Coréens entre 1990 et 1993. En agissant ainsi, le tribunal a certes réprimé un délit mais n'a pas supprimé la cause, soit la difficulté pour les sexeurs de faire travailler légalement des ouvriers spécialisés.

Une affaire de clôture «banalise» la Charte des droits et fait perdre du temps aux juges

YVES BOISVERT

■ Certaines personnes — et certains avocats — ont prouvé dans l'utilisation de la Charte des droits et du temps des juges.

Un homme qui invoquait son droit fondamental à la vie et la sécurité de ses enfants pour construire une clôture plus haute que ne le permettait un règlement municipal, par exemple, vient de se faire dire par la Cour d'appel qu'il « banalise » la Charte.

M. Benoit Provost, de Dorval, avait construit une clôture de six pieds de haut autour de son terrain, alors que le règlement municipal fixe la limite de hauteur à quatre pieds.

Accusé d'avoir contrevenu à ce règlement municipal, M. Provost a demandé une exemption constitutionnelle. Il a plaidé que ses enfants, d'un an et trois ans en 1991, sont « particulièrement actifs » et qu'ils grimpent partout. Pour leur sécurité, et aussi pour le respect de leur vie privée (une boîte postale de 24 cases est installée devant sa maison), M. Provost estimait cette clôture nécessaire.

Il a donc soutenu que l'article

7 de la Charte canadienne des droits et libertés, qui garantit le droit à « la vie, la liberté et la sécurité de la personne » devrait lui permettre de se soustraire au règlement municipal.

Il avait eu gain de cause en Cour supérieure. Mais, à l'unanimité, la Cour d'appel du Québec vient de lui donner tort. « J'éprouve une grande difficulté à comprendre en quoi un règlement municipal concernant la hauteur des clôtures dans un quartier résidentiel pourrait menacer la vie, la liberté ou la sécurité de (M. Provost) ou de sa famille », écrit le juge Melvin Rothman.

« Il est difficile d'imaginer qu'une municipalité puisse régler la hauteur des clôtures selon l'âge ou l'agilité des enfants des propriétaires de maisons », ajoute-t-il.

Certes, les tribunaux peuvent accorder des exemptions à des membres de certains groupes, dans des circonstances bien particulières, si leurs droits fondamentaux sont affectés indûment par une loi ou un règlement. Mais avoir des enfants en bas âge ne permet pas à M. Provost d'entrer dans cette catégorie, estime le juge Rothman.

Le juge Rothman, avec qui se

rallient les juges Michel Proulx et Louise Otis, dit éprouver de la sympathie pour ce père de famille. Mais voilà : il se trompe en s'adressant aux tribunaux.

« Ce n'est pas un problème de Charte, c'est un problème de surveillance d'enfant » que le sien, écrit le juge.

« Faire de ce genre de règle-

ment une violation des droits fondamentaux serait, d'ailleurs, une banalisation des valeurs fondamentales protégées par la Charte », conclut-il.

M. Provost devra donc se rendre en Cour municipale pour se faire imposer une amende. A moins qu'il n'en appelle à la Cour suprême!

Quelles sont les relations entre la SQ et Loto-Québec?

■ À la suite de nouvelles saisies effectuées au cours de la semaine par la Sûreté du Québec dans l'Estrie, le porte-parole de l'Association de l'Amusement du Québec, Pierre Bourgault, demande une enquête publique sur les relations entre Loto-Québec et la SQ. Comment se fait-il que la SQ se prête aux opérations de marketing de Loto-Québec qui ne réussit toujours pas à pénétrer le marché des bars, brasseries et tavernes avec ses appareils de vidéo-poker? A ce jour, moins de dix p. cent des tenanciers ont répondu à l'offre de Loto-Québec sur les quelque 9300 tenanciers admissibles.

James Craigwell coupable de meurtre non prémédité

Le jury délibère pendant deux jours

■ Après deux jours de délibérations, les sept hommes et cinq femmes du jury ont déclaré hier James Craigwell coupable du meurtre non prémédité de Lincoln Ramsoondar.

Craigwell, 21 ans, était accusé d'avoir assassiné à coups de revolver Ramsoondar, le 4 décembre 1993, à Saint-Laurent.

Craigwell avait demandé à Ramsoondar de lui donner les nombreux bijoux qu'il portait. Ramsoondar, 23 ans, avait refusé, et aussitôt Craigwell lui avait tiré deux fois dessus. Il a reçu une balle en plein cœur et est mort sur le coup.

C'est l'ex-compagne du frère de Craigwell (Andy), Sherry Woods, qui l'a dénoncé à la police. Elle avait entendu James confier à Andy la commission de ce meurtre.

Étant malmenée par Andy, elle décide de rompre et de dé-

noncer James. Les policiers l'ont arrêté à Toronto, le 17 décembre.

Craigwell était accusé de meurtre au premier degré (prémédité), mais le juge John Gomery, de la Cour supérieure, a exclu ce verdict, et a donné le choix au jury entre le meurtre au deuxième degré et l'acquiescement.

Les avocats (Lori Weitzman, pour la poursuite, et Salvatore Mascia, pour la défense) feront leurs recommandations au juge Gomery mercredi prochain quant à la peine. Craigwell est automatiquement condamné à l'emprisonnement à perpétuité, mais le juge doit fixer entre 10 ans et 25 ans la période pendant laquelle il sera inadmissible à une libération conditionnelle.

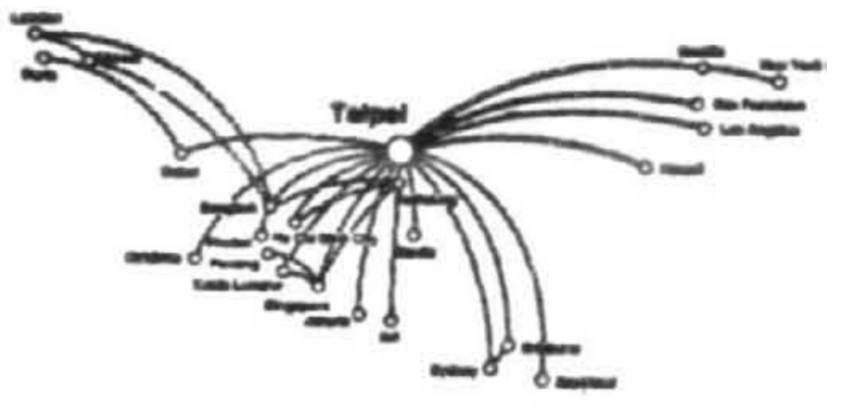
Notons que Craigwell a déjà un lourd casier judiciaire.



La classe "Economie Deluxe" d'EVA Air: le nouveau critère du confort aérien.

Pour à peine plus que le prix d'une classe "Eco" (et beaucoup moins que celui d'une classe "Affaires"), choisissez la classe "Economie Deluxe" d'EVA Air.

Lors de votre prochain voyage en Asie, vous pourrez vous relaxer dans un large fauteuil hyper-confortable, tout en profitant d'un choix entre 6 programmes vidéo. Vous dégusterez les mets et les vins les plus raffinés, servis par un personnel attentif et discret. Et vous pourrez même téléphoner partout dans le monde! La classe "Economie Deluxe" d'EVA Air: le nouveau critère du confort aérien, pour un prix vraiment confortable!



EVA AIR
THE WINGS OF TAIWAN

Pour réserver, composez 1-800-695-1168 ou voyez votre agent de voyages.

VENTE DE PIANOS



CIBC YAMAHA
La Musique à La Portée De Tous
Tout le mois d'octobre

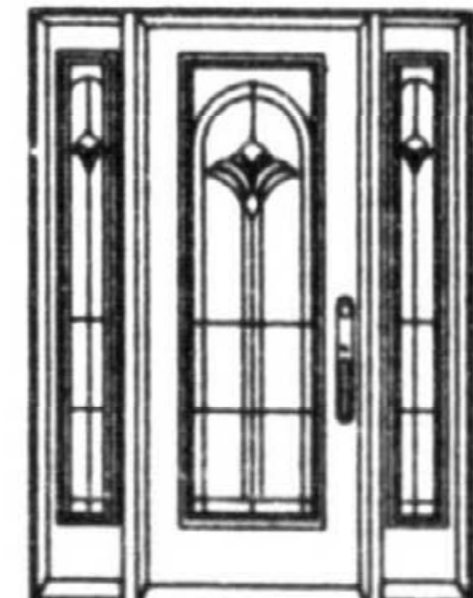
0% D'INTÉRÊT
AUCUN PAIEMENT POUR 120 JOURS

PIANO HÉRITAGE
5030, boul. Samson, Laval (autoroute 13, sortie Samson E.)
688-3080

LES FENÊTRES VIMAT INC.
Parole de Yves Corbett

SUBVENTION DE **1000\$** DU GOUVERNEMENT POUR RENOVATION RÉSIDENTIELLE
pour le choix, la qualité et les prix VIMAT est imbattable.

- Plus de 31 conseillers experts en fenestration à votre service.
- 5 salles de montre
- Club entrepôt d'une superficie de plus de 12 000 p.c.
- Fenêtre sur mesure sans frais supplémentaire.
- Installation faite par des techniciens de Vimat, garantie 10 ans
- Choix de fenêtres en aluminium, vinyle (PVC), bois
- Estimation gratuite.



Porte en acier
-Modèles sérigraphiés
-Vitrail laiton
-Vitrail plombé
-Thermo clair
-Thermo forme



Fenêtre à battant, vinyle (P.V.C.) bois, aluminium

LE PLUS GRAND CHOIX DE PRODUITS DE QUALITÉ AUX MEILLEURS PRIX. C'EST GARANTI!

Les Fenêtres Vimat inc.

RIVE-SUD 2051 BOUL. TACHECAU Tél. (514) 445-2780	TERREBONNE 1035 CH. DU CÔTEAU Tél: (514) 471-1141 1-800-567-1141	WEST-ISLAND 195 GRAVELLINE Tél. (514) 342-6191
LAURENTIDES 13 500 ROUTE 166 Tél. (514) 431-0940	LAVALTÉE 200 CH. DES INDUSTRIELLES Tél. (514) 346-3362	

LOCATION PLUS ULTRA

Le programme à paiement unique

Les avantages de la location réglée en un seul versement

Évitez l'inconfort des paiements de location mensuels avec le programme LOCATION PLUS ULTRA. Grâce à un seul versement initial, vous pouvez être au volant de n'importe quel modèle de voiture ou de camionnette GM neuves. Vous pouvez conduire un véhicule mieux équipé pour le même montant déboursé et changer de véhicule (pour un véhicule neuf) plus fréquemment. Avec le programme LOCATION PLUS ULTRA, dites adieu aux mensualités. Pour de plus amples renseignements, consultez le concessionnaire GM le plus proche de chez vous.

GM LOCATION PLUS ULTRA

MEPHISTO  **Clinique Mephisto**
 Marcher, c'est vivre
 Les chaussures et bottes de marche pour hommes et femmes
 Venez rencontrer notre représentant au centre Eaton samedi prochain 18 oct. de 9 h à 17 h.
LE CORDONNIER
 Cordonnier depuis 1922
 Les Cours Mont-Royal Centre Eaton ☎ 845-3007 985-2297

HÔPITAL GÉNÉRAL JUIF SIR MORTIMER B. DAVIS
PORTES OUVERTES
 Les visites commentées vous feront voir:
 • Les laboratoires • Le Service d'onco-radiologie
 • L'Unité de soins intensifs de la Neonatologie • ... et bien d'autres encore !
LE DIMANCHE 16 OCTOBRE 1994
 10 H À 15 H
À L'ATRIUM DE L'H.G.J.
 Veuillez utiliser l'entrée située au 3765, chemin de la Côte-Ste-Catherine
BIENVENUE À TOUS ! (16 ans et plus)
 Les visites en français débuteront à chaque heure

17 000 \$ d'indemnité pour avoir été battu par un policier

YVES BOISVERT

■ La Cour d'appel a révisé à la hausse l'indemnité que doit verser la CUM à M. Richard Raiche, battu par un policier en 1981.

M. Raiche, maintenant âgé de 41 ans, avait été arrêté pour excès de vitesse sur le mont Royal, dans la nuit du 28 juin 1981, par les policiers Luc Giard et André Saint-Amour.

Giard braque Raiche et lui dit de sortir de sa voiture, pendant que Saint-Amour donne un coup de matraque sur le cadre de sa portière, près de la tête de Raiche. Ce dernier prend panique et s'enfuit à toute vitesse, craignant les policiers. Il arrête sa Camaro 1968, 75 mètres plus loin, et sort de sa voiture pour montrer sa bonne foi.

Les policiers s'approchent de lui. Saint-Amour lui demande s'il « veut se battre », ce qui n'intéresse pas Raiche. Saint-Amour lui donne alors un coup de pied au ventre, et ensuite un gros coup de poing à la tête. Raiche perd conscience.

À l'hôpital, on découvre à l'automobiliste

trois fractures au visage : une au nez, deux aux os entourant l'oeil gauche.

Après enquête, des accusations ont été portées contre les policiers.

Aucune accusation n'a été retenue contre Giard, qui n'avait pas touché à Raiche. Mais Saint-Amour a été condamné à une amende de 5000 \$ pour voies de fait graves par la cour criminelle en 1985. Pour sa défense, Saint-Amour avait prétendu que Raiche avait attaqué les policiers et qu'il s'était fait ces trois fractures au visage en tombant par terre. Il n'a pas été cru.

Après le procès criminel, Raiche a poursuivi en dommages et intérêts les deux policiers et la CUM.

Le 28 juin 1990, le juge Claude Guérin, de la Cour supérieure, condamnait les trois défendeurs à payer 13 149 \$, plus les intérêts depuis 1982, ce qui multiplie cette somme par plus de deux fois.

La Cour d'appel a ajouté à cette somme 4000 \$ de « dommages moraux » « à cause de l'humiliation, l'abus, la violence et la peur aux-quel» Raiche a été soumis.

Il pourrait plaider le somnambulisme

Presse Canadienne
 OTTAWA

■ Un Ontarien qui avait poignardé sa femme avec acharnement avant de la tuer en lui cognant plusieurs fois la tête contre la bordure du trottoir, en 1988, pourrait plaider une nouvelle fois le somnambulisme pour obtenir son acquittement.

La Cour suprême du Canada a accepté d'entendre les arguments préliminaires afin de décider si William Wade, trouvé coupable à deux reprises de meurtre non prémédité, devrait subir un nouveau procès devant déterminer s'il était conscient de ses actes au moment du crime.

Le plus haut tribunal du pays, comme c'est son habitude, n'a pas précisé les motifs qui l'ont amené à entendre les arguments des deux parties.

Mais dans une cause récente d'agression sexuelle, la Cour suprême a accepté d'admettre la notion d'ivresse extrême. Un jugement qui a fait sursauter les groupes de femmes et les policiers.

Dans ces deux causes, l'élément clé de la preuve de la défense consiste à plaider l'« automatisme », un état où l'accusé ne contrôle plus ses gestes lors de la commission du crime.

Lors des deux précédents procès de Wade, on avait appris que sa femme Joan lui avait annoncé la veille du meurtre qu'elle désirait divorcer. Le couple avait dormi cette nuit-là dans des chambres séparées de leur domicile de Bolton, en Ontario.

Vers 4h, Wade, âgé de 64 ans, était entré dans la chambre de sa femme et l'avait poignardée à plusieurs reprises et si violemment que le couteau s'était brisé. Alertés par les cris de la victime, leurs deux enfants s'étaient réfugiés chez des voisins, qui avaient prévenu la police.

La femme, entre-temps, avait réussi à s'enfuir de la maison mais son mari l'a rattrapée de l'autre côté de la rue et lui a frappé la tête contre le trottoir jusqu'à ce que la police arrive. La victime est morte à l'hôpital deux jours après l'agression sauvage.

Wade a toujours plaide le trouble de mémoire causé par son somnambulisme ; il n'aurait jamais pu faire une chose pareille éveillé, a-t-il dit au tribunal.

Un troisième procès avait été ordonné en mars dernier mais la cour d'appel de l'Ontario a conclu que ce procès devrait s'en tenir au degré du meurtre -prémédité ou non - et non pas décider de la culpabilité de Wade.

La Cour suprême a donc accepté hier d'entendre l'appel de Wade lui permettant de présenter sa défense de somnambulisme lors du troisième procès.

L'ivresse extrême comme moyen de défense ?

HUGUETTE YOUNG
 de la Presse Canadienne
 OTTAWA

■ L'Association canadienne des automobilistes estime que le récent jugement de la Cour suprême encouragera les automobilistes à exagérer la quantité d'alcool consommée pour pouvoir excuser des gestes criminels.

« Notre position vis-à-vis la conduite en état d'ébriété a toujours été de dire que les auteurs sont responsables de leurs actions et qu'on ne peut pas utiliser l'état d'ivresse comme moyen de défense », a souligné le président de cette association Richard Godding.

Selon M. Godding, le jugement de la Cour suprême dans l'affaire Daviault pourrait créer un « précédent » qui incitera de nombreux chauffeurs ivres à prendre un coup de trop pour pouvoir invoquer l'état d'ivresse extrême afin d'excuser leurs gestes.

M. Goddings exhorte le ministre de la Justice Allan Rock à préciser dans les textes de loi que l'état d'ébriété ne constitue pas un moyen de défense pour justifier des actions criminelles.

La Cour suprême a permis ce moyen de défense « rare et limité » afin de respecter les droits individuels en vertu de la Charte.

Le tribunal a statué que les accusés devaient fournir la preuve qu'ils étaient en « état d'ivresse extrême » au moment où l'infraction a été commise.

Les juges s'étaient penchés sur la cause de Henri Daviault, un homme de 72 ans qui avait assailli sexuellement une amie de sa femme.

M. Daviault qui souffre d'alcoolisme chronique avait bu de sept à huit bouteilles de bière et un brandy avant d'attaquer sa victime.

Le juge du procès avait acquitté M. Daviault mais la Cour d'appel du Québec avait renversé cette décision et prononcé un verdict de culpabilité.

La Cour suprême du Canada n'a pas acquitté M. Daviault mais a ordonné qu'il subisse un nouveau procès pour qu'il puisse soumettre sa défense d'intoxication extrême au jugement d'un tribunal.

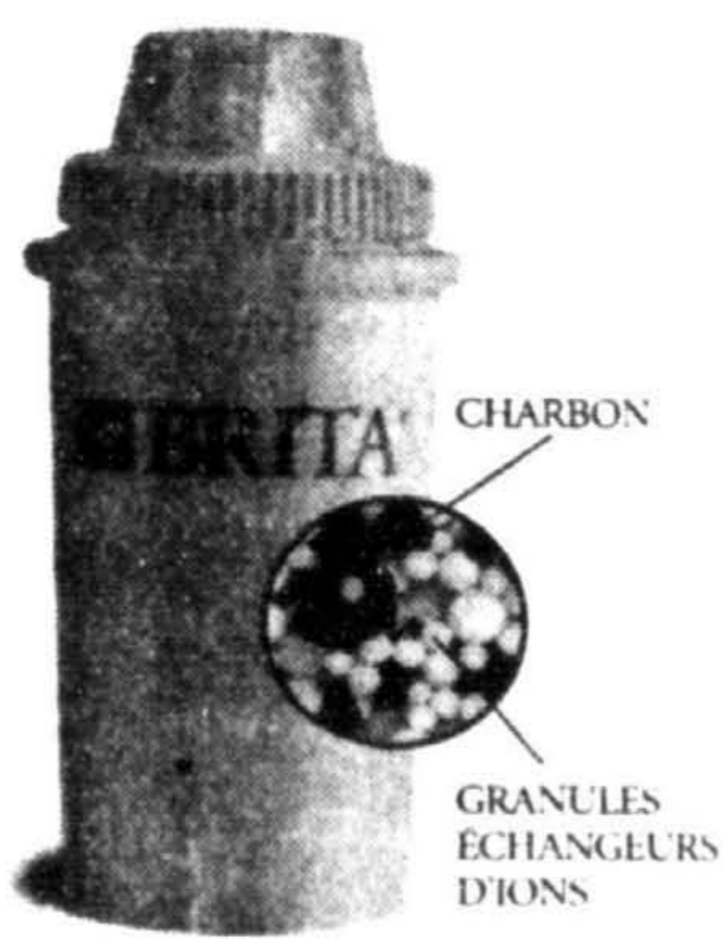
Nous croyons qu'il est anormal qu'au Québec, l'eau se vende presque deux fois plus cher que l'essence.



Une eau saine du meilleur goût devrait être accessible à tous à peu de frais. Alors, si l'on pouvait améliorer la qualité de l'eau du robinet en éliminant les métaux lourds comme le plomb et le cuivre que vos tuyaux ont pu y ajouter et réduire le chlore et les odeurs, on obtiendrait une eau plus saine de meilleur goût.

Pour un peu plus de 4¢ le litre est fort simple :

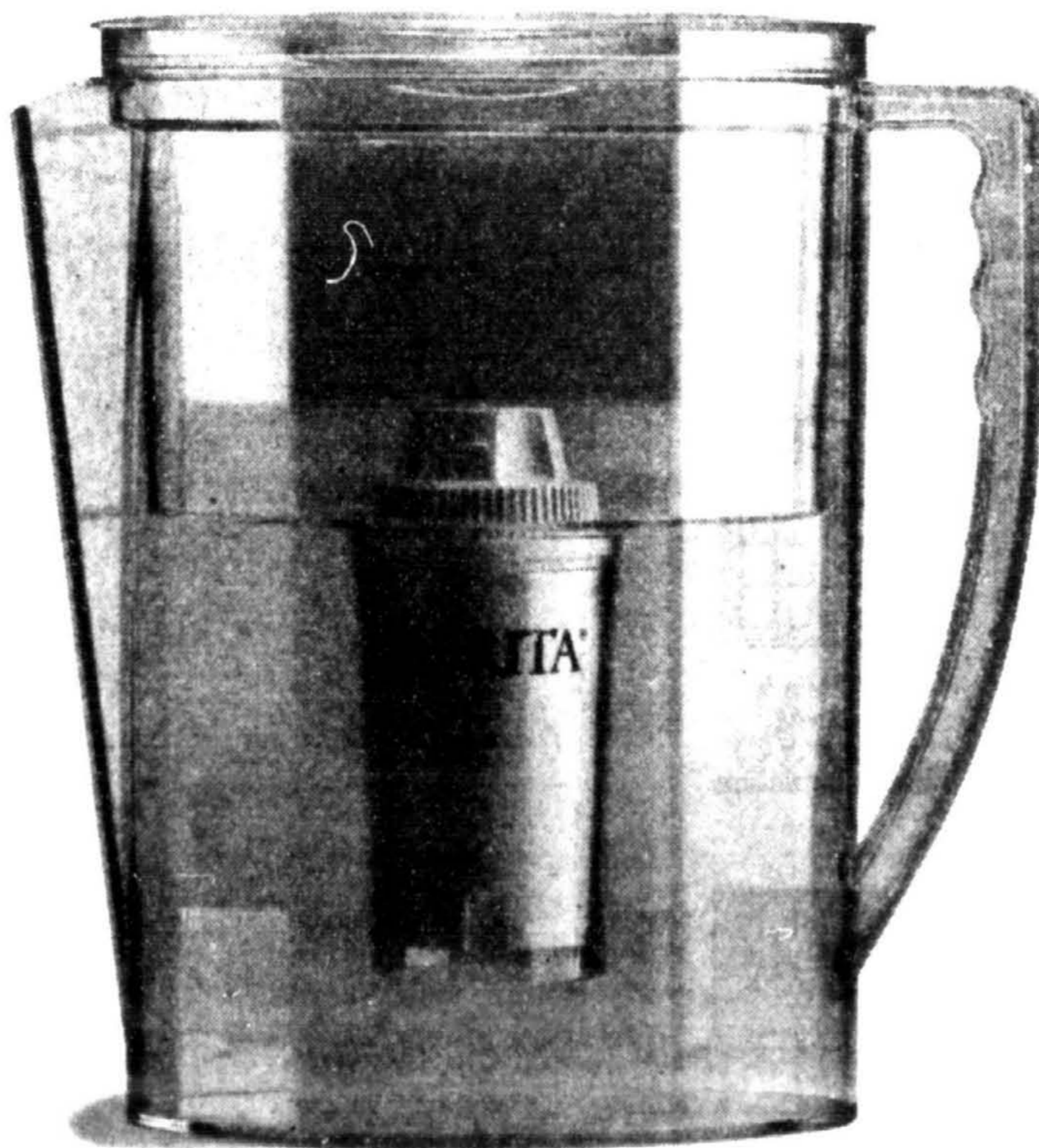
vous versez de l'eau du robinet et le puissant filtre Brita (il contient des granules à échangeur d'ions et un charbon spécial de la plus grande qualité qui empêche même le développement des bactéries) enlève plus de 90 %



du plomb, du cuivre et autant de chlore qui pourrait s'y trouver. Tout ce que vous avez à faire, c'est de changer le filtre à peu près chaque mois. Une eau plus saine, un goût frais et sans odeurs, un design européen de toute beauté à bon prix, voilà comment Brita extrait la vérité de l'eau[™], toute la vérité.

 **BRITA**[®]

La vérité de l'eau[™], toute la vérité.



La Cadillac rouge d'Oka à l'origine d'un accident mortel ?

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

■ La Sûreté du Québec se demande si la vieille Cadillac rouge brûlée sur un vert du terrain de golf d'Oka, dimanche soir, n'aurait pas été à l'origine du dérapage, la veille, d'une automobile qui a frappé un arbre, causant la mort de deux de ses jeunes passagers.

Cette Cadillac, qui a souvent été vue roulant à des vitesses folles dans Kanesatake, a heurté une auto-patrouille de la SQ peu de temps avant d'être brûlée.

Au lieu de s'immobiliser, le conducteur de cette ancienne luxueuse automobile a pris la fuite. Les dommages causés à la voiture des policiers sont minimes.

Pour ce qui est des dommages sur le vert du golf, ils seraient de plusieurs milliers de dollars.

Selon divers renseignements recueillis hier, la SQ mène une enquête serrée sur cette histoire et tente de rencontrer des témoins de l'accident.

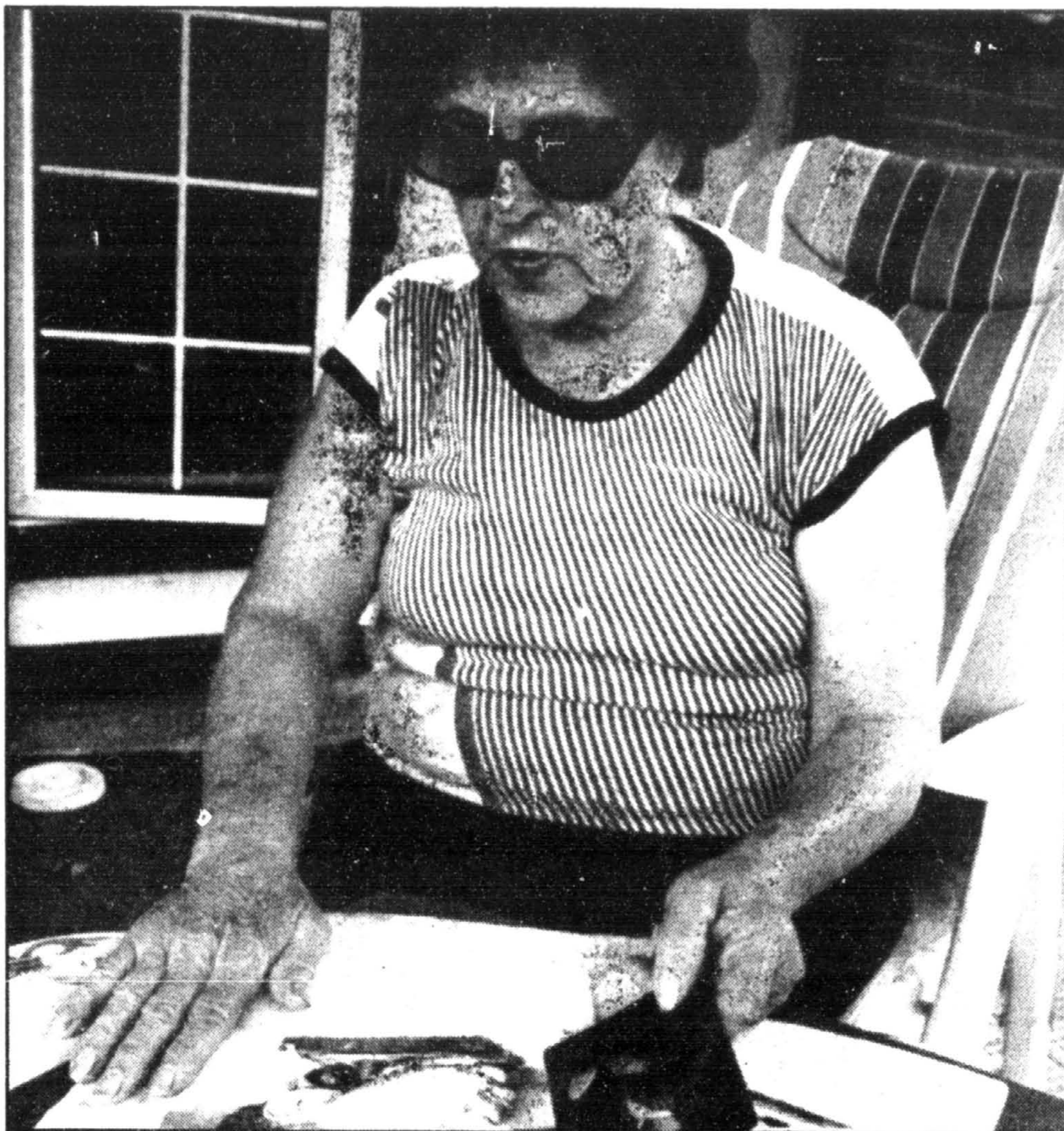
Rappelons que les deux victimes et le conducteur de l'automobile ont passé une partie de la soirée au Bar d'Oka. Le serveur a refusé à un certain moment de les servir. Avant de prendre le chemin de Saint-Benoît pour aller continuer à fêter, le conducteur aurait fait un arrêt dans une maison qui servirait de débit clandestin, rang du Milieu.

C'est par la suite qu'il y aurait eu une course entre l'auto des trois jeunes gens, une Camaro 1988, et la Cadillac.

La Camaro a percuté un arbre à l'intersection des rangs l'Annonciation et Saint-Hippolyte.

Les deux morts sont Jacques Giroux et Louise Gabrielle, tous deux âgés de 19 et domiciliés dans le village d'Oka. La jeune fille, d'origine amérindienne, est décédée d'un arrêt cardiaque sur la table d'opération, tandis que Jacques Giroux est mort sur la scène de l'accident.

Quant au conducteur de la Camaro, Sylvain Masson, il a perdu la mémoire à la suite de l'accident.



Hantée depuis plus de 40 ans par l'histoire du « décapité de la rue Bourbonnière », Mme Aline Racicot-Gendron, 77 ans, de Châteauguay, s'est dite soulagée d'apprendre que la victime de ce sordide meurtre n'est pas son oncle.

Inscrits ou non, tous les électeurs pourront voter, assure la CEPGM

LUCIE CÔTÉ

■ Les erreurs qui se sont glissées dans la liste électorale de la Commission des écoles protestantes du Grand Montréal (CEPGM) n'empêcheront pas les électeurs potentiels de voter lors des élections scolaires du 20 novembre prochain.

« Le problème de la liste électorale est inexistant », affirme Marie-Claude Gervais, directrice du scrutin à la commission scolaire.

La révision de la liste électorale, qui se terminait hier soir, a permis de constater que les noms de parents d'élèves, qui auraient dû automatiquement apparaître sur la liste, n'y étaient pas. Mais ils seront inscrits.

De plus, des noms se répètent parce que les logiciels utilisés ne font pas la différence entre les différentes orthographes possibles d'une même rue, par exemple Côte Saint-Luc et Côte St-Luc. La vieille liste électorale et la liste de dernières élections fédérales ont servi à mettre à jour la nouvelle liste. Le conseil des commissaires de la CEPGM a choisi de ne pas

autoriser le recensement porte à porte, beaucoup plus coûteux.

« C'est normal que nous soyons confrontés à un incident de cette nature. Deux programmes informatiques peuvent ne pas utiliser le même langage », note Mme Gervais.

« La décision de ne pas prolonger la période de révision n'est pas arbitraire », ajoute la directrice. La liste doit être prête le 24 octobre, ce qui laisse tout juste le temps au comité de révision de procéder aux corrections déjà demandées, souligne-t-elle.

Mais toutes les personnes admissibles — environ 156 000, non catholiques, âgées d'au moins 18 ans, citoyens canadiens vivant au Québec depuis au moins six mois — qui souhaitent voter pourront le faire, même si elles n'ont pas réussi à s'inscrire au moment prévu.

Il leur suffira de se présenter à leur bureau de vote avec deux témoins, des électeurs dont le nom figure sur la liste électorale de la circonscription, comme le permet la Loi sur les élections scolaires.

L'OPC publie un abc de l'automobiliste averti

Presse Canadienne

■ L'Office de la protection du consommateur a lancé hier une nouvelle publication, le dernier-né de la « Collection Protégez-Vous », intitulée le « Guide pratique de l'automobiliste : L'Autodépanneur ».

Ce guide constitue un quelconque abc de l'automobiliste averti. On y trouve des conseils, des mises en garde, des lettres types permettant de formuler rapidement une réclamation, des formulaires à remplir, des adresses utiles, etc.

On y traite donc de plusieurs sujets : cours de conduite, assurances, achat d'une voiture neuve ou d'occasion, garanties, financement, location à long terme, réparations, droits des consommateurs.

Ainsi, pour ne pas se faire rouler lors de l'achat d'un véhicule d'occasion, on fournit un formulaire de vérification à faire remplir par un mécanicien de confiance. On donne aussi les moyens d'en avoir pour son argent lors d'une réparation et on explique les différentes garanties, tant légales, conventionnelles que supplémentaires.

L'ouvrage démystifie aussi le crédit en exposant les différentes options de financement offertes au consommateur et jette un regard critique sur la location à long terme, de plus en plus populaire.

« L'Autodépanneur » expose également les conditions

d'obtention et de conservation du permis de conduire, les coûts d'utilisation d'une automobile, le type d'essence à privilégier. Il traite des options utiles et de celles à éviter, des clauses à faire ajouter ou à retirer d'un contrat d'achat, des transactions entre particuliers.

Les techniques de vente
Il lève aussi le voile sur les techniques qu'utilisent les vendeurs pour vous faire craquer, explique quoi faire si l'auto livrée n'est pas de la bonne couleur et montre comment éviter les surprises dans la location à court terme.

De plus, le guide parle du fichier central des sinistres automobiles, traite des avantages les plus populaires et explique quoi faire en cas de perte totale d'un véhicule. L'aspect sécurité n'est pas négligé : coussins gonflables, freins antiblocage, sièges d'auto pour enfants et systèmes antivol, etc.

Et « L'Autodépanneur » présente plusieurs façons de faire valoir ses droits par le biais des différents mécanismes de négociation, de médiation ou d'arbitrage et donne plusieurs adresses utiles.

Tiré à 100 000 exemplaires, le guide (de format coffre à gants) sera disponible au coût de 9,95 \$ dans plus de 450 librairies du Québec, de même que par commande postale ou téléphonique auprès de « Protégez-Vous », le magazine de l'OPC.

Une nouvelle enquête n'a pas percé le mystère du « décapité de la rue Bourbonnière »

ANDRÉ CÉDILOT

■ La police de la CUM a de nouveau échoué dans sa tentative d'éclaircir l'affaire du « décapité de la rue Bourbonnière », l'une des histoires de meurtre les plus compliquées des annales judiciaires canadiennes. Près de 41 ans après la découverte d'un corps découpé en morceaux, les policiers ne connaissent pas encore le nom de la victime !

Les nouvelles recherches entreprises le printemps dernier par des enquêteurs de la brigade des homicides ont simplement permis d'apprendre qu'il ne s'agissait pas d'un ancien combattant de la Première guerre mondiale, Joseph Racicot, né le 20 avril 1884, à Valcourt, en Estrie, comme le croyait l'une de ses nièces.

Avec l'aide de fonctionnaires du gouvernement fédéral, les policiers ont réussi à établir que l'ancien militaire ne recevait plus sa pension de vétérane depuis 1948 et qu'il était probablement mort cette année-là, en Saskatchewan.

Le ministère des Anciens combattants n'a pas reçu le certificat de décès de M. Racicot. Comme c'est souvent le cas, le précieux document, croient les autorités, pourrait avoir été perdu ou détruit lors d'un incendie.

L'autopsie ne ment pas
Ne négligeant rien, même si le meurtre de la rue Bourbonnière remonte à l'automne 1953, les policiers ont aussi consulté les archives de la morgue de Montréal et les notes personnelles du médecin-légiste Rosario Fontaine, qui avait pratiqué l'autopsie du « décapité ». Ils ont aussi demandé l'avis du docteur Jean Hould, qui travaille depuis de nombreuses années à la Direction des expertises judiciaires.

L'examen génétique du cadavre de la rue Bourbonnière démontre qu'il ne peut s'agir de Joseph Racicot. Le « décapité », révèle les expertises de l'époque, n'aurait pas plus de 40 ans, alors que l'ancien militaire avait 69 ans, au moment du terrible drame.

« L'enquête est toujours dans un cul-de-sac. Nos démarches n'ont quand même pas été complètement inutiles, puisqu'elles mettent fin au cauchemar d'une famille », ont indiqué les sergents-détectives Robert Fuller et Ronald Blanchette, de la brigade des homicides de la CUM.

Mains introuvables
Si les policiers ont autant de difficultés à identifier le « décapité », c'est qu'ils n'ont jamais retrouvé les mains et les vêtements de la victime. Le corps nu de l'homme — sans la tête — avait été trouvé sur la rue Bourbonnière le 28 octobre 1953,

tandis que la tête et les pieds avaient été découverts à un mois d'intervalle dans la région de Joliette.

Le cadavre de la rue Bourbonnière était enveloppé dans une vieille couverture de laine et solidement ligoté à l'aide d'une corde. Avant d'être découpé en morceaux à l'aide d'une scie, l'homme avait été tué d'une balle dans la tête.

Cette sordide histoire, qui n'a jamais été éclaircie, a fait le tour de l'Amérique à quelques reprises depuis 1953. Les policiers de la CUM ont rouvert l'enquête en avril dernier à la suite d'informations reçues d'une source anonyme.

Ils avaient profité de l'occasion pour vérifier des informations que La Presse avait obtenues en juin 1993 de Aline Racicot-Gendron, 77 ans, de Châteauguay, voulant que le « décapité de la rue Bourbonnière » puisse être son oncle Joseph, mystérieusement disparu à la fin des années 40.

De sérieux indices
Outre une série de photographies montrant une ressemblance marquante entre son oncle et le portrait-robot de la victime du meurtre de la rue Bourbonnière, Mme Racicot-Gendron avait fourni des indices suffisamment sérieux pour que les détectives montréalais fassent des vérifications.

Entre autres, que Joseph Racicot allait trois ou quatre fois par année dans le secteur de la rue Bourbonnière, situé à peu de distance des abattoirs où il vendait du bétail, surtout des chevaux, qu'il élevait en Saskatchewan.

Célibataire endurci et d'un tempérament plutôt solitaire, Joseph Racicot avait pris la route de l'Ouest à la fin de la guerre 14-18. Il profitait de ces visites d'affaires pour revoir certains membres de la famille installés à Montréal et dans les Cantons de l'est. « Il avait toujours les poches pleines d'argent et des vêtements enroulés dans une couverture en laine grise de l'armée », se souvient Mme Racicot-Gendron.

La famille a entendu parler de lui la dernière fois à la fin des années 40. « Je viens d'arriver avec les chevaux, et je vais souper chez toi... », avait-il dit à l'un de ses frères, feu Olivier Racicot, de Magog. Sa soeur Albina, décédée en 1975, a tout fait pour le retracer, mais en vain.

L'histoire de la rue Bourbonnière en a hantée plus d'un durant des années. Une partie du mystère est maintenant levée : on sait que le « décapité » n'est pas Joseph Racicot, mais on ignore toujours où et comment est mort l'ancien militaire de Valcourt, exilé en Saskatchewan.

Reste l'homme décapité, sans tête, sans pieds, sans mains et... sans nom.



Le portrait-robot publié en 1953 et les photos de Joseph Racicot, alors dans la trentaine, sont d'une étonnante ressemblance.

Notes de campagne

« AU VANDALE ! »

■ Quelle ne fut pas la surprise de Norma Meyer, hier après-midi, quand elle a aperçu un camion de la Ville s'arrêter tout près du comité électoral du candidat Sam Boskey (Décarie), le chauffeur en sortit et, à l'aide d'un « long couteau », arracher d'un poteau les affiches de M. Boskey. « Moi, je suis arrivée tout de suite après », vers 13 h 50, nous a dit Mme Esther Boskey, la mère du conseiller et candidat de la Coalition démocratique de Montréal écologique aux élections municipales du 6 novembre. Selon elle, le numéro 2128719 était inscrit en blanc sur le camion rouge portant aussi le logo de la Ville. Une autre femme, Mme Lois Stewart, aurait également assisté à la scène. Le comité de M. Boskey est situé au 2425, avenue Grand, à l'intersection de la rue Sherbrooke, dans le quartier Notre-Dame-de-Grâce. Selon Mme Boskey, une vérification a permis de découvrir qu'une quarantaine d'affiches avaient ainsi été arrachées, « de Grand à Cavendish ».

UNE PROMENADE AU PIED DU COURANT

■ Le candidat de la Coalition démocratique/Montréal écologique du district Sainte-Marie, Alain Tremblay, a conçu le projet original d'aménager une promenade le long des quais qui joindrait le Vieux-Montréal au petit parc Bellefleur afin de redonner aux citoyens de son quartier la vue et l'usage de leur fleuve, dont les berges sont occupées depuis plus d'un siècle par les installations portuaires. M. Tremblay, qui a été à l'origine du déplacement de l'amoncellement de charbon et de ferraille sur les quais, croit le moment venu de transférer les activités du port en aval puisqu'on y réalise à peine un à deux p. cent de l'ensemble de l'activité portuaire. Il s'oppose d'ailleurs au projet de la Ville d'y creuser deux chutes à neige usées. Le candidat, qui a l'appui de son parti pour ce projet local, estime qu'il faut faire payer l'aménagement de la promenade (quelque millions) par la Société du port de Montréal qui a accaparé les berges depuis 200 ans.

DÉBAT TÉLÉVISÉ

■ Jean Doré, Pierre Bourque, Jérôme Choquette et Yolande Cohen participeront à un débat télévisé sur les ondes de Radio-Canada, le mardi 25 octobre à 19 heures. Simon Durivage, l'animateur de *Montréal Ce Soir*, animera l'émission.

En bref

CORPS NON RÉCLAMÉ

■ Le Bureau du coroner garde présentement à la morgue de Montréal le corps d'Ernest Mitchell, tout en essayant de retracer des membres de la famille ou des amis, en vue de leur permettre d'assumer la responsabilité des funérailles. M. Mitchell est décédé de cause naturelle le 16 septembre dernier à son domicile du 2440, rue Madison, à Montréal. Né le 12 novembre 1914, Ernest Mitchell était le fils de William Mitchell et de Mary Jemell. Ernest Mitchell aurait eu un fils prénommé Pierre et trois filles dont l'une s'appellerait Carole. Il est à noter que le Bureau du coroner garde tout corps non réclamé au moins 30 jours, le temps de faire les recherches nécessaires ; une fois le délai écoulé, pour la région de Montréal, le Bureau le confie à une maison funéraire qui le mettra dans un cercueil et l'inhumera dans un lot communautaire d'un cimetière de Laval. Toutefois, le lieu d'ensevelissement de la dépouille est identifié, ce qui permettra éventuellement à la famille de la récupérer et de la faire enterrer en tout autre lieu. Toute personne, parent ou ami de M. Mitchell, désireuse d'assumer la responsabilité des funérailles, est priée de communiquer avec André Gauthier du Bureau du coroner, entre 8 h 30 et 16 h 30, au 873-3284.



DROIT DE PAROLE

Avec Anne-Marie Dussault • Êtes-vous d'accord avec l'imposition d'un plafond salarial dans le sport professionnel?

Radio Québec OUVREZ VOUS VERTÈZ

Ce soir 20 h



Lynda Lemay

La vraie Lynda Lemay

MARIE-CHRISTINE BLAIS
collaboration spéciale

■ Lynda Lemay a une qualité rare en spectacle: elle fait sourire les gens, mais elle les fait aussi écouter. Ça tombe bien, du texte, elle en a plein ses chansons, la blonde Lynda, comme l'a constaté avec plaisir le public de première qui remplissait la salle du Gesù, hier soir. «Pis c'est wise, juste deux guitares acoustiques, a renchérit un spectateur derrière moi, on dirait qu'on entend mieux ce qu'elle dit. C'est rare, un show rien que de chansons originales qu'on connaît pas, mais qu'on écoute quand même, hein?»

C'est rare, effectivement. Dans un décor sobre, sous des éclairages d'une parfaite simplicité et accompagnée par l'excellent guitariste Yves Savard, Lynda Lemay fait littéralement vivre ses nombreuses chansons. Même celles qui semblent un peu des exercices de style sur disque trouvent une nouvelle dimension quand on la voit les interpréter, quand on en suit le déroulement sur son visage, dans ses yeux qui brillent ou qu'elle ferme, dans sa main droite qui quitte un instant les cordes de sa guitare pour se tendre ou se tortiller.

Il est vrai aussi que le répertoire de Lynda Lemay fait souvent songer à ces livres de maximes

qui foisonnaient il y a quelques dizaines d'années: elle a des chansons pour toutes les circonstances de la vie, dirait-on, véritable juke-box de notre quotidien où tous ou presque peuvent trouver une chanson sur mesure, que ce soit sur l'amour et ses multiples déclinaisons, bien sûr, mais aussi la pauvreté, l'alcoolisme, le viol, etc.

C'est peut-être même là le défaut de la qualité de Lynda Lemay. La plupart de ses chansons étant fondées sur le «je», on finit par perdre de vue la «vraie» Lynda, celle qui chante avec tant de justesse ou de drôlerie *Le plus fort, c'est mon père*, *Drôle de mine*, *Les culottes grises* (superbe réquisitoire contre les vêtements qui passent de soeur en soeur), *Jamais fidèle* ou *La visite*, mais qui ne peut quand même pas être en plus femme battue, mère dont la fille est portée disparue et fille devant décider de l'euthanasie de sa mère!

Il n'en demeure pas moins que Lynda Lemay est à découvrir sur scène. Son aisance, son naturel et son humour tout comme son jeu de guitare ou sa voix en font une de ces artistes complètes dont les spectacles insufflent une solide dose d'énergie à ceux qui y assistent. Ça aussi, c'est rare. Lynda Lemay au théâtre du Gesù ce soir, demain et en supplémentaire le 29 octobre.

Paul Piché: instants de vérité

ALAIN BRUNET

■ Le beau gosse entonne *Ses Yeux*. Le rideau n'a pas encore fini de s'ouvrir qu'on voit le beau gosse gesticuler, parfaitement conscient de l'importance de ce coup d'envoi.

L'urgence au derrière, la main gauche en guise de paratonnerre. Le courant happe la main, passe dans ce grand corps. Paul Piché est en piste, son public itou.

Une fois de plus, le chanteur semble correspondre exactement à la description qu'on se fait d'un naturel des planches. Il se trompe parfois, il se cherche un peu lorsqu'il scande *Qui est là*, il échappe son micro, il ne manifeste aucun désir chorégraphique.

Et c'est très bien comme ça. Il s'en sort, là où tant de vétérans restent figés, les soirs de première. Car un soir de première, ce n'est jamais comme un soir de deuxième.

Le nouveau show de Paul Piché aurait pu être pas mal, sans plus. Pas mal, comme *L'Instant*, son dernier disque. Pas mal mais pas vraiment à la hauteur de ses grands crus — dont le précédent, *Sur le chemin des incendies*. Textes plus directs, façon plus épurée de dire les choses, mots d'amour plus succints (même si torrentiels), «émotions moins troubles», pour citer le principal intérêt. Une économie de moyens qui faisait, somme toute, penser à la lutte contre le déficit plutôt qu'à la maîtrise d'un minimalisme signifiant.



Paul Piché

PHOTO ROBERT MAILLOUX, La Presse

Hier au Spectrum, cette impression de demi-mesure était, à toutes fins utiles, disparue. Car Piché s'est permis sur scène ce qu'il ne s'est pas autorisé sur son dernier disque. Rocker d'aplomb, cibouveau! Procéder à la manière des grands auteurs-compositeurs-interprètes américains issus de la

génération rock. Les guitares plus en évidence, le rythme martelant, le cru à l'avant-plan de l'idée, avec les mots et la voix qui les transportent. Ainsi vêtues, les rimes de *L'Instant* devenaient soudain signifiantes.

Amenez-en, des riffs incendiaires de Rick Haworth, donnez à ce

formidable musicien la glace que Piché lui donne. Amenez-en des beats costauds comme ceux de Denis Toupin. Et qu'on mixe ainsi le prochain disque de Paul Piché, comme Paul Westerberg, comme Grant Lee Phillips, comme Michael Stipe de R.E.M.. La modulation de fréquence n'aura qu'à bien se tenir.

Outre la matière de *L'Instant*, le reste du répertoire m'a semblé on ne peut plus approprié. On aura vu s'enchaîner parmi les meilleurs textes de Paul Piché (de 1977 à 1994), dont *L'Escalier* (qui en a fait grimper plus d'un), *Un Château de sable*, *Heureux d'un printemps*.

Et que dire de ces rimes engagées, déversant le fiel de l'auteur sur l'ordre établi? *Chus pas mal parti*, complainte d'un homme essouffé, *Les pleins*, portrait vitriolique des nantis, *J'étais ben étonné*, exprimant la rage d'un ouvrier usé à la corde qui n'a eu de privilège que d'avoir le choix entre deux pièges, était-ce pertinent? Que dire de son engagement souverainiste, tangible dans *Voilà c'que nous voulons?* Que dire de *Y a pas grand'chose dans l'ciel à soir*, version Joe Strummer vs Pogues?

Mieux que la plupart de ses collègues, encore accrochés à des années 80 où toute forme de sens direct était suspecte, Paul Piché semble flairer l'urgence de la conjoncture. Terminée, l'apologie de la zone grise et de la désillusion, semblait suggérer le beau Paul.

Car, comme Richard Desjardins, l'homme demeure une voix de l'opposition. Si peu d'artistes osent actuellement exprimer leurs convictions sociales ou politiques...

Donnez du ressort à vos affaires

AVANTAGE **8** \$ Par mois
800 PME

Le prix Nobel de littérature au Japonais Kenzaburo Oe

Agence France-Presse
STOCKHOLM

Le prix Nobel de littérature 1994 a été attribué hier au romancier japonais Kenzaburo Oe, a annoncé à Stockholm l'Académie royale de Suède.

L'Académie suédoise des lettres distingue ce troisième fils d'une famille estimée de samourais pour avoir «avec force et poésie créé un monde imaginaire, où la vie et le mythe se condensent en une image bouleversante de la situation de l'homme dans le monde contemporain».

Né le 31 janvier 1935 dans un village de l'île de Shikoku, dans le sud-ouest de l'archipel nippon, Kenzaburo Oe est un japonais ouvert au monde.

Entre 1954 et 1958, il a étudié à l'Université de Tokyo la littérature française et a choisi Jean-Paul Sartre comme sujet de mémoire.

Cet «enfant terrible» de la littérature japonaise a «tracé de nouvelles voies au roman japonais d'après-guerre», estime l'Académie des lettres suédoise. Il est l'auteur d'une douzaine de romans, et d'un grand nombre de nouvelles, d'essais, de récits de voyages et d'articles.



Kenzaburo Oe

Qualifié récemment de «samourai de la vie intérieure» par un chroniqueur littéraire français, Kenzaburo Oe a été actif au cours des années cinquante au sein du mouvement radical étudiant nippon.

Cet habitant de Tokyo a beaucoup voyagé en Chine, en Europe, en Australie et aux États-Unis. S'il a été consacré chez lui par le prestigieux prix Akutagawa, il est néanmoins fortement imprégné de culture occidentale.

Militant de la défense des droits de l'homme, Kenzaburo Oe est aussi connu pour son opposition à l'armement nucléaire. «L'expérience de la guerre et de l'effondrement du Japon en 1945 ont marqué son évolution d'une forte empreinte», souligne l'Académie.

«La capitulation du Japon après le largage des bombes atomiques en 1945 fut pour le jeune Oe un choc violent. Cette humiliation laissa en lui une empreinte profonde, et elle a marqué plusieurs de ses oeuvres. Il parle lui-même de son travail d'écrivain comme d'un moyen d'exorciser des démons», a indiqué l'Académie.

«Le roman *Le jeu du siècle* (1967) est un ouvrage majeur de Oe. Il y est question d'une révolte manquée, mais en profondeur il s'agit des relations des hommes dans un monde impénétrable, où les connaissances, les passions, les rêveries, les ambitions et les attitudes se chevauchent et glissent les unes sur les autres», selon les jurés suédois.

«Dans le monde imaginaire qu'il a créé, il a réussi à présenter l'humanité en général en approfondissant le cas particulier. Ceci est surtout vrai de sa production depuis le milieu des années 60, où il fut confronté à la naissance d'un fils handicapé par une lésion cérébrale», a souligné l'Académie.

Il cite Dante, Rabelais, Balzac, Poe, Yeats, Auden et surtout Sartre, «dont les anti-héros et les réflexions existentielles ont joué un rôle déterminant pour lui», a indiqué le jury.

Kenzaburo Oe est le deuxième lauréat japonais d'un prix Nobel de littérature — après Yasunari Kawabata, honoré en 1968 — et le huitième titulaire nippon d'un Nobel.

Il recevra les insignes du prix, accompagné de la somme de 7 millions de couronnes suédoises (950 000 dollars), lors d'une cérémonie à Stockholm le 10 décembre, jour anniversaire du décès d'Alfred Nobel en 1896.

L'an dernier, l'Académie avait récompensé la romancière noire américaine Toni Morrison, devenue la huitième femme lauréate d'un prix Nobel de littérature depuis 1901, date de sa création.

Le Nobel de littérature a récompensé au total 91 lauréats, la France arrivant en tête du palmarès avec 12 citations, suivie des États-Unis (10), de la Grande-Bretagne (8), de l'Allemagne (7) et de la Suède (6). L'Italie a été primée cinq fois, tandis que l'Espagne, la Russie (et ex-URSS), le Danemark, et la Pologne ont obtenu chacun trois prix.

Deux lauréats ont refusé le prix: Boris Pasternak (URSS) en 1958 et Jean-Paul Sartre (France) en 1964. Le prix de littérature n'a pas été décerné à cinq reprises: en 1935, en 1940, en 1941, en 1942 et en 1943.

En français
Voici la liste des romans et nouvelles traduits en français du romancier japonais Kenzaburo Oe:

- *Une affaire personnelle* (1970)
- *Gibier d'élevage* (1982)
- *Le jour où il daignera lui-même essuyer mes larmes* (1982)
- *Dites-nous comment survivre à notre folie* (1982)
- *Le jeu du siècle* (1989)
- *M/T et l'histoire des merveilles de la forêt* (1989)
- *Lettres aux années de nostalgie* (1993)

Les lauréats des dernières années

AFP
STOCKHOLM

Voici un rappel des lauréats des dix dernières éditions du prix Nobel de littérature, décerné à Stockholm par l'Académie royale de Suède:

- 1985: Claude Simon (France)
- 1986: Wole Soyinka (Nigeria)
- 1987: Joseph Brodsky (États-Unis)
- 1988: Naguib Mahfouz (Égypte)
- 1989: Camilo Jose Cela (Espagne)
- 1990: Octavio Paz (Mexique)
- 1991: Nadine Gordimer (Afrique du sud)
- 1992: Derek Walcott (Sainte-Lucie)
- 1993: Toni Morrison (États-Unis)
- 1994: Kenzaburo Oe (Japon)

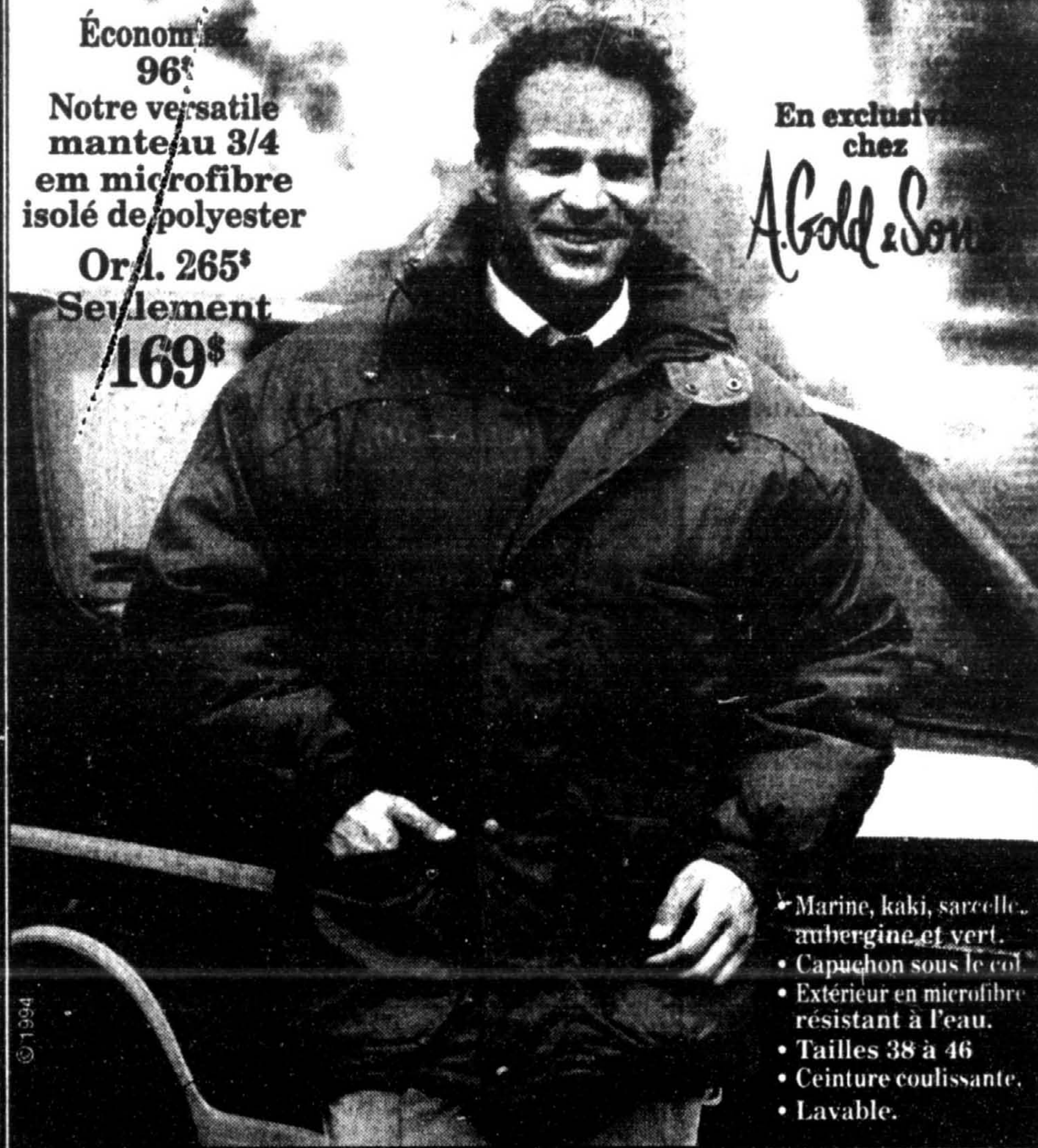
Notre manteau 3/4 en microfibre à un prix abordable.

Maintenant à tous les magasins A. Gold & Sons et à notre entrepôt.

Économisez 96%
Notre versatile manteau 3/4 en microfibre isolé de polyester
Or. 265\$
Seulement 169\$

En exclusivité chez

A. Gold & Sons



- Marine, kaki, sarcelle, aubergine et vert.
- Capuchon sous le col.
- Extérieur en microfibre résistant à l'eau.
- Tailles 38 à 46
- Ceinture coulissante.
- Lavable.

Commandez SANS FRAIS à l'extérieur de Montréal 1-800-263-2050 • À Montréal 288-4653

Entrepôt 2050-2056 Bleury • 960 Ste Catherine O. • Fairview Pte Claire
Centre Rockland • Carrefour Laval • Les Galeries d'Anjou • La Place Vertu
Promenades St-Bruno • Mail Champlain Brossard • No. 11 York, Ottawa

Cartes American Express, Visa, MasterCard, Diners Club/en Route, Interac, A. Gold & Sons



Spectacles

CINÉMA

ACE VENTURA MÈNE L'ENQUÊTE
Laval (11) Sam., dim.: 12 h 30 Versailles (5) Sam., dim.: 13 h 30

A L'OMBRE DE SHAWSHANK
Carrefour du Nord (6): 18 h 45, 21 h 30, sam., dim.: 13 h 15, 15 h 35, 18 h 45, 21 h 30

NATURAL BORN KILLER
Famous 8 (1): Ven., mar.: 12 h, 21 h 40, sam., dim.: 13 h 15, 15 h 35, 18 h 45, 21 h 30

OUTRAGES ITALIENS
L'Amour 11 h, 14 h, 17 h, 20 h

PERSONNE NE M'AIME
Palace (5) Ven., sam., dim.: 13 h 15, 15 h 35, 18 h 45, 21 h 30

PRISCILLA LA FOLLE DU DÉSERT
Nouvel Elysée (2): 16 h, 19 h, 21 h 15, sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 15

MASQUE (LE)
Carrefour Laval (4) Sam., dim., mar., merc.: 14 h 10, 16 h 30, 19 h 10, 21 h 20

MEURTRE (LE) DANS LE SANG
Cineplex Centre-Ville (5): 21 h 30

MUSTARD BATH
Cineplex Centre-Ville (7): 16 h, 19 h, 21 h 30, sam., dim.: 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 30

NEW AGE
Du Parc (2): 19 h, 21 h 20

OCTOBRE
Carrefour Joliette (4): 21 h 15, sam., dim.: 16 h 15, 21 h 15

PERSONNE NE M'AIME
Palace (5) Ven., sam., dim.: 13 h 15, 15 h 35, 18 h 45, 21 h 30

PRISCILLA LA FOLLE DU DÉSERT
Nouvel Elysée (2): 16 h, 19 h, 21 h 15, sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 15

21 h 40 Parisien 7 (4): 12 h 30, 14 h 30, 17 h, 19 h 21 h 20

ONLY YOU
Carrefour Laval (2) Sam., dim., mar., merc.: 13 h 40, 16 h 10, 19 h, 21 h 15

OUTRAGES ITALIENS
L'Amour 11 h, 14 h, 17 h, 20 h

PERSONNE NE M'AIME
Palace (5) Ven., sam., dim.: 13 h 15, 15 h 35, 18 h 45, 21 h 30

PRISCILLA LA FOLLE DU DÉSERT
Nouvel Elysée (2): 16 h, 19 h, 21 h 15, sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 15

merc.: 13 h 15, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h 30, ven., lun., jeu.: 19 h 15, 21 h 30

POINT DE CHUTE
Carrefour Joliette (4): 19 h 15, sam., dim.: 13 h 45, 19 h 15

PERSONNE NE M'AIME
Palace (5) Ven., sam., dim.: 13 h 15, 15 h 35, 18 h 45, 21 h 30

PRISCILLA LA FOLLE DU DÉSERT
Nouvel Elysée (2): 16 h, 19 h, 21 h 15, sam., dim.: 13 h 30, 16 h, 19 h, 21 h 15

RETURN OF TOMMY TRICKER (THE)
Place Alexis Nihon (2): 15 h 30, 15 h 30, 17 h 30

RIVER WILD
Brossard (1): 19 h, 21 h 15, sam., dim.: 13 h 30, 15 h 55, 19 h 21 h 15

QUIZ SHOW
Famous 8 (2): Ven., sam., mar.: 13 h 10, 16 h 10, 19 h 10, 22 h 10

REINE MARGOT (LA)
Parisien 7 (3): 14 h, 17 h 30, 20 h 45

RETOUR (LE) DES AVENTURIERS DU TIMBRE PERDU
Berri (5): 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30

Carrefour Laval (11) Sam., dim., mar., merc.: 13 h 30, 16 h 45, 20 h, ven., lun., jeu.: 20 h

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Carrefour Laval (6) Sam., dim., mar., merc.: 16 h, 17 h 30, 20 h 45

Advertisement for Mustard Bath, featuring a shirtless man and critical acclaim: "Gagnant-Prix d'Or pour Meilleur Long Métrage".

Advertisement for Vivre!, featuring a woman's face and text: "GAGNANT GRAND PRIX DU JURY - PRIX DU MEILLEUR ACTEUR CANNES 94".

Advertisement for Rouge, featuring a man and woman and text: "L'OR DU FESTIVAL... HUGUETTE ROBERGE, La Presse".

Large advertisement for the movie Le Spécialiste, featuring Sylvester Stallone and Sharon Stone, with a detailed synopsis and showtimes.

Advertisement for Little Giants, featuring Rick Moranis and Ed O'Neill, with a detailed synopsis and showtimes.

Spectacles

SUITE DE LA PAGE A 12

25 Pointe-Clare (4) Sam dim mar merc 13 h 10 16 h 19 h 21 h 30 ven...
RIVIERE (LA) SAUVAGE
Berril 13 h 10 16 h 15 19 h 21 h 20 Borte a films (2) Sam dim mar merc 13 h 15 16 h 19 h 21 h 15

ROUGE
Berril 13 h 10 16 h 15 19 h 21 h 20 Borte a films (2) Sam dim mar merc 13 h 15 16 h 19 h 21 h 15
SPECIALISTE (LE)
Berril 13 h 10 16 h 15 19 h 21 h 20 Borte a films (2) Sam dim mar merc 13 h 15 16 h 19 h 21 h 15

10 16 h 19 h 21 h 15 Place Alexis Nihon (20) 19 h 21 h 30 sam dim 12 h 30 14 h 40 16 h 50 19 h 21 h 30
TROLL IN CENTRAL PARK
Centre Eaton (5) 12 h 20
Famous 8 (15) Ven sam mar 12 h 30 dim 13 h

SALLES DE RÉPERTOIRE

AFFAIRE (L') NORMAN WILLIAM LE MONDE
VA NOUS PRENDRE POUR DES SAUVAGES
CINEMA ONF 18 h 30
BLADE RUNNER - DIRECTOR'S CUT
CINEMA DE PARIS 16 h 15

SARAH-JEANNE SÁLVY MICHEL CÔTÉ
MARC MESSIER FRANCE CASTEL
LE VENT DU WYOMING
"UNE AVENTURE PALPITANTE!"
"LA RIVIÈRE SAUVAGE" EST UN FILM EXCITANT!

"UNE PERLE RARE!"
Luc Perreault, LA PRESSE
"... DÉLICIEUX!"
John Griffin, THE GAZETTE
"UNE SUPERBE, MAGNIFIQUE, IRRÉSISTIBLE!"
Jeffrey Lyons, SNEAK PREVIEWS
"THE WEDDING BANQUET"

"Deux heures de bonheur total!"
Geneviève Picard, VOIR
"Un film délicieux qui nous fait rire!"
Odile Tremblay, LE DEVOIR
"Deux heures de pur délice... À savourer goulument!"
Huguette Roberge, LA PRESSE
"Amusant, captivant, fougueux!"
Valérie Letarte, SALUT, BONJOUR!

DANSE

PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier) - Le Nederlands Dans Theater. 20 h
ESPACE TANGENTE (840, Cherrier e.) - Sara Porter et Paul Caskey. Serie Emergence. 20 h 30

MUSIQUE

UNIVERSITÉ MCGILL (Redpath Hall) - Ensemble Arion et Masahiro Arita. Flutiste. Oeuvres de Leclair, Bach, Blavet, Telemann, Vivaldi. 20 h

THÉÂTRE

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (84, Ste-Catherine o.) - "George Dandin", de Molière. Mise en scène de Marcel Delval. Du mar. au ven. 20 h, sam. 16 h 21 h
THÉÂTRE JEAN-DUPOUR (Place des Arts) - Claude ou Les dessous amoureux 1, de Pierre-Yves Lemieux. Mise en scène de Martin Faucher. Du mar. au ven. 20 h sam. 16 h 30 21 h

TROIS PRIX AU 9e FESTIVAL DE NAMUR
BAYARD D'OR DE LA MEILLEURE COMÉDIENNE. LE PRIX DU JURY DES JEUNES. LE PRIX DU PUBLIC.
LE SECRET DE JÉRÔME
un film de PHIL COMEAU

"... de l'action et du rythme à profusion... magique!"
"passionnant!"
"... la poésie d'un Spielberg!"
LE RETOUR DES AVENTURIERS DU TIMBRE PERDU
produit par ROCK DEMERS et KEVIN TIERNEY

sélection officielle Cannes 94
UN FILM DE ERIC ROCHANT
DIDIER FARRE et GAUMONT présentent
HIPPOLYTE GIRARDOT YVAN ATTAL RICHARD MASUR SANDRINE KIMBERLAIN CHRISTINE PASCAL NANCY ALLEN
LES PATRIOTES
LE PIÈGE SE REFERME... IL Y A SoudAIN UNE MARIÈRE, UN TON, UN MYSTÈRE, QUI NOUS GARDENT JUSQU'À LA FIN PRISONNIER DE L'HISTOIRE.
MATINÉES À \$4.99

GALERIES LAVAL 8
PLACE ALEXIS NIHON
FLIC DU TEMPS (LE) (v.o. française) (16 ans)
ROUGE (v.o. française)
RETURN OF TOMMY TRICKER (THE) (v.o. anglaise)
CÔTE-DES-NEIGES
QUICK SHOW (v.o. anglaise) (G)
CAUCHEMAR INSOLITE DE WES CRAVEN (16 ans)
FORREST GUMP (v.o. anglaise) (G)
LITTLE RASCALS (THE) (v.o. anglaise) (G)
LOVE AFFAIR (v.o. anglaise)
EXIT TO EDEN (v.o. anglaise)
RIVER WILD (v.o. anglaise) (G)
LITTLE RASCALS (THE) (v.o. anglaise) (G)
ONLY YOU (v.o. anglaise)
PULP FICTION (v.o. anglaise) (16 ans)
RETURN OF TOMMY TRICKER (THE) (v.o. anglaise) (G)
SHAWSHANK REDEMPTION (v.o. anglaise) (13 ans)
L'AMOUR EN ÉTOILE (v.o. anglaise) (G)
L'AMOUR EN ÉTOILE (v.o. anglaise) (G)
L'AMOUR EN ÉTOILE (v.o. anglaise) (G)
L'AMOUR EN ÉTOILE (v.o. anglaise) (G)
L'AMOUR EN ÉTOILE (v.o. anglaise) (G)

POUR ENFANTS

MAISON-THÉÂTRE (255, Ontario e.) - Contes du temps qui passe, de Gérard Bibeau. Sam. dim. 15 h
THÉÂTRE DE L'ÉSOUSSE (1650, Marie-Anne e.) - Confiture de Dragon qui aime les fruits, de Sylvie Belleau. Mise en scène de Gerardo Sanchez. Sam. dim. 15 h

VARIÉTÉS

THÉÂTRE LA LICORNE (4559, Papineau) - André Duchesne. 20 h
SALLE DU GESU (1200, de Bleury) - Lynda LeMay. 20 h
CLUB SODA (5240, Ave du Parc) - Les Bizarroïdes. 20 h 30
L'AIR DU TEMPS (191, St-Paul o.) - Merlin Factor. Des 21 h
LE GRAND CAFE (1720, St-Denis) - Macadam. 22 h
LE BISTRO D'AUTREFOIS (1229, St-Hubert) - Pierrot Fournier. 21 h 30
LES DEUX PIÉROTS (104, St-Paul e.) - Groupes Lux et Red. Des 20 h
LE PIERROT (1114, St-Paul e.) - Gilbert Lauzon et Réjean Audet. 20 h
LES BEAUX ESPRITS (2073, St-Denis) - Billy Ciba et le Centre Band. Des 22 h 30
LA BOITE À MARIUS (5885, Papineau) - Eric Desranleau et Jean Maurice. Des 21 h
LES RETROUVAILLES (1709, St-Denis) - Drye Blue. Des 20 h 30
QUAI DES BRUMES (4481, St-Denis) - Raoul. Des 21 h
LE ST-LOUIS BLEUES (3580, Dominique) - Dutch Mason et Drew Nelson Band. Des 22 h
LA BOITE À FEMS (9756, Notre-Dame e.) - Groupe Zeb. Des 21 h
VOLTAIRE (11 Prince-Arthur o.) - Takadia. Des 21 h
LE MARIN (1020, Laurier o.) - Isabelle Wolfmann. 19 h 30
LA CAVE DU ST-GABRIEL (420, St-Gabriel) - Guy Perrault. 22 h
O'BLUES (7567, boul Taschereau, Brossard) - Blue Steel B.B. Des 21 h
AUX PICHETS QUÉBÉCOIS (1551, route 343, St-Gerard/Maella) - Catherine Pouliotte. Des 20 h
THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE (867, St-Pierre, Terrebonne) - Marie-Denise Pelletier. 20 h 30
LA LOUISIANE (Bourbon Street, 2045, route 117, Mont-Rolland) - Tony Paradis et Trio Dave Rink. Des 21 h

VOUS NE CONNAÎTEZ PAS LES FAITS AVANT D'AVOIR VU LA FICTION.

TIME MAGAZINE
"UN DIRECT AU COEUR QUI VOUS ÉLECTROCUTE SUR-LE-CHAMP!"
 'PULP FICTION' DOMINE ET DE LOIN
 TOUS LES AUTRES FILMS DE L'ANNÉE."

Janet Maslin, THE NEW YORK TIMES
"UN PLAISIR AFFOLANT, DIEU QUE C'EST JOUISSIF!"
 Voilà une oeuvre d'une originalité sidérante.

Tarantino passe au premier rang des plus grands réalisateurs américains avec 'Pulp'. Les acteurs, à commencer par Bruce Willis, sont divins. **ÉTOURDISSANT, AUDACIEUX ET TRIOMPHANT !"**

NEWSWEEK
"LA PERFECTION MÊME! C'EST HILARANT, SURPRENANT ET SPECTACULAIRE."



PULP FICTION
 un film de Quentin Tarantino

JOHN TRAVOLTA/SAMUEL L. JACKSON/UMA THURMAN/HARVEY KEITEL
 TIM ROTH/AMANDA PLUMMER/MARIA DE MEDIZINOS/VING RHAMES/ERIC STOLTZ
 ROSANNA ARQUETTE/CHRISTOPHER WALKER et BRUCE WILLIS
 VERSION ORIGINALE ANGLAISE
 LE FAUBOURG 899-5555 LACORDAIRE 899-5555
 DORVAL 899-5555 CARREFOUR L'AVANT-FILM 899-5555
 LAISSÉ-PASSER REFUSÉS

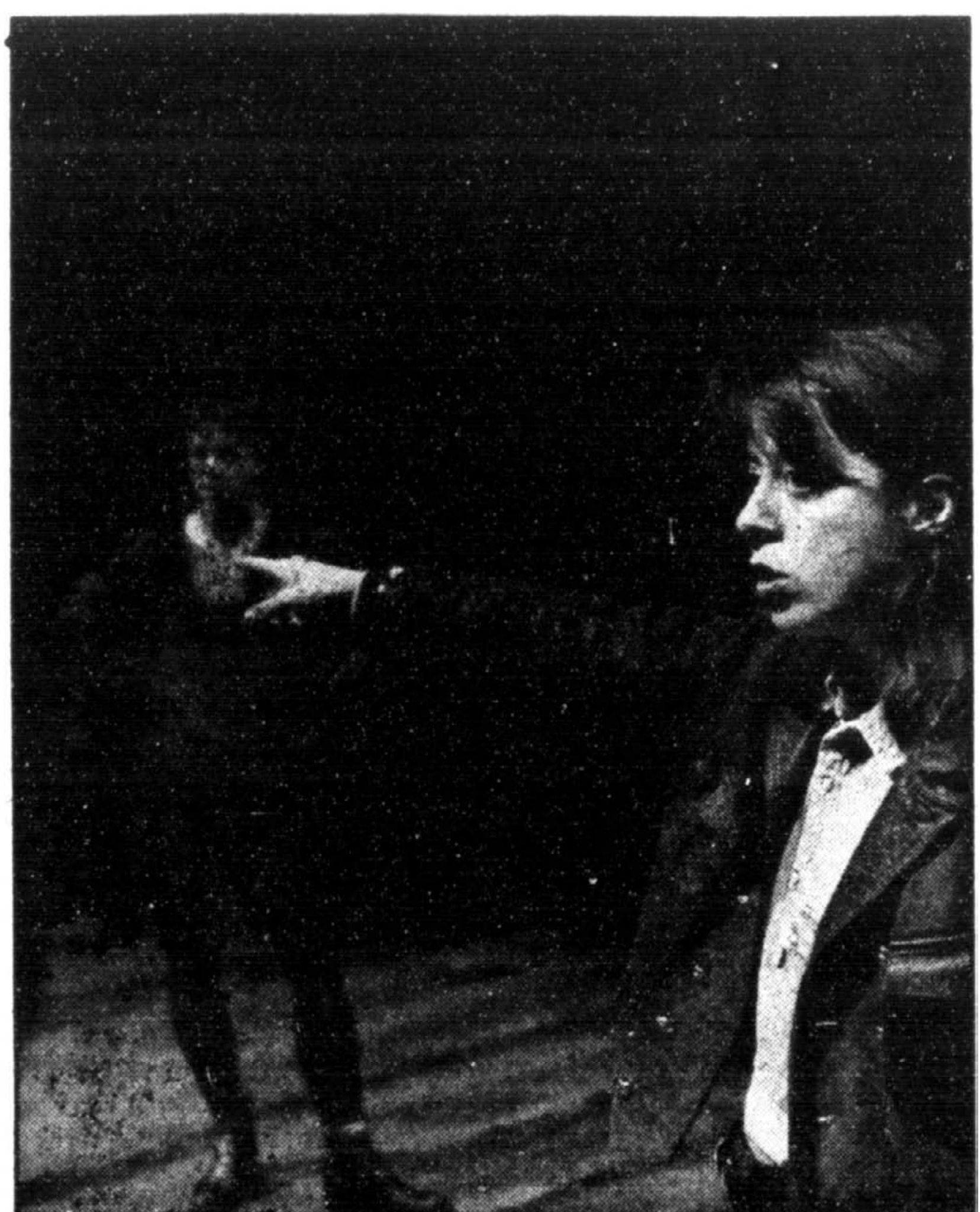
Du souffle de sa tourmente, j'ai vu
Un souffle émouvant mais un peu long

MANON RICHARD
 collaboration spéciale

■ Un souffle de tourmente émouvant régnait sur la scène de l'Agora de la danse lors de la première montréalaise *Du souffle de sa tourmente, j'ai vu*, la nouvelle création de Danièle Desnoyers. Un souffle émouvant quoique... un peu long. La chorégraphe a décidé de rajouter une vingtaine de minutes au spectacle présenté au Festival Danse Canada l'été dernier, mais elle aurait peut-être eu davantage à laisser son souffle se cristalliser aussi rapidement sur scène qu'à ce moment. Voilà la seule ombre au tableau de cette oeuvre qui du reste a séduit le public.

Le souffle, ou la tourmente de la chorégraphe à l'origine de la création tient à un questionnement sur la fonction de la danse. En regardant la pièce, on constate que ses réponses foisonnent. Les interprètes cherchent des mains, du corps et des jambes lequel de leurs gestes sera le plus approprié pour transmettre l'essence de la danse ou de leur pensée. Elles semblent en répétition.

Lorsqu'elles s'exécutent en duo, on croit voir dans l'une le désir d'un geste dont l'autre se fait l'écho et l'interprète. Les jeux de regards et les complicités sans pudeur nous font entrer dans l'intimité d'un univers qui a quelque chose d'intimidant, et parfois de gênant, comme si on levait le voile sur un secret. Rien de triste, rien de violent dans cette oeuvre, ce n'est pas la signature de la cho-



Danièle Desnoyers signe une chorégraphie pleine d'émotions.

régraphe de toute façon. Tout est nuancé, subtil, intérieur. Les danseuses sont généreuses, leurs mouvements sont fluides, amples et gracieux. L'oeuvre est tissée

comme une longue confidence qui passerait d'un corps à l'autre. On sent bien l'énergie complice qui lie les cinq interprètes, Heather Mah, Catherine Tardif,

Suzanne Trépanier, Anne Le Beau et Sophie Corriveau. Des duos succèdent aux forts beaux mouvements d'ensemble scindés de quelques apartés, souvent cocasses. Comme ce solo de Heather Mah qui s'avance à l'avant-scène en jouant des mains dans une série de mouvements saccadés tour à tour frustrés, tristes et drôles, comme l'expression de son visage. Puis il y a Suzanne Trépanier avec son regard impassible sous la lumière blanche, qui reste au fond de la scène sans bouger pendant que Heather Mah cabriole près d'elle comme si elle avait trouvé la réponse à une énigme que l'autre n'aurait pas encore découvert.

Cette quête en tourmente est ponctuée par la musique de Gaëtan Leboeuf. Urgente, lancinante, elle colle aux mouvements des danseuses en épousant leurs états d'âme. Quant aux éclairages, signés Marc Parent, ils jouent entre le bleu et l'orange en habillant la scène d'une ambiance toute poétique. Le dernier tableau est de loin le plus émouvant. Les danseuses évoluent autour de faisceaux blancs qui parcheminent le décor jusqu'à s'y glisser en exécutant une joyeuse pirouette. Quand enfin les lumières s'estompent sur les interprètes, on se dit que de sa tourmente, nous aurons vu... un beau tableau d'émotions signé Danièle Desnoyers.

Du souffle de sa tourmente, j'ai vu. Chorégraphe: Danièle Desnoyers. Interprètes: Sophie Corriveau, Anne Le Beau, Heather Mah, Catherine Tardif, Suzanne Trépanier. Musique originale: Gaëtan Leboeuf. Costumes: Georges Levesque. Éclairages: Marc Parent. Maquillages et coiffures: Angelo Barsetti. Jusqu'au 22 octobre (relâche le 16 et le 17) à l'Agora de la danse. 20h.

PRIX INTERNATIONAL DE LA CRITIQUE CANNES '94 GRAND PRIX DU FESTIVAL INTERNATIONAL DE TORONTO

UNE EXPLORATION BRUTE DE LA PERVERSITÉ SEXUELLE QUI S'AVÈRE L'OEUVRE LA PLUS REUSSIE D'ATOM EGOYAN. VOUS POURRIEZ NE PLUS JAMAIS OUBLIER EXOTICA.

CE TOUR DE FORCE DE EGOYAN FAIT PLACE AU SUBLIME.

EXOTICA
 UN FILM DE ATOM EGOYAN

VERSION FRANÇAISE
 PARISIEN 899-3838 LE DAUPHIN 899-5555
 VERSION ORIGINALE ANGLAISE
 LOEWS 899-5555

"LA MEILLEURE COMÉDIE ROMANTIQUE DE L'ANNÉE!"

UNE ROMANCE DÉLICIEUSE, BOUÛRÉE DE SURPRISES SUBLILES, avec une performance radieuse de l'irrésistible Marisa Tomei.

REMPLE DE ROMANCE MAGIQUE. Norman Jewison nous montre son meilleur génie comique depuis "Moonstruck".

ROMANTIQUE, TENDRE, SENSIBLE ET DRÔLE.

LA COMÉDIE ROMANTIQUE LA PLUS DRÔLE DEPUIS "SLEEPLESS IN SEATTLE". À voir avec l'amour de votre coeur.

SEULEMENT TOI...
 version française de ONLY YOU
 UNE HISTOIRE D'AMOUR ÉCRITE DANS LES ÉTOILES.

MARISA TOMEI ROBERT DOWNEY, JR.

VERSION FRANÇAISE
 BERRI 899-5555 LANGELIER 899-5555
 BOUCHERVILLE 499-4448 GATEAU/BOUR 499-5555
 VERSION ORIGINALE ANGLAISE
 DES JARDINS 899-5555

"LA COMÉDIE LA PLUS SEXY ET LA PLUS INTELLIGENTE DES DIX DERNIÈRES ANNÉES."

Michael Tolkin est un artiste de talent. Peter Weller et Judy Davis sont fantastiques.

THE NEW AGE

VERSION FRANÇAISE
 LE FAUBOURG 899-5555

"Cinglant regard, délicieux et ironique, sur le narcissisme contemporain. THE NEW AGE est probablement la comédie noire la plus intelligente, la plus juste, la plus dangereuse que j'ai vue depuis des années. Judy Davis et Peter Weller sont horriblement bons."

Gary Michael Dault, EYE WEEKLY

PETER WELLER JUDY DAVIS

THE NEW AGE
 A FILM BY MICHAEL TOLKIN

"THE NEW AGE est sur tout ce que vous pouvez imaginer de plus horriblement drôle dans la vie."

Rob Davidson, GLOBAL TELEVISION

"Cruellement brillant! Michael Tolkin crée des personnages débordants de vérité que vous aimerez détester."

Anne Brodie, CFTO

MAINTENANT À L'AFFICHE!

VERSION FRANÇAISE
 LE FAUBOURG 899-5555

"UN DES DES PLUS IMPORTANTS FILMS JAMAIS PRODUITS. À VOIR ABSOLUMENT."

"DEUX FOIS BRAVO!"

"IL EST DE CES FILMS ...DONT ON SORT BOULEVERSÉ ET GRANDI"

"UN TRIOMPHE D'ESPOIR"

À L'OMBRE DE SHAWSHANK

VERSION FRANÇAISE
 DES JARDINS 899-5555 LANGELIER 899-5555
 STE-THERÈSE 899-5555 CARREFOUR L'AVANT-FILM 899-5555
 VERSION ORIGINALE ANGLAISE
 LE FAUBOURG 899-5555

GROSSE FATIGUE
 UNE COMÉDIE DE MICHEL BLANC

CAROLE BOUQUET et MICHEL BLANC

ACCUSÉ D'ESCROQUERIES, D'ABUS DE CONFIANCE ET D'HARCÈLEMENT SEXUEL. LES ENNUIS COMMencent POUR MICHEL BLANC.

"LA COMÉDIE LA PLUS INTELLIGENTE DE L'AUTOMNE EST SIGNÉE: MICHEL BLANC."

La Presse 105,7 fm

Une nouvelle comédie du réalisateur de **PRETTY WOMAN**

Deux flics enquêtent incognito sur l'exotique d'Éden.

Mais pour résoudre ce dossier, il devront montrer bien plus que leur identification.

Dana DELANY Paul MERCURIO Rosie O'DONNELL Dan AYKROYD

ÉVASION VERS L'ÉDEN
 version française de EXIT TO EDEN

VERSION FRANÇAISE
 CENTRE EATON 899-5555 LACORDAIRE 899-5555
 CARREFOUR 899-5555 TERREBONNE 899-5555
 VERSION ORIGINALE ANGLAISE
 ALLEAS-AMONVILLE 899-5555



Le metteur en scène belge Marcel Delval a transformé la comédie *George Dandin* de Molière en un drame troublant.

George Dandin Un drame fort troublant

JEAN BEAUNOYER

Par le choix d'un décor qui s'inspire de l'église, par la discrétion des éclairages, par le jeu retenu des comédiens, le metteur en scène belge Marcel Delval, a transformé la comédie *George Dandin* de Molière en un drame troublant.

Un drame moderne où les classes sociales ainsi que les couples sont démasqués, piégés et révélés sous un jour pas particulièrement favorable. On a déjà fait la farce autour des malheurs de George Dandin mais celui que nous propose Normand Chouinard gratte un sentiment qu'on refoule très souvent: celui de la pitié.

Parce que c'est un véritable sado-maso que ce George Dandin qui court à sa propre perte et qui s'enfoncé dans la douleur d'un cocufié. Il se sait trompé par une femme plus jeune, plus noble que lui et il tourne autour de tous les personnages de cette tromperie; mieux encore, il appelle les parents de sa jeune femme qui assistent finalement à son humiliation.

Le propos de la pièce est fort simple. Dandin, un paysan fort riche, épouse une jeune femme de la noblesse, sans fortune et qui se trompe et il l'apprend d'un valet. Il tente de la surprendre, de la démasquer, fait appel aux parents de celle-ci qui sont obsédés par l'honneur de la famille.

L'honneur sera sauf parce qu'Angélique, beaucoup plus intelligente que Dandin a retourné toutes les entreprises de son mari contre lui. Dandin en est réduit à demander pardon à l'amant de sa femme et par la suite à sa femme.

Cette pièce de Molière a été rarement jouée; on peut expliquer

cela par le fait qu'elle n'a pas été comprise. En fait, c'est...Molière lui-même qui exorcise ses problèmes de couple avec sa jeune épouse qui le trompe ouvertement. C'est une comédie qui cache le drame d'un couple sans amour, sans lien réel, d'un couple fabriqué par des familles intéressées. C'est aussi la triste histoire de classes sociales inconciliables et pire encore, c'est Dieu qui ne répond plus aux prières de Dandin qui n'a plus aucun recours.

En fait, *George Dandin*, c'est une triste histoire comme le sont toutes les comédies et comme tous les Woody Allen, Charlie Chaplin et Olivier Guimond de la terre sont des personnages dramatiques qui subissent la cruauté des gens de leur entourage. Le personnage comique est un être essentiellement malheureux qui ne parvient jamais à s'en sortir et qui gaffe constamment au grand plaisir de l'auditoire.

La grande trouvaille de Marcel Delval aura été de nous faire vivre l'autre côté de la comédie. En fait, *George Dandin* contient tous les éléments d'un vaudeville et pourtant c'est un drame désespérant. Tout ne tient qu'à de très fines nuances dans le jeu et dans la présentation du spectacle. Lorsque Dandin affronte l'amant de sa femme, Clitandre, lors d'un duel à l'épée, on est très proche de la farce parce que Dandin ne sait pas se battre. C'est drôle, amusant dans cette production, mais il y avait là, matière à une grande scène comique. Il aurait suffi de bien peu de choses pour provoquer de gros rires, mais on a évité soigneusement le piège de la farce et c'est un Dandin défait, fragile, émouvant qu'on retrouve.

Autour de lui se mêlent des gens cruels, intéressés, ambitieux, hypocrites et Dandin s'enfoncé

dans sa naïveté, ses beaux sentiments et son inconscience. Tout comme ce ridicule Alceste du *Misanthrope*. De plus, il n'a ni les manières, ni l'éducation d'une classe sociale qu'il ne rejoindra jamais.

En somme, c'est encore Molière qui ne vieillira jamais. Après 300 ans, la discussion est relancée et on redécouvre ses personnages comme s'ils venaient d'être inventés. Et quel plaisir de goûter à un tel spectacle dans un Théâtre du Nouveau Monde retrouvé.

Prix Gascon-Roux

Les prix Gascon-Roux ont été créés lors du 35^e anniversaire du TNM. Il est maintenant dans la tradition du TNM de remettre les prix avant la présentation du premier spectacle de la saison.

Pour la saison 93-94, les abonnés du TNM ont choisi: Sylvie Grenier pour la meilleure conception sonore dans *La Locandiera* de Goldoni, Alain Lortie pour la meilleure conception d'éclairages pour *En pièces détachées* de Michel Tremblay, Jean-Yves Cadieux pour la meilleure conception des costumes pour *La Locandiera*, Guy Neveu pour la meilleure conception de décor pour *Le marchand de Venise* de Shakespeare, Gaston Lepage pour la meilleure interprétation masculine dans *Le marchand de Venise*, Sylvie Drapeau pour la meilleure interprétation féminine dans *La Locandiera* et René Richard Cyr pour la meilleure mise en scène pour *En pièces détachées* de Michel Tremblay.

George Dandin de Molière, mise en scène de Marcel Delval, décor de Stéphane Roy, costumes de François Barbeau, éclairages de Guy Simard, musique originale de Jean Sauvageau et Marcel Brunet. Avec Normand Chouinard, Violette Chauveau, Roger Leger, Gilles Pelletier, Marie Tifo, Marthe Turgeon, Pier Paquette et Jean-François Gagnon. Comédie en un acte présentée du 4 au 29 octobre au Théâtre du Nouveau Monde.

Hole ou la rage de survivre

La formation puise ses racines dans le punk pur et dur

MARIE-CHRISTINE BLAIS
collaboration spéciale

Difficile de parler en termes sobres et mesurés du spectacle du groupe Hole, mercredi soir, au Métropolis. Hole, pour bien du monde, c'est d'abord et avant tout la formation menée par Courtney Love, veuve de Kurt Cobain, lui-même leader du groupe Nirvana, qui s'est suicidé le printemps dernier et qui nous a tué un peu du même coup. C'est aussi la chanteuse d'un groupe dont la bassiste, Kristen Pfaff, a également mis fin à ses jours il y a quelques mois.

Ajoutez à cela que Courtney Love est par ailleurs un personnage en soi, considérée tour à tour comme une Barbie junkie, la Brigitte Bardot déjantée de l'alterné ou une espèce de Marjo post-punk, croqueuse d'hommes à ses heures et mère instable, qui plus est.

Tenez, Hole devait être en spectacle jeudi dernier, au Spectrum, mais le show a été annulé à la dernière minute parce que Courtney se trouvait à Los Angeles pour des raisons troubles. D'où démenagement dudit show au Métropolis pour répondre à la demande des fans.

Un Métropolis rempli à craquer de personnes âgées de 13 à 30 ans, dont un grand nombre de filles et pas trop de t-shirts à l'effigie de Cobain. Un Métropolis qui affichait complet parce que Hole est en fait beaucoup plus que cette série de clichés cités ci-dessus. C'est notamment un second album, *Live Through This*, qui fi-



Courtney Love

gure sans contredit, du moins à mon sens, parmi les dix meilleurs disques de 1994. Et c'est aussi une Courtney Love qui est la rage incarnée, une voix qui hurle des textes bourrés de fureur, un karma fatal fait femme et rockeuse.

C'est à 23h que Hole nous est finalement apparu sur scène, devant un gigantesque rideau en lamé et entouré de poupées: Courtney à la guitare et au chant guttural, l'énigmatique guitariste et cofondateur du groupe Eric Er-

landson, l'implacable batteur Patty Schemel et la nouvelle venue, la Montréalaise Melissa Auf der Maur (oui, la fille de notre Nick) à la basse, Melissa à qui on doit en bonne partie le passage de Hole à Montréal.

Je crois bien que nul ne savait à quoi s'attendre. Tout était possible: le «foirage», le truc nul, le spectacle qui n'est pas à la hauteur de l'album, tout quoi. Sauf imaginer que le show serait excellent, ce qui fut le cas. Dans des éclairages étonnants d'efficacité, Hole a interprété de façon magistrale la majorité des pièces de *Live Through This* et une couple de morceaux de son premier album, *Pretty on The Inside*. En tout, une vingtaine de chansons qui ont rempli une heure intense où *Miss World*, *Asking for It* ou *Violet* (ma préférée) nous entraînaient en plein cœur. La preuve était faite: Hole est d'abord et avant tout une très bonne formation qui puise ses racines directement dans le punk pur et dur.

Nous étions plusieurs filles à attendre beaucoup de ce spectacle. Et nous avons eu ce que nous attendions: une Keith Richards, une Jim Morrison, une Iggy Pop, bref, une Courtney Love, modèle de puissance et d'anarchie, de folie et d'intensité comme en genre trop rarement la musique, mais qui en fait pourtant tout le prix. À la fin du spectacle, j'ai croisé une toute jeune fille complètement exaltée qui serrait convulsivement dans ses bras une des poupées que lui avait remise Erlandson. Elle venait, elle aussi, d'avoir la révélation, celle du rock...

«... D'ORES ET DÉJÀ L'UN DES MEILLEURS FILMS DE L'HISTOIRE DU CINÉMA QUÉBÉCOIS.»

Georges Privet, Voir.

«Une grande réussite cinématographique. Un film à voir absolument, quelles que soient vos opinions politiques.»

Paul Loutant, Montréal ce Soir.

«... un film admirable d'efficacité... criant de vérité.»

Huguette Roberge, La Presse.

«Une oeuvre intimiste et puissante. Falardeau a réussi un vrai tour de force.»

Louise Blanchard, Le Journal de Montréal.

«... il a choisi de faire un film, un vrai, un bon, qui raconte une histoire... Une réussite cinématographique.»

Franco Nuova, Le Journal de Montréal.

«Un film affreusement nécessaire et parfaitement justifiable. Chaque individu qui se dit habitant de ce pays doit aller le voir.»

Marc André Lussier, CIBL.

«★ ★ ★ 1/2... un film provocant et prenant.»

Bill Brownstein, The Gazette.

«Octobre, un «thriller» prenant, psychologique et plein de suspense.»

Brendon Kelly, Variety.

OCTOBRE

un film de
PIERRE FALARDEAU

«Ils refusaient les yeux ouverts ce que d'autres acceptent les yeux fermés.»

Rene Char

produit par BERNADETTE PAYEUR et MARC DAIGLE scénario et dialogues PIERRE FALARDEAU
réalisé par PIERRE FALARDEAU
producteur associé (ONF) YVES RIVARD, producteur délégué ANDRÉ DUPOUY, directeur photo ALAIN DOSTIE
direction artistique JEAN-BAPTISTE TARD, costumes MICHELE HAMEL, prise de son JACQUES DROUIN, musique RICHARD GREGOIRE
montage, image et sonorisation MICHEL ARCAN, après le livre de FRANCIS SIMARD «POUR EN FINIR AVEC OCTOBRE»
coproduit par TELLEFILM (CANADA) et L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA
© 1994 TELLEFILM INC. / L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA

★ DISTRIBUÉ PAR CITE 13 ANS+ CKAC 730 CFP DISTRIBUTION

PARISIEN 360-8888 VERSAILLES 360-8888 L'INTRE LAVAL 360-8888 CHATEAUGAY 360-8888 ST-MACINTHE 360-8888
REX ST-JEROME 360-8888 JOLIETTE 360-8888 ST-BASILE 360-8888 DRUMMONDVILLE 360-8888 TROIS-RIVIERES 360-8888

Également à l'affiche au CARREFOUR DE L'ESTRIE (Sherbrooke) et PROMENADES DE L'OUTAOUAIS (Batiécou)

VERSION FRANÇAISE AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS PALACE 366-6666 STE-ADELE 366-6666

"UN TOUR DE FORCE! "INNOVATEUR, INGENIEUX et DIABOLIQUEMENT INTELLIGENT!"

Wes Craven a créé le premier film d'horreur postmoderne.

MAINTENANT A LAFFICHE!

Le CAUCHEMAR INSOLITE DE WES CRAVEN

version française de WES CRAVEN'S NEW NIGHTMARE

Du même réalisateur que NIGHTMARE ON ELM STREET

16 ANS+ RESTRICTION

UTS PRESENTE EN 5 PISTES DIGITALES DTS cko! 16.9 FM

DANS CERTAINES SALLES

Pour les horaires consultez le GUIDE FAMOUS PLAYERS, CINÉPLEX ODEON ou le CINÉ-HORAIRE LA PRESSE

PALACE	VERSAILLES	LACORDAIRE	GALERIES LAVAL	LONGUEUIL	TERREBONNE
STE-THERESE	ST-JEROME	MAISON DU CINEMA	SHAWINIGAN	CHATEAUGAY	TROIS-RIVIERES
ST-HYACINTHE	ST-JEAN	VALLEYFIELD	JOLIETTE	PLAZA REVEILLON	ST-BASILE
GRANBY	DRUMMONDVILLE				

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

WINDFALL	PARKFIELD PARK	FAMOUS PLAYERS	CINEMA DU PARC	CENTRE LAVAL	LACORDAIRE
----------	----------------	----------------	----------------	--------------	------------

DECARIE Aussi aux PROMENADES DE L'OUTAOUAIS (Gatineau)

Commencez votre week-end
Passion
de la meilleure façon.

**Toute semaine
à une fin**



**Le samedi
de 6h00 à 10h00**
"Toute semaine à une fin"
avec Marcel Saint-Germain
(ex-membre des Cyniques)
Revue de presse de la semaine:
les arts, spectacles, sports,
actualités, etc.
Le tout sur un ton léger, souriant.

RADIO **Passion** **CFGL**
105,7 fm

**Shéhérazade
100% passion**



**Le samedi
de 20h00 à minuit.**
"Repoussez les frontières
de la nuit."
Laissez-vous captiver
par les contes de
Shéhérazade.

RADIO **Passion** **CFGL**
105,7 fm

Les immortelles



**Le dimanche
de 6h00 à 9h00
et de 20h00 à 23h00**
"Les immortelles"
avec Claude Léveillé
Anecdotes sur la chanson
française d'ici et d'ailleurs.
Les plus belles chansons des
30 dernières années, de Brel à
Aznavour en passant
par Dubois et Ferland.

RADIO **Passion** **CFGL**
105,7 fm



Yoko Ono, lors de la conférence de presse, à New York.

Lunettes de Lennon au musée

Reuter
NEW YORK

■ L'uniforme chamarré du légendaire «Sergent Pepper Lonely Hearts Club Band» jadis porté par John Lennon va rejoindre un nouveau musée du rock à Cleveland, dans l'Ohio.

Lors d'une conférence de presse hier, Yoko Ono, la veuve de l'ancien Beatle, a annoncé qu'elle ferait don de la tenue vert pomme au Rock and Roll Hall of Fame Museum, qui ouvrira ses portes en septembre 1995.

Y seront également exposés une de ses guitares, une paire des célèbres lunettes cerclées de métal de John Lennon et ses livres scolaires.

Sur l'un d'entre eux, signé de son professeur de français, on peut lire: «John adore faire le pitre en classe, ce qui lui laisse malheureusement peu de temps pour étudier sérieusement».

Yoko Ono prêtera aussi le manuscrit du succès des Beatles *Lucy in the Sky with Diamonds*.

L'aventure amoureuse du Canada commence samedi le 15 octobre!

PRÉSENTATION SPÉCIALE 2 POUR 1

SAMEDI LE 15 OCTOBRE AUX CINÉMAS LOEWS à 19h00, FAMOUS PLAYERS 8 à 19h00, LAVAL à 19h00 et CÔTE DES NEIGES à 19h15



Imaginez...
vous êtes à des kilomètres de tout...
et vous rencontrez la personne de vos rêves.
Qu'arrive-t-il si vous avez déjà, tous les deux,
quelqu'un d'autre dans votre vie?
Prendriez-vous le risque de tout perdre pour un moment de bonheur?

warren beatty annette bening

LOVE AFFAIR VERSION O. ANGLAISE

garry shandling chloe webb pierce brosnan kate capshaw
special appearance by

katharine hepburn

warner bros. presents

warren beatty annette bening katharine hepburn "love affair" garry shandling chloe webb pierce brosnan kate capshaw

music byennio morricone producer andrew z. davis based on the 1939 film "love affair" screenplay by delmer daves and donald ogden stewart costumes by mildred cram and leo mccarey

executive producer robert townie & warren beatty producer warren beatty director glenn gordon caron

★ DOLBY STEREO

LOVE AFFAIR: 19h00
suivi de: NATURAL BORN KILLERS
LOEWS 961-7437
952 Ste-Catherine O.

LOVE AFFAIR: 19h00
suivi de: NATURAL BORN KILLERS
FAMOUS PLAYERS 8 697-6098
1485 Boul. Wyndham

LOVE AFFAIR: 19h00
suivi de: TERMINAL VELOCITY
CENTRE LAVAL 688-7776
1600 Le Carrefour

LOVE AFFAIR: 19h15
suivi de: FORREST GUMP
CÔTE-DES-NEIGES 849-FILM
1700 Côte-des-Neiges

EN PROGRAMME RÉGULIER DÈS LE VENDREDI 21 OCTOBRE

LES CINÉMAS **FAMOUS PLAYERS**

LES GENS NORMAUX
N'ONT RIEN D'EXCEPTIONNEL

"CE FILM FAIT PENSER À 'VOL AU-DESSUS D'UN NID DE COUCOU', JUSTE ET TOUCHANT. CE SERAIT DOMMAGE DE RATER CE FILM". Paul Toutant, MONTRÉAL CE SOIR

"C'EST UN 'BIJOU' DE FILM, SENSIBLE ET PLEIN DE BULLES D'HUMOUR. UNE FILLE QUI CRAQUE...ET NOUS FAIT CRAQUER". Huguette Roberge, LA PRESSE

"EXTRA ORDINAIRE" Geneviève Picard, VOIR

PRIX

- ★ MICHEL SIMON
- ★ GEORGES SADOUL
- ★ CYRIL COLLARD

CÉSAR DU MEILLEUR ESPOIR FÉMININ 1994
VALERIA BRUNI-TEDESCHI



un film de LAURENCE FERREIRA BARBOSA

prima film **PARISIEN** 866-3856
1480 Ste-Catherine O. ★ DOLBY STEREO

"QUIZ SHOW est le meilleur film américain de l'année."

- Peter Travers, ROLLING STONES

"La saison automnale débute en grand avec QUIZ SHOW; en position pour les Oscars. Le meilleur film de Redford depuis ORDINARY PEOPLE."

- David Ansen, NEWSWEEK

"QUIZ SHOW est de toute évidence l'un des meilleurs films de l'année."

- Gene Siskel, SISKEL & EBERT

"Une présentation intelligente et extrêmement divertissante d'un tourment dans l'histoire culturelle américaine. Scénario efficace de Paul Attanasio et direction colorée de Robert Redford."

- Richard Schickel, TIME MAGAZINE

"Excellente production. QUIZ SHOW se méritera plusieurs nominations aux Oscars."

- Joel Siegel, GOOD MORNING AMERICA

JOHN TURTURRO ROB MORROW RALPH FIENNES

QUIZ SHOW

HOLLYWOOD PICTURES présente WILLOWOOD ENTERPRISES/BALTIMORE PICTURES présente
ROBERT REDFORD "QUIZ SHOW" JOHN TURTURRO ROB MORROW RALPH FIENNES DAVID PUMPER et PULL SCOFFIELD
Avec FRED ZOLLO RICHARD DREYFUSS JUDITH JAMES et KATHY O'BRIEN musique par MICHAEL JACOBS ALI LARAJINE MICHAEL VOZIK
COPRODUIT par PULL ATTANASIO scénariste ROBERT REDFORD
VERSION O. ANGLAISE

★ DOLBY STEREO

Pour les horaires consultez le GUIDE FAMOUS PLAYERS, GUIDE CINÉPLEX ODEON ou le CINE-HORAIRE LA PRESSE

LOEWS 961-7437

FAMOUS PLAYERS 8 697-6098

CENTRE LAVAL 688-7776

CÔTE-DES-NEIGES 849-FILM

154 Ste-Catherine O. 1185 Boul. Hymus 1600 Le Carrefour 1700 Côte-des-Neiges

La crainte de la violence et la récession sont des facteurs qui favorisent la censure

Presse Canadienne

■ En Saskatchewan, une comédie érotique met dans tous ses états l'agence chargée de classer les films; les Douanes canadiennes saisissent des ouvrages destinés à une librairie gaie de Vancouver; à Toronto, des oeuvres d'art montrant des enfants dans un contexte sexuel font l'objet d'accusations.

«Qu'est-ce que c'est que ça, le mois de la censure?», s'est exclamé hier M. Alan Borovoy, le dirigeant de l'Association canadienne des libertés civiles.

Ces trois affaires récentes ont ranimé le vieux débat canadien sur la liberté d'expression, versus les restrictions gouvernementales.

Le film *Exit to Eden*, mettant en vedette Dan Aykroyd, a finalement pu prendre l'affiche en Saskatchewan hier, la première décision, qui interdisait le film, ayant été renversée en appel.

À Toronto, 40 dessins et peintures explicites de l'artiste Eli Langer font l'objet de poursuites en vertu de la nouvelle loi canadienne sur la pornographie infantile. Et à Vancouver, la librairie Little Sisters conteste le pouvoir de Douanes Canada de retenir et de saisir du matériel jugé obscène. La librairie estime que cela enfreint la Charte des droits.

Selon M. Borovoy, ces trois causes sont toutes reliées à une seule et même décision rendue en 1992 par la Cour suprême du Canada. Il s'agit du jugement Butler



Pendant que les Canadiens s'inquiètent de la censure, Roseanne Barr a présenté une robe «érotique» de latex à l'occasion du lancement, à Los Angeles, du film *Exit to Eden*, dont les vedettes sont Rosie O'Donnell et Dan Aykroyd.

Photo AP

qui, au lieu de baser la loi de l'obscénité sur la moralité, justifiait la restriction de la pornographie en disant qu'elle nuit aux

femmes et aux enfants. Le jugement s'attardait surtout au matériel «violent et dégradant», qu'il jugeait particulièrement nocif

pour l'égalité des sexes.

M. Borovoy croit que ce jugement est dangereux parce qu'il considère que la pornographie peut porter préjudice à des groupes de personnes, au lieu d'exiger qu'on prouve que des individus particuliers ont subi un préjudice.

Devrait-on supprimer la Bible parce que celle-ci pourrait entraîner la formation de sectes chez les personnes qui y seraient exposées? demande-t-il. Les nouvelles de fin de soirée contiennent-elles suffisamment de matériel «violent et dégradant» pour justifier qu'on les supprime du petit écran?

«Absurde», répliqua Mme Rose Dyson, présidente d'un groupe de Canadiens préoccupés par la violence dans les médias.

C'est la crainte de plus en plus grande de la violence dans la société qui est derrière le débat actuel sur la censure, estime M. Robert Solomon, professeur de littérature à l'Université d'Alberta. «Nous avons peur, peur de la hausse de la violence contre les femmes et les enfants. Nous ne faisons pas tellement confiance aux entreprises, au gouvernement, aux écoles ou à la police.»

Dans ces moments, nous sommes à la recherche de solutions rapides, et la censure en est une, ajoute-t-il.

Mme Mary Theresa Devlin, du Fonds d'action et d'éducation légales des femmes, est d'accord. Selon elle, les facteurs sociaux, comme la récession, jouent un rôle important. La peur y est pour beaucoup, dit-elle.



Julie Masse en anglais

Julie Masse a lancé hier son premier album en anglais, «Circle of One». Les producteurs avaient parlé d'un «événement»... Certes, plusieurs centaines de personnes s'étaient entassées dans un hangar du Vieux-Montreal mais ils n'auront vu finalement qu'une entrevue «pré-arrangée» de Julie avec Marie Plourde et le premier clip de l'album, «One More Moment». Mince...

PHOTO ROBERT MAILLOUX - La Presse

LES CINEMAS FAMOUS PLAYERS

CLAUDE BERRI présente un film de PATRICE CHÉREAU

ISABELLE ADJANI • DANIEL AUTEUIL
JEAN HUGUES ANGLADE
VINCENT PEREZ • VIRNA LISI

La Reine Margot

FESTIVAL DE CANNES 1994 MEILLEURE ACTRICE PRIX DU JURY

PARISIEN 866-3856
1800 Ste-Catherine O.

JEAN-PIERRE MARTELLE RICHARD BOHRINGER
EMMANUELLE SEIGNER

Le Sourire

Un film de CLAUDE MILLEN

PALACE 866-6991
688 Ste-Catherine O.

Tim Burton's glorious, gleeful ED WOOD is half-factual, half-fanciful and all funny.

Mike Clark, USA TODAY

"UN DES FILMS LES PLUS DRÔLES ET LES PLUS CAPTIVANTS DE L'ANNÉE!"

Ed Wood

LOEWS 861-7437
FAMOUS PLAYERS 866-3856
CENTRE LAVAL 866-7776

LA CRITIQUE LE QUALIFIE DE CHEF-D'OEUVRE

«SUBLIMES ACTEURS DONT L'INTELLIGENCE ET LA SUBTILITÉ ACCENTUENT LA CARESSE ET LES MORSURES D'UN TEXTE OU CHAQUE MOT SE LAISSE ENTENDRE...»

«UN FILM SUPERBE... PORTÉ AVEC GRAND BONHEUR À L'ÉCRAN»

«RIGOREUX DANS SA MISE EN SCÈNE, ANGELO A SIGNÉ UN FILM INTÉRESSANT ET INTELLIGENT»

«À METTRE SUR VOTRE LISTE DE PRIORITÉS.»

Chabert, le chef d'oeuvre

Gérard DEPARDIEU Eddy ARDANT Fabrice LUCHINI André BOSSOLIER

CKAC 730 CITE IMPERIAL 288-1102 CENTRE LAVAL 866-7776

GUIDE DES FILMS • FAMOUS PLAYERS
CES HORAIRES COUVRENT LA PÉRIODE DU 14 au 20 OCTOBRE

SPÉCIAL 4,99 \$ MATINÉES TOUS LES JOURS D'AUTOMNE ADMISSION GÉNÉRALE • AVANT 18H00

PARISIEN 480 Ste-Catherine O. 866-3856

LAVAL 1600 Le Corbusier 868-7776

CENTRE EATON 705 Ste-Catherine O. 985-5730

PALACE 698 Ste-Catherine O. 866-6991

DORVAL 2600 Ave. Dorval 631-8586

FAMOUS PLAYERS 8 185 boul. Hymus (Pointe-Claire) 697-8095

VERSAILLES Place Versailles 353-7880

GREENFIELD PARK 519 boul. Taschereau 671-6129

VERSAILLES Place Versailles 353-7880

LE COMPTE À REBOURS STAR TREK continue... **STRATTON** THE WRATH OF KHAN samedi 15 oct. à MINUIT! 5 \$

«TOUT SIMPLEMENT ÉBLOUISSANT»
LOUISE BLANCHARD, LE JOURNAL DE MONTRÉAL

Après «LES YEUX NOIRS» et «URGA» le nouveau film de Nikita Mikhalkov

Soleil trompeur

FILM DE CLÔTURE FESTIVAL DES FILMS DU MONDE MONTRÉAL 94

GRAND PRIX DU JURY CANNES 94 PRIX OECUMENIQUE

«Ce film a tous les attributs du chef-d'oeuvre. Ne le manquez pas»
Claude Deschênes, Montréal Ce Soir, Radio-Canada

«Images mordorées, subtilité et force du scénario, maîtrise d'un cinéaste qui nous séduit pour mieux nous secouer»
Eric Fourlanty, Voir

«Attention, chef-d'oeuvre... Un grand film de lumière et d'amour qui allie l'émotion, la beauté, l'intelligence et la grâce»
Odile Tremblay, Le Devoir

«On ne peut résister à ce film-là... Soleil Trompeur mène directement à l'extase et au bonheur»
René Homier-Roy, VSD-Bonjour, Radio-Canada

EN EXCLUSIVITÉ À MONTRÉAL!

LOEWS 861-7437
FAMOUS PLAYERS 866-3856
CENTRE LAVAL 866-7776

VERSAILLES 353-7880
CREMAZIE 849-FILM
CHATEAUGUAY 891-2463
TERREBONNE 471-6644
TROIS-RIVIÈRES 373-1001

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

La Presse TROIKA BACIO PARISIEN 866-3856 IMPERIAL 288-1102 CENTRE LAVAL 866-7776

Le monde ne sera plus jamais pareil une fois que vous l'aurez vu à travers les yeux de FORREST GUMP.

Tom Hanks

Forrest Gump

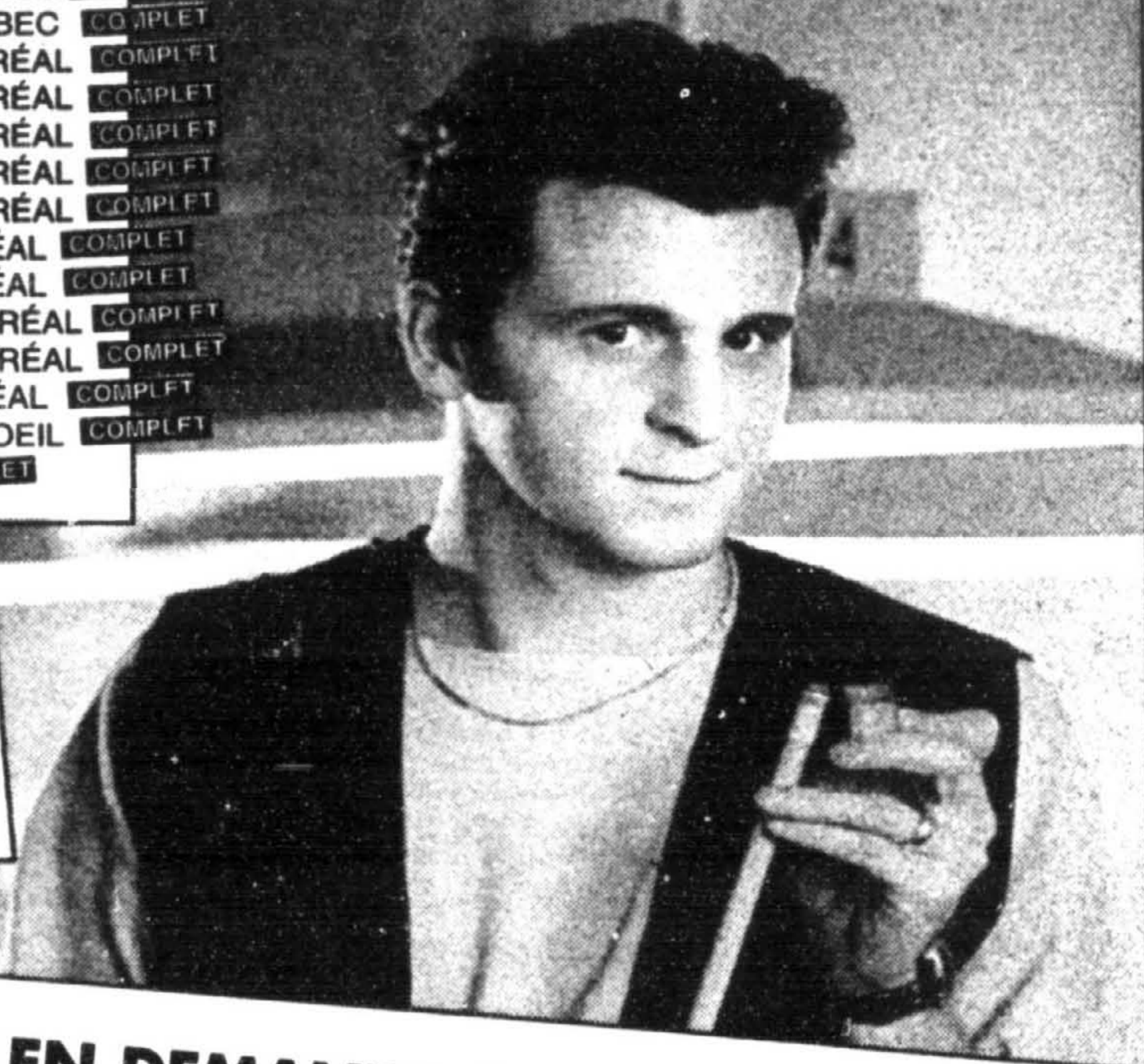
PARISIEN 866-3856
CENTRE LAVAL 866-7776
OMEGA 647-1122
MAISON DU CINÉMA 866-8742
STE-THERÈSE 979-4444

VERSAILLES 353-7880
CREMAZIE 849-FILM
CHATEAUGUAY 891-2463
TERREBONNE 471-6644
TROIS-RIVIÈRES 373-1001

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

LOEWS 861-7437
FAMOUS PLAYERS 866-3856
CENTRE LAVAL 866-7776

- 13 OCTOBRE CINÉMA LAURIER VICTORIAVILLE **COMPLET**
- 14 OCTOBRE SALLE THOMPSON TROIS-RIVIÈRES **COMPLET**
- 25 OCTOBRE GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC **COMPLET**
- 26 OCTOBRE GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC **COMPLET**
- 27 OCTOBRE GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC **COMPLET**
- 28 OCTOBRE GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC **COMPLET**
- 29 OCTOBRE GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC **COMPLET**
- 30 OCTOBRE GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC **COMPLET**
- 1 NOVEMBRE THÉÂTRE ST-DENIS MONTRÉAL **COMPLET**
- 2 NOVEMBRE THÉÂTRE ST-DENIS MONTRÉAL **COMPLET**
- 3 NOVEMBRE THÉÂTRE ST-DENIS MONTRÉAL **COMPLET**
- 4 NOVEMBRE THÉÂTRE ST-DENIS MONTRÉAL **COMPLET**
- 5 NOVEMBRE THÉÂTRE ST-DENIS MONTRÉAL **COMPLET**
- 10 NOVEMBRE SPECTRUM DE MONTRÉAL **COMPLET**
- 11 NOVEMBRE SPECTRUM DE MONTRÉAL **COMPLET**
- 12 NOVEMBRE 19H SPECTRUM DE MONTRÉAL **COMPLET**
- 12 NOVEMBRE 22H SPECTRUM DE MONTRÉAL **COMPLET**
- 13 NOVEMBRE SPECTRUM DE MONTRÉAL **COMPLET**
- 18 NOVEMBRE CENTRE CULTUREL BELOEIL **COMPLET**
- 19 NOVEMBRE SOREL **COMPLET**



**EN VENTE
DEMAIN À 10 H**

**C'EST LE DÉLIRE...ON EN DEMANDE ET REDEMANDE...
ALORS, POUR LA 4^e FOIS, VOICI...**

**...ENCORE DES SUPPLÉMENTAIRES
DU 22 AU 26 NOVEMBRE
SAMEDI 26 NOVEMBRE: 2 SPECTACLES 17H & 21H
AU THÉÂTRE L'OLYMPIA
EN VENTE SAMEDI 15 OCTOBRE À 10 H.
RÉSERVATIONS: 790-1245**

Patrick Huard

L'OLYMPIA 1004, STE-CATHERINE EST INF. 206-7884
ADMISSION: 790-1245



Où Bruncher ce week-end

- AUBERGE LE VIEUX ST-GABRIEL:** Venez prendre un somptueux brunch dans la plus vieille auberge d'Amérique du Nord. Crevettes de Matane, moules et casserole de fruits de mer, rôti de boeuf, terrine et charcuterie, table à salades, plateau à fromage et chariot de desserts. Tous les dimanches de 11 h à 14 h 30. Adultes: 19,95 \$, troisième âge 17,95 \$, et pour les enfants de 10 ans et moins gratuit. 426, St-Gabriel, Vieux-Montréal. Tél.: 878-3561
- EL TORO:** Buffet - déjeuner familial incluant: Des oeufs à votre choix, saumon fumé, mouton et rôti de boeuf à volonté. 13,95 \$ - 5,95 \$ pour enfants moins de 12 ans. Garderie. 1647, rue Fleury est. rés.: 387-7367.
- HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS:** Au bord de la rivière Richelieu, près de Montréal, dans un décor rustique. Samedi et dimanche, petit déjeuner brunch 7 h 30 à 10 h, 9,75 \$; samedi midi, déjeuner table d'hôte 22,75 \$. Dim., brunch gourmand 11 h à 14 h 30, 25,50 \$. 856-7787.
- HOSTELLERIE RIVE GAUCHE:** Sous le charme d'un petit hôtel raffiné le long de la rivière Richelieu, nous saurons réjouir ceux qui nous découvriront. Brunch gourmand de 11h à 15h. 16,50\$/pers. 467-4477.
- HOTEL DES GOUVERNEURS- ILE CHARRON:** DIMANCHE brunch familial: 10 h et 13 h. 17,95 \$. âge d'or: 15,95\$, enfants de moins de 12 ans: 8,50 \$. SAMEDI soir: buffet Terre et Mer: homard, crevettes géantes, saumon fumé, côte de boeuf et beaucoup plus... 37,95 \$. 651-6510. (aut. 20 sortie 1). Musique pendant les repas. Gâteau d'anniversaire & photo-souvenir.
- LE MONTRÉALAIS:** Dimanche midi en Italie, un brunch gorgé de soleil! Gnocchi de pommes de terre ou gratin, Rôti de boeuf au Chianti, Sallimboca à la Romana, Crêpe à l'Amaretto... pour 19,75\$ par pers. et à moitié prix pour les enfants de 10 ans et moins. Le Reine Elizabeth, 900 boul. René Lévesque O. Pour réserver: 861-3511.
- RESTAURANT LE SAINMARTIN:** Les brunchs légers du dimanche de 10 h30 à 13 h30, pour gens seuls et accompagnés. Cocktail à l'arrivée au bar et mets suivants au choix: les oeufs en couple, les crêpes à la fine sauce béchamel, l'assiette de fromages fins, le petit mignon de porc au miel, le thé au café, le tout pour 10,95 \$ par pers. Bon appétit! 4950, boul. Métropolitain Est. Tél.: 725-1222.
- RESTAURANT ROCKY SUPER PASTA** Le restaurant Rocky est issu d'une tournée transcontinentale des restaurants les plus novateurs et inédits au Canada et aux États-Unis. Se greffent au décor féérique du Rocky, des antiquités et souvenirs de films dénichés à travers le monde. Rocky regorge d'une multitude de trésors, à vous de les découvrir... Brunch tous les dimanches, de 11h à 14 h 30, 12,95\$. Gratuit pour les enfants de 10 ans et moins*. 1 enfant par adulte, 20\$ boul. de Mortagne, Boucherville. Réservations: 449-9491.
- VIEUX KITZBUHEL:** Un petit coin d'Autriche au Québec. Le Vieux Kitzbuhel, situé sur les rives du lac St-Louis à l'Île-Perrot, est un des plus beaux restaurants à proximité de Montréal. Le guide gastronomique du Québec lui accorde trois étoiles pour sa cuisine, la qualité de son service et l'ambiance autrichienne. Mar., dim. de 11h à 24h, fermé le lundi. Brunch tous les dimanches 11h à 15h. 505, boul. Perrot, L'Île-Perrot. Tél.: 453-5521.

Si vous désirez annoncer sous cette rubrique, appelez (514) 285-7228, du Québec 1 (800) 667-5961

Une soirée avec

JAMES TAYLOR

EN VENTE AUJOURD'HUI À MIDI

Dimanche 20 novembre - 19h30
Salle Wilfrid Pelletier
Place des Arts

Billets en vente au guichet de la P.D.A. à tous les comptoirs
Admission au 790-1245 ou 842-2112

Reservations téléphoniques: 514-842-2112. Frais de service: 1,25\$ + taxes. Redevance de 1,25\$ + taxes sur tout billet de plus de 10\$.

Logos: DKB, Bleu DRY, cartes

Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts

RADIO ROCK-DÉTENTE PRÉSENTE

LA TOURNÉE

LYNDIA LEMAY

LES 13, 14 ET 15 OCTOBRE À 20h AU GESU (1200, rue de Bleury)

SUPPLÉMENTAIRE 29 OCTOBRE

Billets en vente à la billetterie du Gesu / et dans le réseau Admission
861-4036 / 790-1245 / 1-800-361-4595

Logos: Ministère de la Culture et des Communications, PASSE PARTI, RAINBOW MUSIC, MARLIN, LECLERC

Votre soirée de télévision

La Presse

CHOIX D'ÉMISSIONS par Louise Cousineau

19:00 **10 - « TOP GUN »**
Sur grand écran, la séquence d'ouverture de l'avion qui se pose sur le porte-avion était géniale. Sur petit écran, Tom Cruise est bien beau quand même...

20:00 **17 - DROIT DE PAROLE**
D'accord avec un plafond salarial dans le sport professionnel?

21:00 **16 - TRIPLEX**
Francis Reddy en psychologue, vous y croyez?

22:00 **17 - JANETTE TOUT COURT**
Vos ados vous trouvent nuls? Entrez dans le Club des « parents pas pires » fondé par Janette.

22:25 **2 - LE POINT MÉDIAS**
Un journaliste a-t-il tous les droits, comme d'entrer chez les gens sans permission? Ont-ils le droit de se déguiser comme Anne Tristram pour avoir une bonne histoire?

23:00 **17 - « LA PROMESSE »**
Ça ressemble à « Rainman » en plus dramatique. James Garner doit s'occuper de son frère schizo joué par James Woods. Un puissant téléfilm.

	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2	Montréal ce soir	Country Centre-ville	Cinéma: Dick Tracy.					Histoires fantastiques	Le Téléjournal	Le Point Médias (22h25)	Téléjournal / Sports	Cinéma (23h20)
3	The News	CBS News	Entertainment Tonight	Diagnosis Murder		Under Suspicion		Picket Fences			The News	D. Letterman (23h35)
5	News 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Unsolved Mysteries		Detective NBC	Homicide: Life on the Street			News on 5	Tonight Show (23h35)
6	Newswatch	FrontPage Challenge	Royal Can. Air Force	This is Roch Voisine			Side Effects	CBC Prime Time News			Newswatch at Eleven	Cinéma
7	Le TVA	Piment fort	Cinéma du vendredi: Top Gun.			Star Plus	Les sites de la mode	Ad Lib			TVA / Sports	Lotto (23h58)
8	Le TVA	Piment fort	Cinéma du vendredi: Top Gun.			Star Plus	Les sites de la mode	Ad Lib			TVA / Sports	Lotto (23h58)
9	Newsline		Wheel of Fortune	Jeopardy!	Family Matters	Boy Meets World	Movie: One Good Cop				CTV National News	Nightline
11	News 8 New England	ABC World News	Wheel of Fortune	Jeopardy!	Family Matters	Boy Meets World	Step by Step	Hangin' w. Mr. Copper	20/20		News 8 New England	Nightline (23h35)
12	Montréal ce soir	Aujourd'hui	Country Centre-ville	Cinéma: Dick Tracy.				Histoires fantastiques	Le Téléjournal	Le Point Médias (22h25)	Téléjournal / Sports	Cinéma (23h20)
13	Le TVA	Piment fort	Cinéma du vendredi: Top Gun.			Star Plus	Les sites de la mode	Ad Lib			TVA / Sports	Lotto (23h58)
14	Pulse		Entertainment Tonight	Tarzan	Unsolved Mysteries		Homicide: Life On The Street	Picket Fences			CTV National News	Pulse
15	Montréal ce soir	Aujourd'hui	Country Centre-ville	Cinéma: Dick Tracy.				Histoires fantastiques	Le Téléjournal	Le Point Médias (22h25)	Téléjournal / Sports	Cinéma (23h20)
16	Passé-Partout	Téléservice		Saga de la Formule 1	Droit de parole		C'est mon histoire: Racket au lycée.	Janette... tout court			Cinéma: La Promesse.	
18	Newscenter 22	ABC World News	Star Trek: The Next Generation	Family Matters	Boy Meets World	Step By Step	Hangin' w. Mr. Cooper	20/20			Newscenter 22	Nightline (23h35)
19	ZZZAP!	Kidsports	Carriers	Mastermind	Studio 2		Heartbeat			Film International: Gornal Bath at Noon.		Imprint
20	The MacNeil / Lehrer Newshour	Business Report	Vermont This Week	Week in Review	Wall Street Week		Great Railways Journey	Treasures of the Twist			Movie: Going in Style.	
21	La Guerre des clans	Les Simpson	Cinéma: Trois Hommes et un bébé.				Triplex	Détecteurs mensonges	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	
22	ITN World News	Business Report	The MacNeil / Lehrer Newshour	Week in Review	Wall Street Week		Mystery / Inspector Morse: Driven To Distraction	Mystery Maigret: On the Defensive			Cinéma 57: Just Imagine	
23	Chiffres & lettres	Gourmandises	Journal télévisé	Thalassa		Paris Lumières	Bouillon de culture		Le Sol 3		Visions / Le cercle de minuit	
24	Planète Rock		Le Décompte MusiquePlus		Combat des clips		Les Aventures du Grand Talbot	Souge de là			Musique Vidéo	
25	Hebdo Québec	Sports 30	La sport en crise		Billard: Championnat mondial PBTA			Régates canadiennes	Arts martiaux	Sports 30	Voile d'Australie	
26	Lucky Luke (17h10)	Cinéma des... (18h50)	La Colère Grande (18h15)				Forteresse		Divorce au Féminin (22h40)			
27	The Ballad of Little Joe (17h)		Strictly Bathroom				The Good Son		Home Alone II: Lost in New York			

● Changement de dernière heure.

Lettres de Napoléon aux enchères

LONDRES

Napoléon a dû s'incliner mercredi devant un de ses aides de camp: le lot de lettres de son second, le comte de Flahault de la Billarderie, a été adjugé plus cher lors d'une vente aux enchères de lettres de personnages historiques chez Christie's à Londres.

À la décharge de l'empereur français, seules trois de ses lettres étaient mises en vente, alors que le lot de son aide de camp en comprenait 3000.

Devançant George III et Benjamin Franklin, le lot de lettres du comte de Flahault de la Billarderie (1785-1870) adressées notamment à sa mère s'est vendu pour 111 500 livres (176 058 dollars). Acquis par les Archives nationales de France, cette série comportait aussi des lettres qu'il avait reçues du duc de Morny ou de Talleyrand.

Seules trois lettres de Napoléon étaient mises en vente, toutes trois signées «Nap» et adressées au comte de Flahault, ami de coeur de la reine Hortense, mère de Napoléon III.

L'une des lettres de Napoléon Ier a été vendue 1035 livres et les deux autres 920 livres chacune, à un ou des acheteurs inconnus.

Ces documents, provenant de Bowood House, dans le Wiltshire (sud-ouest) faisaient partie de la plus grande collection privée britannique rassemblant la correspondance de quatre générations des comtes de Shelburne et marquis de Lansdowne aux 18^e et 19^e siècles.

Charles de Flahault s'était marié à la fille d'un amiral britannique après la chute de Napoléon. L'une de leurs filles devait épouser un comte de Lansdowne, venant ainsi les lettres de son père en Angleterre.

Les archives comportaient notamment des lettres de George III, Benjamin Franklin et George Washington au second comte de Shelburne, premier ministre (1er Lord du Trésor) en 1782, livrant un témoignage exceptionnel sur les événements ayant conduit à la signature du Traité de Paris établissant l'indépendance des États-Unis d'Amérique en novembre de cette année-là.

Les 140 lettres du souverain britannique ont atteint 106 000 livres (167 000 dollars).

Vendues en lots pour aider à l'entretien de Bowood House, l'ensemble de ces lettres d'éminents personnages a rapporté au total 853 230 livres (1,35 million de dollars).

Sam the Record Man

LE DISQUAIRE LE PLUS GRAND ET LE PLUS CONNU AU CANADA

JE L'AI DIT, JE L'AI FAIT

Musique Super • Prix Super

NEIL YOUNG
Unplugged

PHIL COLLINS
Both Sides

9.99
CHAQUE CD

SARENAKED LADIES
Gordon

MÖTLEY CRÜE
Mötley Crüe

LIMITE UN ITEM PAR TITRE PAR PERSONNE QUANTITÉ LIMITÉE

- AC/DC - Back in Black
- AC/DC - Highway To Hell
- BAD COMPANY - 10 From 6
- BLUE RODEO - Outskirts
- JACKSON BROWNE - Running On Empty
- PHIL COLLINS - Hello, I Must Be Going!
- ALICE COOPER - Greatest Hits
- CROSBY, STILLS, NASH & YOUNG - So Fine
- THE DOORS - The Doors
- THE DOORS - L.A. Woman
- EAGLES - Their Greatest Hits 1971-1975
- EAGLES - Greatest Hit - Volume 2
- ENYA - Enya
- 54-40 - Sweeter Things A Compilation
- FLEETWOOD MAC - Rumours
- GENESIS - Genesis
- GENESIS - Selling England By The Pound
- JANE'S ADDICTION - Nothing's Shocking
- LED ZEPPELIN - Led Zepplin II
- LED ZEPPELIN - Led Zepplin IV
- MADONNA - True Blue
- BETTE MIDLER - Beaches - Bande sonore originale
- MINISTRY - The Mind Is A Terrible Thing
- VAN MORRISON - Moondance
- SEX PISTOLS - Never Mind The Bollocks
- SPIRIT OF THE WEST - Save This House
- ROD STEWART - Out Of Order
- JAMES TAYLOR - Greatest Hits
- NEIL YOUNG - Harvest
- NEIL YOUNG - Rust Never Sleeps

9.99
CHAQUE CD

EN SOLDE CHEZ SAM DU 13 AU 19 OCTOBRE, TANT QU'IL Y EN AURA

● 399, RUE SAINTE-CATHERINE OUEST, 2^e ÉTAGE
PLAGE VERSAILLES / GARREFOUR ANGRIGNON (LA SALLE)
8982, RUE SAINT-HUBERT / CENTRE COMMERCIAL BEAUGONFIELD / CENTRE ROCKLAND

● SAM SE RÉSERVE LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS ●
FAITES-VOUS MEMBRE DU CLUB SAM POUR PLUS DE DÉTAILS, VISITEZ UN DE NOS MAGASINS SAM THE RECORD MAN.

NOUS FAISONS PEUR A LA COMPÉTITION

Gabriel les 95 sont là!

GRANDE LIQUIDATION DES 94

VALEUR DE 2 000\$ EN CADEAUX

CIVIC COUPÉ DX 95 EJ212S

24 MOIS

CIVIC BERLINE LX 95 EG854S

259\$
PAR MOIS

HONDA GABRIEL

* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCL. 2 000 \$ COMPTANT LOCATION 24 MOIS

7 000, BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MTL-NORD ☎ 327-7777

NOUS TERRIFIONS LA COMPÉTITION

DU 10 AU 14 OCTOBRE SEULEMENT

VALEUR DE 2 000\$ EN CADEAUX

INTEGRA LS 1995

- 142 CV
- CLIMATISEUR
- ABS
- TOIT ÉLECT.
- ROUES ALLIAGE
- RÉGUL. VITESSE
- GROUPE ÉLECT.
- ASSISTANCE ROUTIÈRE

369 \$ / 24 MOIS

TOUTES EXIGENCES D'ENTRETIEN ACURA (huile, filtre, main-d'oeuvre) INCLUS!!!
TRANSPORT INCLUS!

PAS DE FARCES! NI D'ATTRAPES!!

ACURA GABRIEL ACURA

*Location 24 mois, 3900 \$ comptant ou échange + taxes en sus.

4648, BOUL. SAINT-JEAN, D.-D.-ORMEAUX ☎ Tél.: 696-7777

Financement de 6.9% SANS LIMITE*

VALEUR DE 2 000\$ EN CADEAUX

CAMRY LE

Meilleure valeur de revente de sa catégorie

4 Runner SR-5 V6

Robustesse Toyota!!
Un tout-terrain du tonnerre

LEXUS TOYOTA GABRIEL

*Valable uniquement pour les modèles Camry et 4 Runner 1994 / 1995 neufs. Baux de 12 à 48 mois offerts.

3333, CH. CÔTE-DE-LIESSE, ST-LAURENT ☎ 748-7777

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

VENEZ FÊTER AVEC NOUS NOTRE 3^E ANNIVERSAIRE

3 000\$ DE RABAIS SUR 1994 MX-6, 626, MPV

JUSQU'À 1 500\$ RABAIS

MAZDA 94 - PROTÉGÉ - MX-3 PICK-UP

VALEUR DE 2 000\$ EN CADEAUX
OFFERT PAR MAZDA GABRIEL AVEC CHAQUE ACHAT D'UNE VOITURE NEUVE 94 OU 95

OFFRES TRÈS AVANTAGEUSES LOCATION OU FINANCEMENT SUR PLACE

MAZDA GABRIEL PAS DE PRIX AU TÉLÉPHONE

5333, RUE ST-JACQUES OUEST, MONTRÉAL ☎ 484-7777

TAUX SPÉCIAL SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

NISSAN SENTRA DLX, 4 PORTES *199\$ PAR MOIS + TAXES 36 MOIS

- 5 VITESSES
- 1.6 L. 110 C.V.
- RÉTROVISEURS GARDE-BOUE MOULÉ
- MOULURES LATÉRALES

NISSAN PATHFINDER XE

369\$ PAR MOIS + TAXES 36 MOIS

- CLIMATISER
- AM / FM CASSETTE
- 8 H.P.
- 4X4
- 4 PORTES
- GARDE-BOUE

NISSAN GABRIEL

* CRÉDIT-SAM, 36 MOIS, ACOMPTÉ 2 000 \$ + TAXES

9474, BOUL. ST-MICHEL, MONTRÉAL ☎ 384-8400

Sam the Record Man

LE DISQUAIRE LE PLUS GRAND ET LE PLUS CONNU AU CANADA

SAM FÉLICITE TOUS LES CANDIDATS AUX FÉLIX

25% DE SUR TOUS LES PRODUITS FRANCOPHONES

25% RABAIS À PRIX RÉGULIER DU 13 AU 17 OCTOBRE

LYLE LOVETT
«LOVE EVERYBODY»

CHEZ SAM CASS. 8.99
SEULEMENT C.D. 14.99

LYNYRD SKYNYRD
«ENDANGERED SPECIES»

CHEZ SAM CASS. 8.99
SEULEMENT C.D. 14.99

JULIE MASSE
«CIRCLE OF ONE»

CHEZ SAM CASS. 8.99
SEULEMENT C.D. 14.99

ROBERT PALMER
«HONEY»

CHEZ SAM CASS. 8.99
SEULEMENT C.D. 14.99

KASHIN
«AKUA TUTA»

CHEZ SAM CASS. 8.99
SEULEMENT C.D. 13.99

DAVE MATTHEWS BAND
«UNDER THE TABLE AND DREAMING»

CHEZ SAM CASS. 8.99
SEULEMENT C.D. 14.99

LUSCIOUS JACKSON
«NATURAL INGREDIENTS»

CHEZ SAM CASS. 8.99
SEULEMENT C.D. 14.99

1-800-NEW FUNK
DIVERS

CHEZ SAM CASS. 8.99
SEULEMENT C.D. 14.99

JIMMIE VAUGHAN
«STRANGE PLEASURE»

CHEZ SAM CASS. 8.99
SEULEMENT C.D. 13.99

THE CULT
«THE CULT»

CHEZ SAM CASS. 8.99
SEULEMENT C.D. 14.99

LUCAS
«LUCACENTRIC»

CHEZ SAM CASS. 8.99
SEULEMENT C.D. 14.99

ROBBIE ROBERTSON & THE RED ROAD ENSEMBLE
MUSIC FOR THE NATIVE AMERICANS

CHEZ SAM CASS. 8.99
SEULEMENT C.D. 14.99

LES «MUST» DE ANALEKTA

«AUTOMNE 1994 FALL»

C.D. ÉCHANTILLON SEULEMENT

3.99

Tous les titres à un prix spécial chez Sam

- LIET - ANDRÉ LAPLANTE
- MENDELSSOHN
- ENSEMBLE AMATI
- BIBELIUS - GLAZUNOV
- ANGELE DUBEAU
- ORCH. SYMPH. RADIO BULGARE
- CHOEUR DE L'ARMÉE ROUGE
- EN DIRECT DE L'ORPHEUM
- CELEBRATION 25
- ORCHESTRE CENTRE NAT. DES ARTS
- SOL. LE RETOUR AUX SOUCHES, SOL.
- L'INTEGRALE LA BOLDUC
- VILLA - LOROS
- ALVARO PIERPI
- ITALIANA
- ENSEMBLE AMATI
- BOHUSLAV MARTINU
- DUBEAU & MARION
- MARC-ANDRÉ HAMELIN
- INTÉGRALE NOCTURNES CHOPIN
- DANG THAI SON
- WOLF - BORODINE - DEBUSSY
- QUATUOR ALCAN
- LLIBRE VERMEL
- ENSEMBLE ANONYMOUS
- BACH ORGEL BACHLEIN
- BERNARD LAGACE
- TORROGA - ABRIL
- ENSEMBLE AMATI
- TELEMANN
- ANGELE DUBEAU
- PRELUDES - BARCAROLLES CHOPIN
- DANG THAI SON
- ROUSSEL VOL. 1
- ORCH. SYMPH. QUÉBEC
- LES GRANDS VOIX DU CANADA
- VOLUME 1

CERTAINS MAGASINS SAM THE RECORD MAN POURRAIENT AFFICHER DES PRIX PLUS BAS EN RAISON DES PRIX COURANTS DÉJÀ RÉDUITS.

399, RUE SAINTE-CATHERINE OUEST Métro P.-D.-A. **LE CLUB SAM EST LÀ!**

PLAGE VERSAILLES / GARREFOUR ANGRIGNON (LASALLE)
8982, RUE SAINT-HUBERT / CENTRE COMMERCIAL BEAUGONFIELD / CENTRE ROCKLAND

Les 13 articles sont en vente au prix marqué (NOUVEAU) chez Sam le 14 octobre 1994. UN DE CHAQUE PAR CLIENT. Samedi 10 et lundi 17 octobre. Horaires d'ouverture: Lundi et mardi de 9 h à 19 h. Mercredi à vendredi de 9 h à 21 h. Samedi de 9 h à 17 h. Dimanche de 12 h à 17 h. * Vérifier les heures d'ouverture de chaque magasin.



Semaine du 6 au 12 octobre

TEXTES ET RECHERCHE MICHELLE PROVOST



Pas de hockey, mais...

Les joueurs et les propriétaires des clubs de la Ligue nationale de hockey ne réussissent pas à s'entendre. Le conflit perdure. La saison ne commencera pas tant qu'il n'y aura pas d'entente. Pendant ce temps, plusieurs personnes n'ont pas de travail. Les stades, les restaurants et les boutiques de souvenirs sont vides. Pas de clients, pas d'affaires ! Il y a donc plusieurs effets négatifs à ce conflit.

Par ailleurs, il y a un avantage... Les journalistes sportifs ont plus de temps pour s'intéresser aux athlètes amateurs. On a la chance de mieux les connaître. Gilles Blanchard, de *La Presse*, a fait trois portraits de jeunes athlètes qui travaillent très fort pour s'entraîner et réussir leurs études en même temps.

Nathalie Sauvageau a 18 ans et elle s'entraîne sérieusement depuis 8 ans. Elle fait de la natation. Elle se spécialise dans les longues distances. Elle se prépare pour les compétitions de 3000 m et 25 km aux Jeux olympiques. L'hiver, elle passe plus de 4 heures chaque jour à la piscine. L'été, elle fait des lacs ! L'été dernier, elle a décroché la 3e place à la traversée du lac Memphrémagog, 42 kilomètres de nage !

Marilou Cousineau a 16 ans. Elle est gymnaste et elle souhaite participer aux Jeux d'Atlanta en 1996. Depuis sept ans, elle s'entraîne 30 heures par semaine, en plus de poursuivre ses études. Elle invite tout le monde à venir encourager les athlètes amateurs, aujourd'hui et demain au centre Claude Robillard, lors des compétitions de qualification pour le championnat du monde.

Wilson Saint-Jean a 18 ans. Il excelle dans le sprint et les sauts en longueur. Il a déjà gagné plusieurs compétitions et médailles au Québec. Il rêve de grandes compétitions internationales. Il s'entraîne de 10 à 15 heures par semaine tout en terminant sa 5e année du secondaire. Il voudrait bien devenir pompier ou policier en plus d'être un champion sprinter !

Pouvez-vous faire un portrait des différences et ressemblances entre le sport amateur et le sport professionnel ?

Des jeans écolos

Avez-vous des jeans ? De quelle couleur sont-ils ? Noirs, bleus ou bleus délavés ? La couleur inégale du tissu a probablement été obtenue par blanchiment à base de peroxyde d'hydrogène ou de chlore. Ces produits chimiques sont beaucoup utilisés dans la fabrication des textiles. Mais d'ici quelque temps, nous pourrions peut-être porter des jeans qui seront écologiquement verts...

Des chercheurs en microbiologie d'Alberta ont découvert que certains champignons pouvaient produire des enzymes qui agissent très bien comme agent de blanchiment naturel. Ces enzymes nettoient les fibres sans les briser. On pourrait les utiliser pour la fabrication des textiles mais aussi pour le blanchiment du papier. Les champignons qui produisent ces enzymes se retrouvent dans la panse des herbivores, comme les vaches et les moutons.

Est-ce que la recherche scientifique vous intéresse ?



PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse

La tragédie de l'Ordre du temple solaire n'a pas épargné le Québec, où les policiers ont trouvé cinq des victimes.

L'apocalypse des templiers



La mort violente, au Québec et en Suisse, de 53 membres de l'Ordre du temple solaire, retient l'attention des médias et de la population depuis plusieurs jours. Ce carnage suscite plusieurs questions. Pourquoi ces actes criminels au nom d'une secte religieuse ? Que s'est-il réellement passé ? Est-ce un suicide collectif ou un vaste règlement de comptes, ou les deux ? Comment des adultes intelligents peuvent-ils se laisser attirer dans de tels traquenards qui les mènent à la mort ? Comment pourrait-on prévenir de tels événements ?

L'enquête
Plusieurs personnes cherchent à rassembler les pièces éparpillées du casse-tête pour comprendre et répondre à ces questions. Des enquêteurs de différents corps policiers au Québec, en Suisse et ailleurs dans le monde, des journalistes, des proches des victimes, des anciens adeptes de l'OTS, des spécialistes des sectes religieuses, tous, et chacun à leur façon, versent au dossier des renseignements.

Les policiers recueillent tous les indices qui leur permettront de reconstituer le drame. Ils ont la difficile tâche d'identifier les victimes, souvent méconnaissables à cause des incendies. Les médecins légistes font l'autopsie des corps pour connaître la cause exacte de chaque mort. Certaines victimes portent des traces de balles, d'autres auraient été asphyxiées ou brûlées, d'autres ont reçu des coups de couteau, d'autres encore auraient été empoisonnées. Les policiers de la Sûreté du Québec sont allés en Suisse avec des valises complètes de documents pour aider à identifier les victimes. Les radiographies dentaires qu'ils avaient apportées ont permis d'identifier avec certitude certaines victimes, dont l'une est un des chefs de la secte, Joseph Di Membro. Cette donnée est importante parce qu'elle a fait cesser la recherche pour cet homme qu'on soupçonnait d'être un des meurtriers. Plus l'identification des victimes avance, plus on retrouve ceux qui étaient des chefs susceptibles d'avoir commis le crime. Ainsi hier, le grand gourou de la secte, Luc Jouret, a finalement été identifié. Un mandat d'arrêt international avait d'abord été lancé contre lui. La secte avait des activités

financières très importantes. On fait aussi des enquêtes dans les banques où les membres avaient des comptes.

Des témoignages
Les proches des victimes disent qu'ils n'ont pas remarqué de signes d'un comportement suicidaire chez leurs amis ou parents décédés. Certains membres ou ex-membres de l'OTS ont accepté de raconter ce qu'ils ont vécu au sein de la secte. La plupart ne croient pas au suicide collectif. Les spécialistes des sectes religieuses et les enquêteurs de la Sûreté du Québec étudient l'histoire pour comprendre la philosophie de cette secte, dont l'origine remonterait aux Templiers du Moyen Âge. Eux non plus ne penchent pas vers la thèse du suicide collectif volontaire.

Pourquoi ces massacres ?
Ces massacres sont malheureusement souvent des aboutissements dans certaines sectes religieuses. A Waco au Texas, en 1993, il y a eu 80 morts. A Jonestown, en Guyana, en 1978, il y a eu 912 morts, aux Philippines en 1985, 60 morts. Dans le cas présent, il s'agit de personnes très intelligentes qui se

réunissaient pour se préparer à la fin du monde. C'était un groupe très sélect. Les adeptes versaient beaucoup d'argent aux dirigeants de la secte. Plusieurs devaient avoir une croyance aveugle envers leurs gourous.

Comment prévenir ces drames ?
De telles tragédies posent la question du droit d'existence des sectes religieuses. Agnès Gruda, éditorialiste à *La Presse*, s'interroge sur notre tolérance qui permet l'existence de plusieurs sectes religieuses au Québec. Elle souhaite qu'on exerce une plus grande surveillance sur ces sectes, ce qui pourrait éviter des dérapages et prévenir de graves problèmes. Elle suggère aussi que les cours de morale ou de religion dans les écoles amènent les élèves à distinguer entre la spiritualité, la religion et des discours qui sont finalement des lavages de cerveau.

Discutez avec vos enseignants et parents sur la façon d'apprendre à devenir plus critiques face aux discours des gourous.

■ Nous cherchons le nom d'une activité sportive qui est beaucoup pratiquée au Québec comme détente ou sport de compétition. C'est sa semaine nationale

— Les risques de blessures sont quasiment inexistantes.
— Tous les muscles du corps sont mis à contribution. Mais surtout les bras, les jambes et les muscles abdominaux. Le système cardio-vasculaire bénéficie grandement de cette activité.

— C'est un sport idéal pour les asthmatiques et les personnes âgées. Plusieurs bébés en apprennent les rudiments avant de parler ou marcher.

— Des athlètes de tout âge s'entraînent pour des compétitions pendant de longues heures chaque semaine. Ils aiment gagner des médailles de vitesse ou d'endurance. Mais surtout ils apprécient le fait qu'à chaque entraînement, ils se mesurent à eux-mêmes.

Réponse : La natation

■ Nous cherchons le nom d'un animal qui peut peser jusqu'à 635 kg. — A l'automne, au Québec, il fait beaucoup parler de lui.

— Certaines personnes vont jusqu'à offrir en cadeau à des amis la possibilité d'en voir un vivant dans son milieu naturel. Mais on peut rester de cinq à six jours en silence, caché dans la forêt sans en voir un...

— D'autres le chassent.

— D'autres sont si chanceux qu'ils les rencontrent tout fait par hasard. Un matin, une famille a eu la surprise d'en retrouver un dans sa piscine.

Réponse : L'ortignal



Le service de police de la Communauté urbaine de Montréal (SPCUM) a décidé de se doter d'une mascotte qui donnera le bon exemple aux citoyens. Comme une mascotte d'école... Les policiers veulent que leur mascotte les aide à rejoindre les jeunes. Un concept visuel a été présenté aux 4500 agents. Mais il pourra y avoir quelques corrections... L'esquisse présente un personnage qui n'est ni homme, ni femme, ni animal. Le personnage a un gros bedon. Il n'a pas d'oreilles, il ne porte pas d'armes, il a d'immenses yeux et une bouche en forme de sourire... La future mascotte n'a pas encore de nom. Il y a un concours pour lui en trouver un ! Ce sont les agents de police qui sont invités à participer au concours ! On fait appel à leur créativité et leur sens de l'humour. Si vous rencontrez des policiers, encouragez-les à participer au concours. Je suis certaine que vous pourriez leur souffler quelques suggestions pour améliorer le concept visuel et trouver un nom chouette à la mascotte, qui devrait être officielle d'ici les Fêtes...



Demain, le président Aristide devrait rentrer en Haïti. Le palais présidentiel est prêt pour l'accueillir. Les dictateurs, Cédras en tête, auront quitté le pouvoir et les lieux. Les députés légitimes seront de retour. Si tout va comme prévu, on prévoit une très grande fête dans l'île. On fêtera la libération et le début de la démocratie en Haïti. Ne manquez pas cet événement historique. Et n'oubliez pas de donner vos suggestions aux agents de police pour leur mascotte !

Michelle PROVOST

CONCOURS Le français des médias

Le concours s'adresse aux jeunes de 9 à 17 ans, avec l'appui de leurs enseignants et conseillers de français ou de leurs titulaires de classe.

Il s'agit d'indiquer la meilleure émission de radio et de télévision au Québec de point de vue de français utilisés et, de la même façon, la plus mauvaise de radio et de télévision, diffusées entre le 15 septembre et le 15 décembre 1994.

Le coupon doit être entièrement rempli et envoyé, avant le 20 décembre 1994, au :

Concours pédagogique interdisciplinaire du Québec (CPQ)
Concours de français des médias
688, rue Falson, 6e étage,
Montréal (Québec)
H2K 4L1
Téléphone : (514) 873-4345

Des prix offerts par Rico Robert seront décernés, par tirage au sort, aux élèves et aux enseignants participants :

Aux élèves :
5 heures de 100 \$ chacune et 5 dictionnaires Le Robert I.
Aux enseignants et enseignantes :
5 heures de 100 \$ chacune et 5 dictionnaires Le Robert I.

COUPON DE PARTICIPATION

► La meilleure émission de radio ► La pire émission de radio

TITRE : _____ TITRE : _____

NOM DE LA STATION DE RADIO : _____ NOM DE LA STATION DE RADIO : _____

► La meilleure émission de télévision ► La pire émission de télévision

TITRE : _____ TITRE : _____

NOM DE LA STATION DE TÉLÉVISION : _____ NOM DE LA STATION DE TÉLÉVISION : _____

NOM DE L'ÉLÈVE : _____ AGE : _____

ADRESSE DE L'ÉLÈVE : NUMÉRO ET RUE : _____

VILLE : _____ TÉLÉPHONE : _____

NOM DE L'ÉCOLE : _____

NOM DE L'ENSEIGNANT OU DE L'ENSEIGNANTE : _____

SIGNATURE : _____